

point

Portable Air Conditioner with heating function

POAC6011
User Manual

LIFE MADE EASIER

GB

Thank you for purchasing your new Point Portable Air Conditioner.
These operating instructions will help you use it properly and safely.
We recommend that you spend some time reading this instruction manual in
order that you fully understand all the operational features it offers. Read all
the safety instructions carefully before use and keep
this instruction manual for future reference.

NO

Takk for at du kjøpte ditt nye Point Bærbart Klimaanlegg.
Denne bruksanvisningen vil hjelpe deg med å bruke den på en trygg og riktig
måte. Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen
for å bli fortrolig med alle funksjonene som tilbys. Les alle
sikkerhetsanvisningene nøyde før bruk, og oppbevar bruksanvisningen for
 fremtidig referanse.

FI

Kiitos, kun valitsit uuden Point Kannettava Ilmastointilaite.
Nämä käyttöohjeet opastavat sinua käyttämään laitetta oikein ja turvallisesti.
On suositeltavaa käyttää aikaa tämän käyttöoppaan lukemiseen, jotta
ymmärrät täysin, mitä toiminnallisia ominaisuuksia tuote tarjoaa. Lue kaikki
turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä käyttöopas
myöhempää käyttöä varten.

DK

Tak for købet af dit nye Bærbart Klimaanlæg Fra Point.
Disse brugervejledninger hjælper dig med at bruge dette apparat rigtigt og sikkert.
Vi anbefaler, at du læser denne brugervejledning, så du får en fuld forståelse af
hvordan alle funktionerne virker. Læs sikkerhedsforskrifterne grundigt inden brug,
og gem denne brugervejledning til senere brug.

SE

Tack för att du har köpt ditt nya Bärbar Luftkonditioneringsapparat Från Point.
Denna bruksanvisning hjälper dig att använda den på ett säkert och korrekt sätt.
Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för
att till fullt förstå alla driftfunktioner som den erbjuder. Läs noggrant igenom alla
säkerhetsinstruktioner före användning och spara bruksanvisningen för framtid
bruk.

Instruction Manual – English	page	4 - 31
Bruksanvisning – Norsk	side	32 - 59
Käyttöopas - Suomi	sivu	60 - 87
Brugervejledning – Dansk	side	88 - 115
Bruksanvisning – Svenska	sida	116 - 143

GB**NO****FI****DK****SE**

Specific information regarding appliances with R290/R32 refrigerant gas

- Thoroughly read all of the warnings.
- When defrosting and cleaning the appliance, do not use any tools other than those recommended by the manufacturing company.
- The appliance must be placed in an area without any continuous sources of ignition (for example: open flames, gas, or electrical appliances in operation).
- Do not puncture and do not burn.
- Refrigerant gases can be odorless.
- The appliance must be installed, used, and stored in an area that is greater than 13 m².
- R290/R32 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment. Do not puncture any part of the refrigerant circuit.
- If the appliance is installed, operated, or stored in a non-ventilated area, the room must be designed to prevent the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical failure.
- Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organization that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations within the industry.
- Repairs must be performed based on the recommendations from the manufacturing company.
- Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of an individual qualified in the use of flammable refrigerants.

- Do not use alternate means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance, or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may be odorless.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep ventilation openings clear of obstructions.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- Please note, the appliance must be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Any person who is involved with working on or entering a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry-recognized assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer.
- Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Appliances should be installed, operated, and stored in a room with a floor area larger than 13 m². .



WARNING: System contains refrigerant under very high pressure. The system must be serviced by qualified persons only.

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants (Annex CC.1)
Compliance with the transport regulations.
2. Marking of equipment using signs (Annex CC.2)
Compliance with local regulations.
3. Disposal of equipment using flammable refrigerants (Annex CC.3)
Compliance with national regulations.
4. Storage of equipment/appliances (Annex CC.4)
The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Storage of packed (unsold) equipment (Annex CC.5)
Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.
The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.
6. Information on servicing (Annex DD.3)
 - 1) Checks to the area
Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2) Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

3) General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of the work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by controlling all flammable materials.

4) Checking for the presence of refrigerants

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed, or intrinsically safe.

5) Presence of fire extinguishers

If any hotwork is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available on hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

6) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerants shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing, and disposal, during which flammable refrigerants might

- Refrigeration pipes or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant-containing components, unless the components are constructed of possibly be released into the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

7) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before entering the system or conducting any hotwork. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. The manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed at all times. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant-containing parts are installed
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerants.
- Markings on the equipment continue to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected.

materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately, but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid the possibility of sparking.
- That there are no live electrical components and wiring exposed while charging, recovering, or purging the system.
- That there is continuity of the earth bonding.

7. Repairs to sealed components (Annex DD.4)

1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.

This shall include damage to cables, excessive numbers of connections, terminals not made to the original

specifications, damage to seals, incorrect fittings of glands, etc.

Ensure that the apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable gases. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

8. Repair to intrinsically safe components (Annex DD.5)

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable gas.

The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9. Cabling (Annex DD.6)

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges, or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10. Detection of flammable refrigerants (Annex DD.7)

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the search for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

11. Leak detection methods (Annex DD.8)

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) must be confirmed.

Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants, but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system away from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

12. Removal and evacuation (Annex DD.9)

When entering the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant
- Purge the circuit with inert gas

- Evacuate
- Purge again with inert gas
- Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill it until the working pressure is achieved, then venting it into the atmosphere, and finally pulling it down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

13. Charging procedures (Annex DD.10)

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.

Prior to recharging the system, it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

14. Decommissioning (Annex DD.11)

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of the reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate the system electrically.
- c) Before attempting the procedure, ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders
 - All personal protective equipment is available and being used correctly
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person.
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down the refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that the cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.

- h) Do not overfill the cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process is completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from the site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

15. Labeling (Annex DD.12)

Equipment shall be labeled stating that it has been decommissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains a flammable refrigerant.

16. Recovery (Annex DD.13)

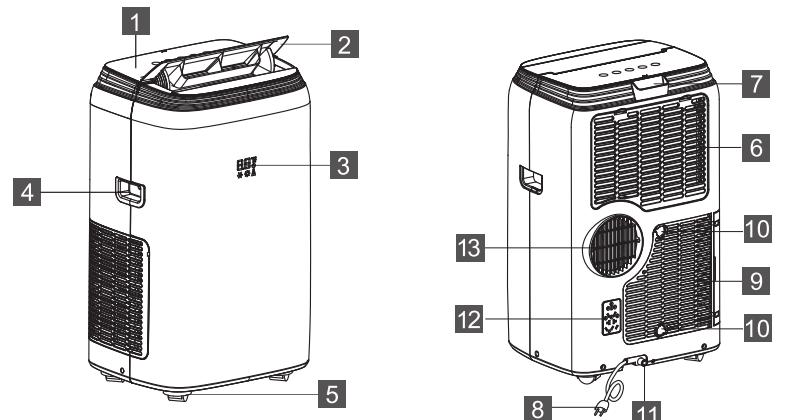
When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labeled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with a pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained, and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult with the manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

DESCRIPTION



1. Control panel
2. Deflector
3. Display screen
4. Handle (both sides)
5. Castors
6. Intake grille
7. Remote controller holder
8. Power cable
9. Intake grille
10. Holes for the hook
11. Condenser drain
12. Plug fixer
13. Air outlet grille

Note: For 10 above, the hooks may not be supplied (need to buy separately). Install the hooks in the holes and then the cable can be stored.

ACCESSORIES

PARTS	PART NAME	QUANTITY
	Hose inlet Exhaust hose Hose outlet	1 set (for appearance of A)
	Window slider kit	1 set
	Window slider without hole	1 set (may not be supplied)
	Remote Control	1 set
	Drainage hose	1 set

Note: All the illustrations in this manual are for explanatory purposes only. Your appliance may be slightly different.

Be sure all accessories are removed from the packing before use.

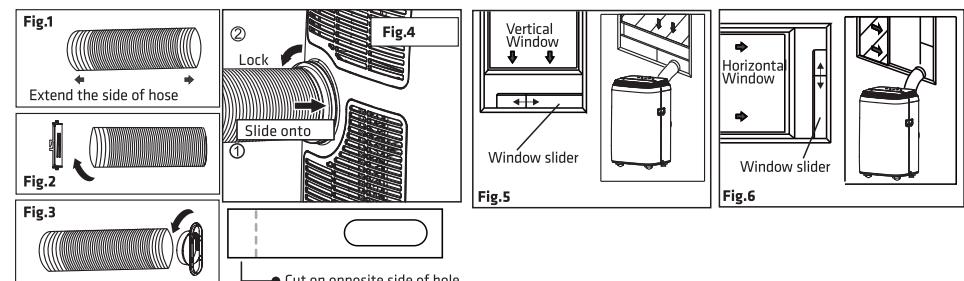
Installation Instructions

EXHAUSTING HOT AIR

In the Cool Mode, the appliance must be placed close to a window or opening so that the warm exhaust air can be ducted outside.

First, position the unit on a flat floor and make sure that there is a minimum of 17.7" (45cm) clearance around the unit, and that it is within the vicinity of a single circuit outlet power source.

1. Extend either side of the hose (Fig.1) and screw in the hose inlet (Fig.2).
2. Extend the other side of the hose and screw it into the hose outlet (Fig.3).
3. Install the hose inlet into the unit (Fig.4).
4. Affix the hose outlet into the window slider kit and seal. (Fig.5 & 6).



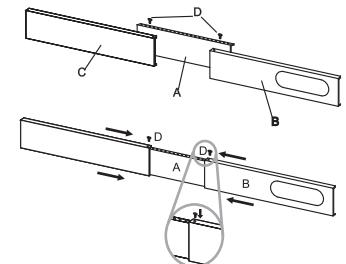
GB

The window slider kit has been designed to fit most standard vertical and horizontal window applications, however, it may be necessary for you to modify some aspects of the installation procedures for certain types of windows. The window slider kit can be fastened with screws.

NOTE: If the window opening is less than the minimum length of the window slider kit, cut the end without the hold in it short enough to fit in the window opening. Never cut out the hole in the window slider kit.

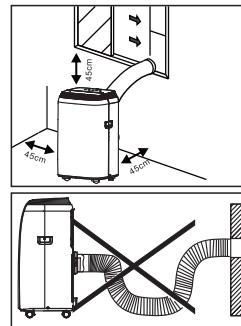
WINDOW SLIDER KIT INSTALLATION

- 1: Parts:
A) Panel (The second panel may not be supplied)
B) Panel with one hole
C) Panel without a hole (may not be supplied)
D) Screw to lock the window kit in place
- 2: Assembly:
Slide Panel B and C into Panel A and size to the widow width. Windows sizes vary. When sizing the window width, be sure that the window kit assembly is free from gaps and/or air pockets when taking measurements.
Lock the screw into the holes that correspond with the width that your window requires to ensure that there are no gaps or air pockets in the window kit assembly after installation.

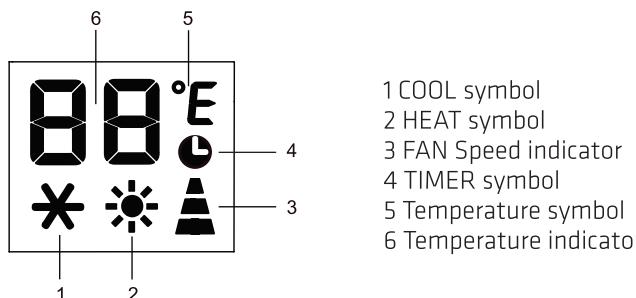


LOCATION

- The unit should be placed on a firm foundation to minimize noise and vibration. For safe and secure positioning, place the unit on a smooth, level floor strong enough to support the unit.
- The unit has casters to aid placement, but it should only be rolled on smooth, flat surfaces.
Use caution when rolling on carpeted surfaces.
Use caution and protect floors when rolling over wood floors. Do not attempt to roll the unit over objects.
- The unit must be placed within reach of a properly rated grounded socket.
- Never place any obstacles around the air inlet or outlet of the unit.
- Allow at least 45cm of space around and above from the wall for efficient working.
- The hose can be extended, but it is the best to keep the length to the minimum required. Also, make sure that the hose does not have any sharp bends or sags.

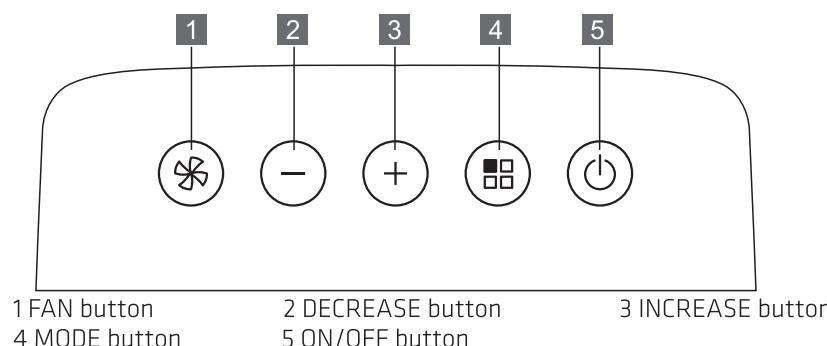


DESCRIPTION OF THE DISPLAY SCREEN



DESCRIPTION OF THE DISPLAY SCREEN

The control panel is on top of the appliance and enables you to manage the functions of the parts without a remote controller, but to fully exploit its potential, you must use the remote controller.



TURNING THE APPLIANCE ON

Plug into the mains socket, then the appliance is standby.
Press the button to turn the appliance on. The last function active when it was turned off will appear.

✓ Never turn the air conditioner off by unplugging it from the mains. Always press the button, then wait for a few minutes before unplugging it. This allows the appliance to perform a cycle of checks to verify operation.

COOL mode

Ideal for hot muggy weather when you need to cool and dehumidify the room.

To set this mode correctly:

- Press the button a number of times until the * symbol appears.
- Select the target temperature of 18°C-32°C (64°F-90°F) by pressing the - or + button until the corresponding value is displayed.
- Select the required fan speed by pressing the button.
- Fan speed can be selected: High, Med, Low, Auto



GB

High speed: for maximum fan power

Med speed: reduces noise levels but still maintains a good level of comfort

Low speed: for silent operation

Auto speed: the appliance automatically selects the most suitable fan speed in relation to the temperature set.

The most suitable temperature for the room during the summer varies from 24°C to 27°C (75°F to 81°F). You are recommended, however, not to set a temperature much below the outdoor temperature. The fan speed difference is more noticeable when the appliance is under FAN mode, but may not be noticeable under COOL mode.

HEAT mode

To set this mode correctly:

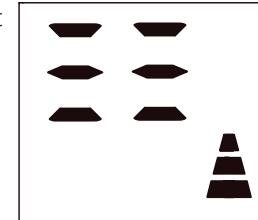
- Press the  button a number of times until the  symbol appears.
 - Select the target temperature 13°C-27°C (55°F -81°F) by pressing the - or + button until the corresponding value is displayed.
 - Select the required fan speed by pressing the  button.
 - Fan speed can be selected: High, Med, Low, Auto
 - Water is removed from the air and collected in the tank.
 - When the tank is full, the appliance shuts down and "Ft" (full tank) appears on the display. The tank cap must be extracted and emptied. Run off all water left into a basin. When all the water has been drained, put the cap back in place.
 - When the tank has been emptied, the appliance starts up again.
- N.B.: - When operating in very cold rooms, the appliance defrosts automatically, momentarily interrupting normal operation. During this operation, it is normal for the noise made by the appliance to change.
- In this mode, you may have to wait for a few minutes before the appliance starts giving out hot air.
 - In this mode, the fan may operate for short periods, even though the set temperature has already been reached.



FAN mode

When using the appliance in this mode, the air hose does not need to be attached.

- Press the  button a number of times until the  symbol appears.
- Select the required fan speed by pressing the  button.
- Fan speed can be selected: High, Med, Low.



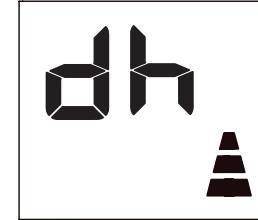
DRY mode

Ideal to reduce room humidity (spring and autumn, damp rooms rainy periods, etc).

In dry mode, the appliance should be prepared in the same way as for cool mode, with the air exhaust hose attached to enable the moisture to be discharged outside.

To set this mode correctly:

- Press the  button a number of times until the  symbol appears.
- In this mode, fan speed is selected automatically by the appliance and cannot be set manually.



Switch the unit of temperature

When the appliance is standby, press the   button 20 seconds, then you can change the unit of temperature.

For example:

Before change, in cool mode, the screen displays like fig 1.

After change, in cool mode, the screen display like fig 2.

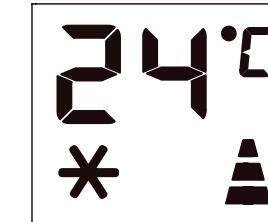


Fig.1

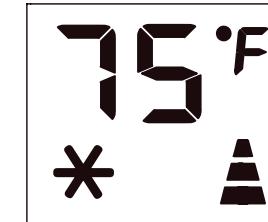


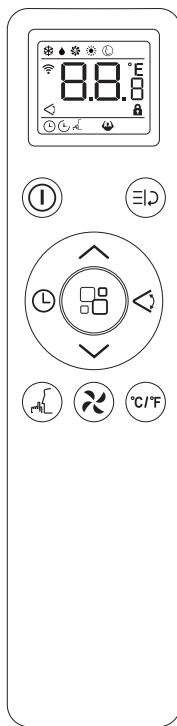
Fig.2

SELF-DIAGNOSIS

The appliance has a self diagnosis system to identify a number of malfunctions. Error messages are displayed on the appliance display.

IF IS DISPLAYED	WHAT SHOULD I DO?
 PROBE FAILURE (sensor damaged)	If this is displayed, contact your local authorized service center.
 FULL TANK (safety tank full)	Empty the internal safety tank, following the instructions in the "End of season operations" paragraph.

MANUAL OF REMOTE CONTROL



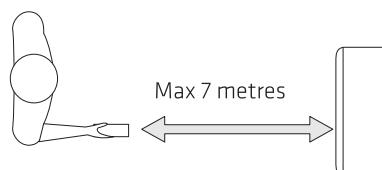
Display area icons

	Cooling mode		Swing
	Dry mode		Fan speed
	Fan mode		Auto speed
	Heating mode		Child lock
	Smart mode		Timer on
	Signal		Timer off
	Display digits or hours		Sleep
	°C or °F		Turbo**

Button icons

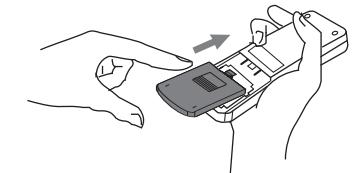
	On/Off button		Turbo
	Increase button		Mode button
	Decrease button		Swing button
	Timer button		Sleep button
	Unit Switch button		Fan speed button

- ✓ Point the remote control at the receiver on the appliance.
- ✓ The remote control must be no more than 7 meters away from the appliance (without obstacles between the remote control and the receiver).
- ✓ The remote control must be handled with extreme care. Do not drop it or expose it to direct sunlight or sources of heat. If the remote control does not work, please try to take out the battery, and put it back.



INSERTING OR REPLACING THE BATTERIES

- Remove the cover on the rear of the remote control
- Insert two "AAA" 1.5V batteries in the correct position (see instructions inside the battery compartment)
- Replace the cover.



NOTE:

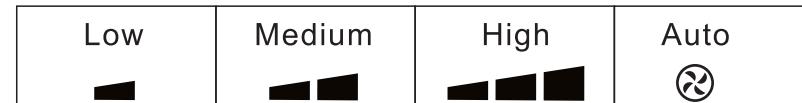
- ✓ If the remote control unit is replaced or disposed of, the batteries must be removed and discarded in accordance with the current legislation as they are harmful to the environment.
- ✓ Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- ✓ Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.
- ✓ If the remote control is not be used for a certain length of time, remove the batteries.

COOL mode

Ideal for hot muggy weather when you need to cool and dehumidify the room

To set this mode correctly:

- Press the button a number of times until the symbol appears.
- Select the target temperature of 18°C-32°C (64°F-90°F) by pressing the or button until the corresponding value is displayed.
- Select the required fan speed by pressing the button. Four speeds are available: High / Medium / Low / Auto.



The most suitable temperature for the room during the summer varies from 24°C to 27°C (75°F to 81°F). You are recommended, however, not to set a temperature much below the outdoor temperature. The fan speed difference is more noticeable when the appliance is under FAN mode but may not be noticeable under COOL mode.

HEAT mode

If the appliance is only in cooling model, when choosing the heat mode, appliance will turn to FAN mode.

To set this mode correctly:

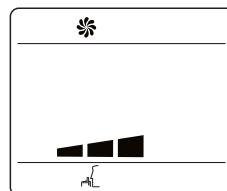
- Press the  button a number of times until the  symbol appears.
 - Select the target temperature of 13°C-27°C (55°F-81°F) by pressing  or  button until the corresponding value is displayed.
 - Select the required fan speed by pressing the  button. Four speeds are available: High / Medium / Low / Auto.
 - Water is removed from the air and collected in the tank.
 - When the tank is full, the appliance shuts down and "Ft" (full tank) appears on the display. The tank cap must be extracted and emptied. Run off all water left into a basin. When all the water has been drained, put the cap back in place.
 - When the tank has been emptied, the appliance starts up again.
- N.B.: - When operating in very cold rooms, the appliance defrosts automatically, momentarily interrupting normal operation. During this operation, it is normal for the noise made by the appliance to change.
- In this mode, you may have to wait for a few minutes before the appliance starts giving out hot air.
 - In this mode, the fan may operate for short periods, even though the set temperature has already been reached.



FAN mode

When using the appliance in this mode, the air hose does not need to be attached.

- Press the  button a number of times until the  symbol appears.
- Select the required fan speed by pressing the  button. Three speeds are available: High / Medium / Low.



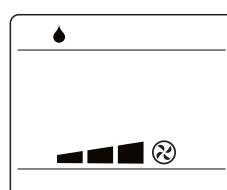
DRY mode

Ideal to reduce room humidity (spring and autumn, damp rooms rainy periods, etc).

In dry mode, the appliance should be prepared in the same way as for cool mode, with the air exhaust hose attached to enable the moisture to be discharged outside.

To set this mode correctly:

- Press the  button a number of times until the  symbol appears.
- In this mode, fan speed is selected automatically by the appliance and cannot be set manually.



CHILD LOCK function

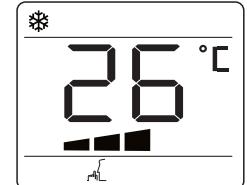
- Hold down the  and  and press for more than 3 seconds to open or cancel the child lock function.
- When the child lock icon is on, pressing any button on the remote control will be invalid.(used to prevent children from pressing carelessly or accidentally)

SLEEP function

This function is useful for the night as it gradually reduces operation of the appliance.

To set this function correctly:

- Select the cool or heat mode as described above.
- Press the  button, and the  symbol appears.



The appliance operates in the previously selected mode.

- When you choose the sleep function, the screen will reduce the brightness. The SLEEP function maintains the room at optimum temperature without excessive fluctuations in either temperature or humidity with silent operation. Fan speed is always at Low, while room temperature and humidity vary gradually to ensure the most comfortable.
 - When in COOL mode, the selected temperature will increase by 1°C (1°F) per hour within a 2 hour period. This new temperature will be maintained for the next 6 hours. Then the appliance will turn off.
 - When in HEAT mode, the selected temperature will decrease by 1°C (1°F) per hour within a 3 hour period. This new temperature will be maintained for the next 5 hours. Then the appliance will turn off.
- The SLEEP function can be canceled at any time during operation by pressing the "Sleep", "Mode", or "fan speed" button.
In FAN mode, SLEEP function cannot be set.

Switch the unit of temperature

When the appliance is standby, press the °C/F button, then you can change the unit of temperature.

For example:

Before change, in cool mode, the screen displays like fig 1.

After change, in cool mode, the screen displays like fig 2.

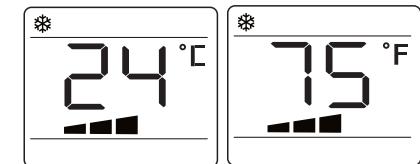


fig 1

fig 2

SETTING THE TIMER

- This timer can be used to delay the appliance start-up or shutdown, this avoids wasting electricity by optimizing operating periods.

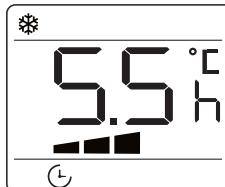
Programming start up

- Turn on the appliance, choose the mode you want, for example: cool, 24°C, high fan speed. And turn off the appliance by the remote control.
- Press this  button for the first time and the timing  icon will blink for 10 times.
- During this flashing, select the  or  button to set the required timing time, the setting time is 0.5 - 24 hours.
- Then press this  button again. The timing  icon will no longer flicker and be displayed, the machine will start up automatically when the time is on time.



Programming shut down

- When the machine is turned on by the remote control, press this  button for the first time and the timing  icon will blink 10 times.
- During this flashing, select the  or  button to set the required timing time, the setting time is 0.5 - 24 hours.
- Then press this  button again. The timing  icon will no longer flicker and be displayed, the machine will start up automatically when the time is on time.



SWING function

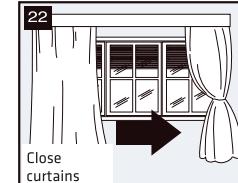
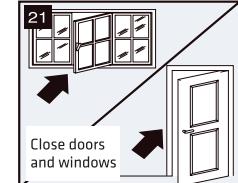
- Press the  button to start the swing function, and the  symbol appears.
- The louver will swing up and down or the vertical louver is adjusted manually. (Specific functions to the actual machine to prevail)



TIPS FOR CORRECT USE

To get the best from your appliance, follow these recommendations:

- Close the windows and doors in the room to be air conditioned (fig. 21). When installing the appliance semi-permanently, you should leave a door slightly open (as little as 1 cm) to guarantee correct ventilation.
- Protect the room from direct exposure to the sun by partially closing curtains and/or blinds to make the appliance much more economical to run (fig. 22).
- Never rest objects of any kind on the appliance.
- Do not block the air inlet or outlet of the appliance. Reduced air flow will result in poor performance and could damage the unit (fig. 23).
- Make sure there are no heat sources in the room.
- Never use the appliance in very damp rooms (laundries for example).
- Never use the appliance outdoors.
- Make sure the appliance is standing on a level surface. if necessary, place the caster locks under the front wheels.



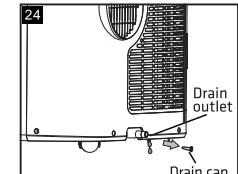
GB

WATER DRAINAGE METHOD

When there is excess water condensation inside the unit, the appliance stops running and shows "FT" (FULL TANK as mentioned in SELF-DIAGNOSIE). This indicates that the water condensation needs to be drained using the following procedures:

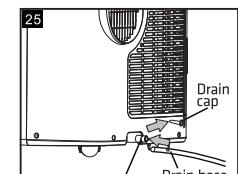
Manual Draining(fig.24)

1. Unplug the unit from the power source.
2. Place a drain pan under the lower drain plug. See diagram.
3. Remove the lower drain plug.
4. Water will drain out and collect in the drain pan (may not be supplied).
5. After the water is drained, replace the lower drain plug firmly.
6. Turn on the unit.

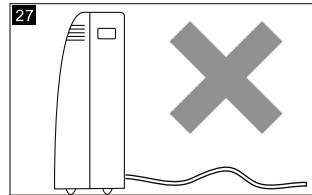
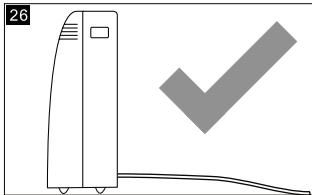


Continuous Draining(fig.25)

1. Unplug the unit from the power source.
2. Remove the drain plug. While doing this operation some residual water may spill so please have a pan to collect the water.
3. Connect the drain hose (1/2" or 12.7mm, may not be supplied). See diagram.
4. The water can be continuously drained through the hose into a floor drain or bucket.
5. Turn on the unit.



NOTE: Please be sure that the height of and section of the drain hose should not be higher than that of the drain outlet, or the water tank may not be drained. (fig.26 and fig.27)



CLEANING

Before cleaning or maintenance, turn the appliance off by pressing the **I** button on the control panel or remote control, wait for a few minutes, then unplug from the mains socket.

CLEANING THE CABINET

You should clean the appliance with a slightly damp cloth, then dry it with a dry cloth.

- Never wash the appliance with water. It could be dangerous.
- Never use petrol, alcohol, or solvents to clean the appliance.
- Never spray insecticide liquids or similar liquids.

CLEANING THE AIR FILTERS

To keep your appliance working efficiently, you should clean the filter every week of operation.

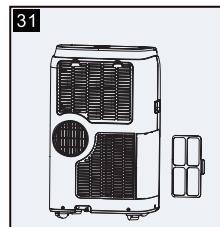
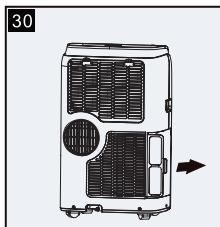
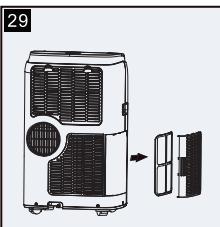
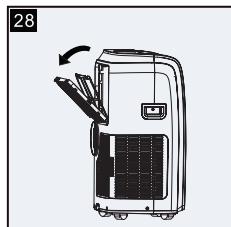
The evaporator filter can take out like fig. 28.

The condenser filters are two pieces.

Step 1: Take out one filter like fig. 29.

Step 2: Take out another filter like fig. 30-31.

- To avoid possible cuts, avoid contacting the metal parts of the appliance when removing or re-installing the filter. It can result in the risk of personal injury.



Use a vacuum cleaner to remove dust accumulations from the filter. If it is very dirty, immerse it in warm water and rinse a number of times. The water should never be hotter than 40°C (104°F). After washing, leave the filter to dry, then attach the intake grille to the appliance.

START-END OF SEASON OPERATIONS

START OF SEASON CHECKS

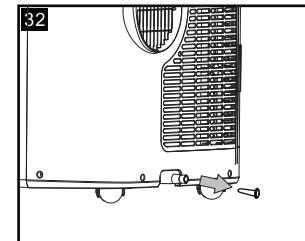
Make sure the power cable and plug are undamaged and the earth system is efficient. Follow the installation instructions precisely.

END OF SEASON OPERATIONS

To empty the internal circuit completely of water, remove the cap (fig. 32).

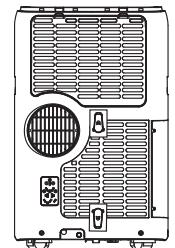
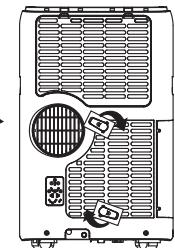
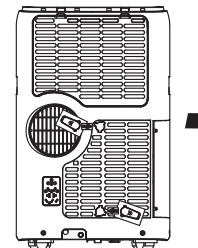
Run off all water left into a basin. When all the water has been drained, put the cap back in place.

Clean the filter and dry thoroughly before putting back.



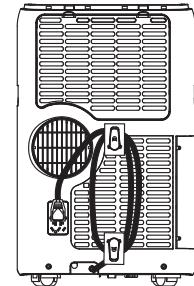
Follow the steps to install hooks to storage the cable, if there are hooks.

- 1) Put the hooks like in the fig below, and put them in the holes, then turn them around about 45°C.W.



GB

- 2) The power cord can be twined around the hooks and the plug is fixed in the hole.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Mains voltage see rating label

--

Maximum power in cooling mode

--

Refrigerant

--

Cooling capacity

--

Strictest operation environment:

Cooling mode: 18°C-35°C (64°F-95°F), 30%RH~90%RH

Heating mode: 10°C-25°C (50°F-77°F), 30%RH~90%RH

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The appliance does not come on	<ul style="list-style-type: none"> • There is no current • It is not plugged into the mains • The internal safety device has tripped 	<ul style="list-style-type: none"> • Wait • Plug into the mains • Wait 30 minutes, if the problem persists, contact your service center
The appliance works for a short time only	<ul style="list-style-type: none"> • There are bends in the air exhaust hose • Something is preventing the air from being discharged 	<ul style="list-style-type: none"> • Position the air exhaust hose correctly, keeping it as short and free of curves as possible to avoid bottlenecks • Check and remove any obstacles obstructing air discharge
The appliance works for a short time only	<ul style="list-style-type: none"> • Windows, doors and/or curtains open 	<ul style="list-style-type: none"> • Close doors, windows and curtains, bearing in mind the "tips for correct use" given above
	<ul style="list-style-type: none"> • There are heat sources in the room (oven, hairdryer, etc) 	<ul style="list-style-type: none"> • Eliminate the heat sources
	<ul style="list-style-type: none"> • The air exhaust hose is detached from the appliance 	<ul style="list-style-type: none"> • Fit the air exhaust hose in the housing at the back of the appliance
	<ul style="list-style-type: none"> • The technical specification of the appliance is not adequate for the room in which it is located 	
During operation, There is an unpleasant smell in the room	<ul style="list-style-type: none"> • Air filter clogged 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the filter as described above
The appliance does not operate for about three minutes after restarting it	<ul style="list-style-type: none"> • The internal compressor safety device prevents the appliance from being restarted until three minutes have elapsed since it was last turned off 	<ul style="list-style-type: none"> • Wait. This delay is part of normal operation
The following message appears on the display: PF / FE	<ul style="list-style-type: none"> • The appliance has a self diagnosis system to identify a number of malfunctions 	<ul style="list-style-type: none"> • See the SELF-DIAGNOSIS Chapter



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Imported and Exclusively marketed by:

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Expert Finland:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 020 7100 670

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

GB

Spesifikk informasjon angående apparater med kjølemiddel R290/R32

- Les alle advarslene nøye.
- Når du tiner og rengjør apparatet, må du ikke bruke andre verktøy enn de som er anbefalt av produsenten.
- Apparatet må plasseres på et sted uten faste antennelseskilder (for eksempel åpne flammer, glass eller elektriske apparater i drift).
- Ikke lag hull på, og ikke brenn.
- Kjølemiddelgasser kan være luktfrie.
- Apparatet må installeres, brukes og lagres i et område som er større enn 13 meter².
- R290/R32 er en kjølemiddelgass som er i samsvar med europeiske miljødirektiver. Ikke lag hull på noen del av kjølekretsen.
- Hvis apparatet blir installert, brukt eller lagret i et ikke-ventilert område, må rommet være utformet for å hindre at det samles lekket kjølemiddel som kan føre til fare for brann eller eksplosjon på grunn av at kjølemiddelet antennes av elektriske varmeovner, stekeovner eller andre antennelseskilder.
- Apparatet må oppbevares på en slik måte at mekanisk svikt forebygges.
- Personer som drifter eller arbeider på kjølemiddelkretsen må ha gjeldende sertifisering utstedt av en akkreditert organisasjon som sikrer kompetanse i håndtering av kjølemidler i henhold til en spesifikk evaluering anerkjent av bransjeforeninger.
- Reparasjoner må utføres basert på anbefalinger fra produsenten.
- Vedlikehold og reparasjon som krever hjelp fra andre kvalifiserte personer skal utføres under tilsyn av en person som har kompetanse innen bruk av brennbare kjølemidler.
- Ikke bruk andre midler til å fremskynde avriming eller rengjøring enn de som anbefales av produsenten.

- Apparatet skal oppbevares i et rom der det ikke er kontinuerlig bruk av antennelseskilder (for eksempel åpen flamme, gassapparat eller elvarmer).
- Ikke stikk hull eller brenn.
- Vær oppmerksom på at kjølemidlene kan være luktfrie.
- Nasjonale gassforskrifter skal overholdes.
- Hold ventilasjonsåpninger fra å bli blokkert.
- Apparatet skal oppbevares slik at det ikke får mekanisk skade.
- Pass på at apparatet oppbevares i et godt ventilert område der størrelsen på rommet tilsvarer det angitte romområdet for bruk.
- Enhver person som er involvert i å jobbe med eller gå inn i en kjølekrets skal ha et gyldig sertifikat fra en bransjeakkreditert vurderingsmyndighet som autoriserer hans eller hennes kompetanse til å håndtere kjølemidler trygt i samsvar med en bransjeanerkjent vurderingsspesifikasjon.
- Vedlikehold skal kun utføres etter utstyrsprodusentens anbefalinger.
- Vedlikehold og reparasjon som krever hjelp fra andre fagpersoner, skal utføres under tilsyn av den personen som har kompetanse innen bruk av brennbare kjølemidler.
- Apparatet skal monteres, brukes og oppbevares i et rom med et gulvareal større enn 13 m².



ADVARSEL: Systemet inneholder kjølemiddel under veldig høyt trykk. Systemet må kun repareres av kvalifiserte personer.

1. Transport av utstyr som inneholder brennbare kjølemidler (vedlegg CC.1)

Overholdelse av transportforskrifter.

2. Merking av utstyr med skilting (vedlegg CC.2)

Overholdelse av lokale forskrifter.

3. Deponering av utstyr som inneholder brennbare kjølemidler (vedlegg CC.3)

Overholdelse av nasjonale forskrifter.

4. Lagring av utstyr/apparater (vedlegg CC.4)

Utstyr skal oppbevares i samsvar med produsentens instruksjoner.

5. Oppbevaring av pakket (usolgt) utstyr (vedlegg CC.5)

Oppbevaringsbeskyttelsen skal være konstruert slik at mekanisk skade på utstyret inne i pakken ikke fører til at kjølemiddel lekker.

Maksimalt antall utstyrsheter som kan lagres sammen, bestemmes av lokale bestemmelser.

6. Informasjon om service (vedlegg DD.3)

1) Områdesjekker

Før det utføres arbeid på systemer som inneholder brannfarlige kjølemidler, må sikkerheten ivaretas for å redusere sannsynligheten for antennning. Ved reparasjon av kjølesystemet skal følgende forholdsregler overholdes før arbeid utføres på systemet.

- 2) Arbeidsprosedyre

Arbeid skal utføres på en kontrollert måte for å minimere risikoen for at brannfarlig gass eller damp oppstår mens arbeidet utføres.

- 3) Generelt arbeidsområde

Alt vedlikeholdspersonale og andre som arbeider i nærheten skal instrueres om hva slags arbeid som utføres. Arbeid i lukkede rom skal unngås. Området rundt arbeidsområdet skal skjermes av. Sørg for at forholdene i området er gjort trygge ved å kontrollere alt brannfarlig materiale.

- 4) Kontrollere tilstedeværelsen av kjølemiddel

Området skal kontrolleres med en egnet kjølemiddeldetektor før og under arbeidet for å sikre at teknikeren er oppmerksom på om atmosfæren kan være antennelig. Sørg for at lekkasjepåvisningsutstyret som brukes, er egnet for bruk med brannfarlige kjølemidler, dvs. ikke-gnistrende, tilstrekkelig forseglet eller egensikkert.

- 5) Brannslukningsapparat i nærheten

Hvis det skal utføres varmt arbeid på kjøleutstyret eller tilhørende deler, må egnet brannslukningsutstyr være for hånd. Ha et tørrpulver- eller CO₂-brannslukningsapparat ved siden av ladeområdet.

- 6) Ingen antennelseskilder

Alle som utfører arbeid på et kjølesystem som innebærer eksponering av rør som inneholder eller har inneholdt brennbart kjølemiddel, må sørge for å ikke bruke antennelseskilder, da det kan medføre fare for brann eller eksplosjon. Alle mulige antennelseskilder, inkludert tente sigaretter, skal holdes tilstrekkelig langt vekke fra stedet der montering, reparasjon, fjerning og deponering utføres, fordi det er en mulighet for at brannfarlig kjølemiddel kan lekke ut i det omkringliggende rommet. Før arbeidet utføres, må området rundt utstyret undersøkes for å sikre at det ikke er risiko for brann eller antennning. Det må skiltes med «røyking forbudt».

7) Ventilert område

Sørg for at området er åpent eller at det er tilstrekkelig ventilert før du går inn i systemet eller utfører varmt arbeid. Ventilasjon må opprettholdes så lenge arbeidet utføres. Ventilasjonen skal på en sikker måte spre alt kjølemiddel som slipper ut og sende det ut i atmosfæren.

8) Kontroller av kjøleutstyret

Når elektriske komponenter skiftes ut, skal de være egnet til formålet og ha riktig spesifikasjon. Produsentens retningslinjer for vedlikehold og service skal følges til enhver tid. Hvis du er i tvil, tar du kontakt med produsentens tekniske avdeling for å få hjelp.

Følgende kontroller skal utføres på installasjoner som bruker brannfarlige kjølemidler:

- Lademengden skal være i samsvar med romstørrelsen der deler som inneholder kjølemiddel er montert.
- Ventilasjonskjøleren og uttakene fungerer godt nok og er ikke blokkert.
- Hvis det brukes en indirekte kjølekrets, skal det kontrolleres om det er kjølemiddel i sekundærkretsen.
- Merking av utstyret skal fortsatt være synlig og leselig. Merking og tegn som ikke kan leses skal korrigeres
- Kjølerør eller deler er montert i posisjoner slik at det er usannsynlig at de utsettes for stoffer som kan korrodere deler som inneholder kjølemiddel, med mindre delene er laget av materialer som er motstandsdyktige mot korrosjon eller er hensiktsmessig beskyttet mot korrosjon.

9) Kontroller av elektriske apparater

Reparasjon og vedlikehold av elektriske komponenter skal omfatte innledende sikkerhetskontroller og prosedyrer for inspeksjon av komponenter. Hvis det finnes en feil som kan skade sikkerheten, skal ingen strømforsyning kobles til kretsen før den rettes på en hensiktsmessig måte. Hvis feilen ikke kan rettes umiddelbart, men bruken må

fortsette, skal det benyttes en hensiktsmessig midlertidig løsning. Dette skal rapporteres til eieren av utstyret slik at alle parter er informert.

Første sikkerhetskontroller skal omfatte:

- at kondensatorene er utladet (Dette skal gjøres på en sikker måte for å unngå at det dannes gnister.)
- at ikke strømførende elektriske komponenter og at ledninger er utsatt under lading, gjenopprettning eller rensing av systemet
- at det er kontinuitet i jordforbindelsen.

7. Reparasjoner av forseglaede deler (vedlegg DD.4)

1) Under reparasjoner av forseglaede komponenter skal alle elektriske forsyninger kobles fra utstyret som blir utført arbeid på før det fjernes av forseglaede deksler osv. Hvis det er absolutt nødvendig å forsyne elektrisitet til utstyr under service, så må det plasseres en permanent form for lekkasjepåvisning på det mest kritiske punktet for å advare om en potensielt farlig situasjon.

2) Det må utvises spesiell oppmerksomhet for å sikre at arbeid som utføres på elektriske komponenter ikke fører til at kabinettet endres på en slik måte at beskyttelsesnivået påvirkes.

Dette inkluderer skader på kabler, overdrevent antall tilkoblinger, tilkoblinger som ikke gjøres etter originale spesifikasjoner, skade på tetninger, feilmontering av flens osv.

Kontroller at apparatet er sikkert montert.

Forsikre deg om at tetninger eller tetningsmaterialer ikke er forringet slik at de ikke lenger tjener til å hindre inntrengning av brannfarlige gasser. Reservedeler skal være i samsvar med produsentens spesifikasjoner.

MERK: Bruk av silisiumforseglingsmiddel kan hemme effektiviteten til enkelte typer lekkasjepåvisningsutstyr. Egensikre komponenter trenger ikke isoleres før det utføres arbeid på dem.

8. Reparasjoner på egensikre komponenter (vedlegg DD.5)

Ikke påfør permanente induktive eller kapasitansbelastninger på kretsen uten å sikre at dette ikke overskider den tillatte spenningen og strømstyrken som er tillatt for utstyret som er i bruk.

Egensikre komponenter er de eneste som kan arbeides på mens strømførende i nærheten av en brannfarlig gass.

Prøveapparatet skal ha riktig klassifisering.

Bytt kun ut komponenter med deler som er spesifisert av produsenten. Andre deler kan føre til at kjølemiddel antennes i atmosfæren som følge av en lekkasje.

9. Kabling (vedlegg DD.6)

Kontroller at kabler ikke utsettes for slitasje, korrosjon, overdreven trykk, vibrasjon, skarpe kanter eller andre negative miljøeffekter. Kontrollen skal også ta hensyn til effekten av aldring eller kontinuerlig vibrasjon fra kilder som kompressorer eller vifter.

10. Påvisning av brennbare kjølemidler (vedlegg DD.7)

Under ingen omstendigheter skal potensielle antennelseskilder brukes til å lete etter eller påvise kjølemiddellekkasjer. Haloidbrenner (eller annen detektor som bruker åpen flamme) skal ikke brukes.

11. Metoder for lekkasjedekksjon (vedlegg DD.8)

Følgende metoder for lekkasjepåvisning anses som akseptable for systemer som inneholder brennbare kjølemidler.

Elektroniske lekkasjedektorer skal brukes til å detektere brannfarlige kjølemidler, men følsomheten kan ikke være tilstrekkelig, eller det kan være behov for omkalibrering.

(Påvisningsutstyr skal kalibreres i et kjølemiddelfritt område.) Sørg for at detektoren ikke er en potensiell antennelseskilde og er egnet for kjølemidlet som brukes. Lekkasjepåvisningsutstyr skal settes til en prosentandel av nedre brennbare grense for kjølemidlet og skal kalibreres til kjølemidlet som brukes. Riktig gassprosent (maksimalt 25 %) må bekreftes.

Lekkasjepåvisningsvæsker er egnet for bruk med de fleste kjølemidler, men bruk av vaskemidler som inneholder klor skal unngås, da klor kan reagere med kjølemidlet og ruste kobberørret.

Hvis det er mistanke om lekkasje, skal all åpen ild fjernes/slukkes.

Hvis det påvises kjølemiddellekkasje som krever hardlodding, skal alt kjølemiddel gjenvinnes fra systemet eller isoleres (ved hjelp av avstengningsventiler) i en del av systemet som er fjernt fra lekkasjen. Oksygenfritt nitrogen (OFN) skal deretter renses gjennom systemet både før og under hardlodding.

12. Fjerning og tömming (vedlegg DD.9)

Når du går inn i kjølemiddelkretsen for å reparere – eller noe annet formål – skal det utføres konvensjonelle prosedyrer. Det er imidlertid viktig at beste praksis følges siden det må tas hensyn til brennbarhet. Følgende fremgangsmåte skal følges:

- Fjern kjølemiddelet.
- Rens kretsen med inertgass.
- Tøm.
- Rens igjen med inertgass;
- Åpne kretsen ved kutting eller hardlodding.

Kjølemiddelladningen skal tömmes ut i egnede gjenvinningsbeholdere. Systemet skal «skylles» med OFN

for å gjøre enheten trygg. Denne prosessen må kanskje gjentas flere ganger. Trykkluft eller oksygen skal ikke brukes til dette.

Skylling utføres ved å bryte vakuumet i systemet med OFN, fortsette å fylle frem til arbeidstrykket oppnås, ventilere til atmosfæren og til slutt trekke ned til et vakuum. Prosessen skal gjentas til det ikke er mer kjølemiddel igjen i systemet. Når den endelige OFN-ladningen brukes, skal systemet ventileres ned til atmosfæretrykk slik at arbeid kan utføres. Denne operasjonen er helt avgjørende dersom hardlodding skal utføres på rørene.

Sørg for at uttaket til vakuumpumpen ikke ligger nær noen antennelseskilder og at det er tilgang på ventilasjon.

13. Prosedyren for lading (vedlegg DD.10)

I tillegg til konvensjonelle ladeprosedyrer skal følgende krav følges.

- Sørg for at det ikke oppstår forurensning fra andre typer kjølemidler ved bruk av ladeutstyr. Slanger eller linjer skal holdes så korte som mulig for å minimere mengden kjølemiddel som er i dem.
- Beholderne skal holdes oppreist.
- Kontroller at kjølesystemet er jordet før du lader systemet med kjølemiddel.
- Marker systemet når ladingen er fullført (hvis det ikke allerede er markert).
- Vis ekstrem omhu for ikke å overfylle kjølesystemet.

Før lading av systemet skal det trykkprøves med OFN. Systemet skal lekkasjeprøves etter at lading er fullført og før det igangsettes. En oppfølgende lekkasjeprøve skal utføres før du forlater stedet.

14. Ta ut av drift (vedlegg DD.11)

Før du utfører denne prosedyren, er det viktig at teknikeren er helt kjent med utstyret og alle detaljer rundt. Det er god praksis at alle kjølemidler gjenvinnes på en trygg måte. Før oppgaven utføres, skal det tas en olje- og kjølemiddelprøve dersom det analyse trengs før gjenbruk av det gjenvunnde kjølemiddelet. Det er viktig at det forsynes elektrisk kraft før oppgaven påbegynnes.

- a) Bli kjent med utstyret og bruken av det.
- b) Isoler systemet elektrisk.
- c) Før du prosedyren starter, må du sørge for at:
 - mekanisk håndteringsutstyr er tilgjengelig, om nødvendig, for håndtering av kjølemiddelbeholdere.
 - alt personlig verneutstyr er tilgjengelig og brukes på riktig måte.
 - gjenopprettingsprosessen til enhver overvåkes tid av en kompetent person.
 - gjenvinningsutstyr og beholdere samsvarer med relevante standarder.
- d) Pump ned kjølemiddelsystemet, om mulig.
- e) Hvis det ikke er mulig å skape et vakuum, må du lage et samlerør slik at kjølemiddel kan fjernes fra ulike deler av systemet.
- f) Sørg for at beholderen er plassert på vekten før gjenvinning utføres.
- g) Start klimaanlegget, og bruk det i henhold til produsentens instruksjoner.
- h) Ikke overfyll beholdere (ikke over 80 % flytende ladning etter volum).
- i) Ikke overskrid maksimalt arbeidstrykk for beholderen, selv midlertidig.

j) Når beholderne er fylt riktig, og prosessen er fullført, må du sørge for at beholderne og utstyret fjernes fra stedet raskt og at alle isolasjonsventiler på utstyret er lukket.

k) Gjenvunnet kjølemiddel skal ikke lades inn i et annet kjølesystem med mindre det er rengjort og kontrollert.

15. Merking (vedlegg DD.12)

Utstyret skal merkes med at det har blitt tatt ut av drift og tømt for kjølemiddel. Etiketten skal være datert og signert. Kontroller at det er etiketter på utstyret som angir at det inneholder brennbart kjølemiddel.

16. Gjenvinning (vedlegg DD.13)

Når du fjerner kjølemiddel fra et system, enten for service eller for å ta det ut av drift, er det anbefalt beste praksis å fjerne alt kjølemiddel på en trygg måte. Ved overføring av kjølemiddel til beholdere må du sørge for at det kun benyttes egnede beholdere for gjenvinning av kjølemiddel. Kontroller at det er tilgjengelig riktig antall beholdere for å holde den totale ladningen til systemet. Alle beholderne som skal brukes må være egnet for det gjenvunnde kjølemidlet og merket for det kjølemidlet (dvs. spesielle sylinderer for gjenvinning av kjølemiddel). Beholderne skal være hele med trykkavlastningsventil og tilhørende avstengningsventiler i god stand. Tomme gjenvinningsbeholdere tømmes og, om mulig, avkjøles før gjenvinning.

Gjenvinningsutstyret skal være i god stand med et sett instruksjoner om utstyret for hånden, og det skal være egnet for gjenvinning av brannfarlige kjølemidler. I tillegg skal et sett med kalibrerte vekter være tilgjengelig og i god stand. Slanger skal være hele, med lekkasjefrie koblinger og i god stand. Før du bruker klimaanlegget må du sørge for at det er i god stand, har blitt vedlikeholdt og at

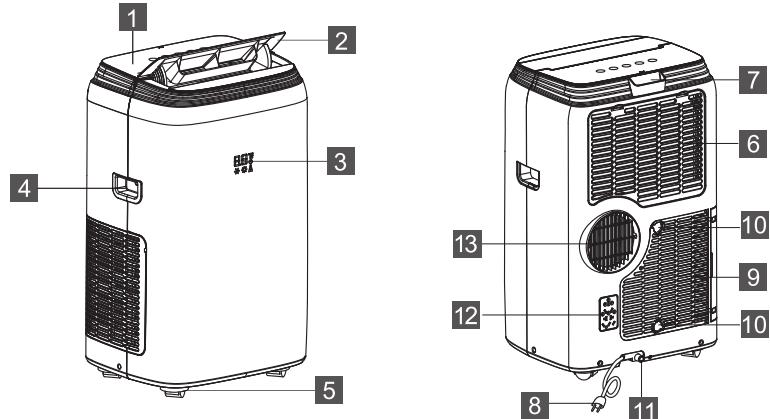
eventuelle elektriske komponenter er forseglet for å hindre antenning ved lekkasje av kjølemiddel. Kontakt produsenten hvis du er i tvil.

Det gjenvunnde kjølemidlet skal returneres til leverandøren av kjølemidlet i en egnet gjenvinningsbeholder med tilhørende avfallsoverføringsnotat. Ikke bland kjølemidler i gjenvinningsenheter og spesielt ikke i beholdere.

Hvis kompressorer eller kompressoroljer skal fjernes, må du sørge for at de er tømt til et akseptabelt nivå for å sikre at det ikke er brennbart kjølemiddel igjen i smøremiddelet. Tømming skal utføres før kompressoren returneres til leverandørene.

Kun elektrisk oppvarming av kompressorhoveddelen skal benyttes for å fremskynde denne prosessen. Når olje tømmes fra et system, skal det utføres på en trygg måte.

BESKRIVELSE



1. Kontrollpanel
2. Deflektor
3. Skjerm
4. Håndtak (begge sider)
5. Hjul
6. Inntaksgitter
7. Fjernkontrollholder
8. Strømledning
9. Inntaksgitter
10. Hull for kroken
11. Kondensatoravløp
12. Pluggfeste
13. Luftuttaksrist

Merk: For 10 ovenfor kan det hende at krokene ikke følger med (må kjøpes for seg).
Installer krokene i hullene, så kan kabelen plasseres.

TILBEHØR

DELER	DELENavn	MENGDE
	Slangeinngang Uttakslange Slangeuttag	1 sett (for utseendet A)
	Skyvesett til vindu	1 sett
	Vindusskyver uten hull	1 sett(kan hende ikke følger med)
	Fjernkontroll	1 sett
	Dreneringslange	1 sett

Merk: Alle illustrasjonene i bruksanvisningen er kun forklarende. Du kan ha et litt annerledes apparat.

Sørg for at alt tilbehør er tatt ut av emballasjen før bruk.

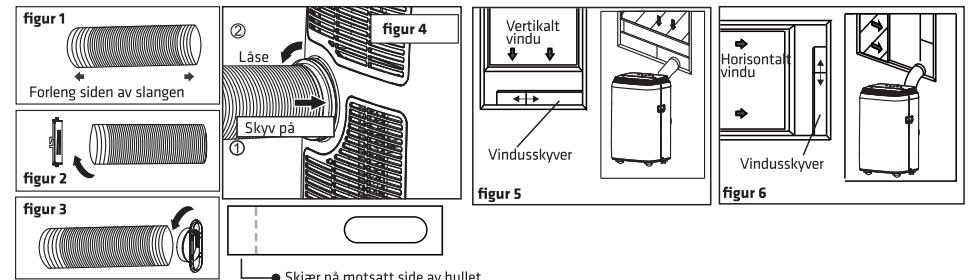
Installasjoninstruksjoner

TA UT VARM LUFT

I kjølemodus må apparatet plasseres i nærheten av et vindu eller åpning slik at den varme eksosluften kan ledes ut.

Først må du plassere enheten på et flatt gulv og sørge for at det er minimum 17,7" (45 cm) klaring rundt enheten, og at det er i nærheten av en stikkontakt med en enkel krets.

- Forleng hver side av slangen (figur 1), og skru inn slangeinngangen (figur 2).
- Forleng den andre siden av slangen, og skru den inn i slangeuttaget (figur 3).
- Sett slangeinngangen inn i enheten (figur 4).
- Fest slangeuttaget i vindusskyvesettet og tett. (Figur 5 og 6)



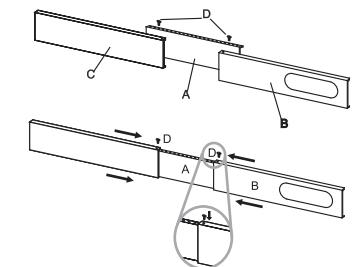
Skyvesettet til vindu er designet til å passe til de fleste standard vindusoppsett vannrett og loddrett, men du kan bli nødt til å endre visse deler av installasjonsprosedyrene for visse typer vinduer. Skyvesettet til vindu kan festes med skruer.

MERK: Hvis vindusåpningen er mindre enn minimumslengden til skyvesettet, skjærer du til delen uten holder slik at den blir kort nok til å passe i vindusåpningen. Aldri skjær hull i skyvesettet.

MONTERE SKYVESETT TIL VINDU

1: Deler:

- A) Panel (det andre panelet følger kanskje ikke med)
- B) Panel med ett hull
- C) Panel uten et hull (følger kanskje ikke med)
- D) Skru for å låse vindussettet på plass



2: Montering:

Skyv panel B og C inn i panel A, og pass til vindusbredden. vinduer varierer i størrelse. Når du mäter vindusbredden, må du sørge for at vindusmonteringenheten er fri for hull og/eller luftlommer når du mäter.

Lås skruen inn i hullene som svarer til bredden vinduet må ha slik at det ikke blir hull eller luftlommer i vindusmonteringenheten etter installasjon.

PLASSERING

- Enheten skal plasseres på et solid grunnlag for å minimere støy og vibrasjoner. For at enheten skal stå trygt og sikkert bør den plasseres på et plant, jevnt gul som er sterkt nok til å støtte enheten.

- Enheten har hjul for å hjelpe til med å plassere den, men den skal bare rulles på jevne, flate overflater.

Vær forsiktig når du ruller over teppebelagte overflater.

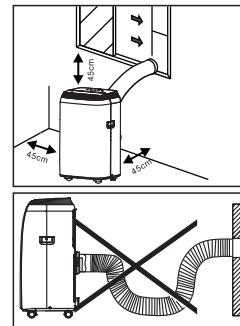
Vær forsiktig og pass på gulvet når du ruller over tregulv. Ikke forsøk å rulle enheten over andre gjenstander.

- Enheten må plasseres innenfor rekkevidde av en jordet stikkontakt med riktig strømstyrke.

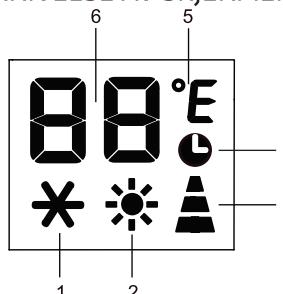
- Ikke plasser hindringer rundt luftinntaket eller baksiden av enheten

- La det være minst 45 cm plass fra veggen og over for at enheten skal fungere effektivt.

- Slangen kan forlenges, men det er best å holde lengden så kort som mulig. Sørg også for at slangen ikke har noen skarpe bøyer eller henger ned.



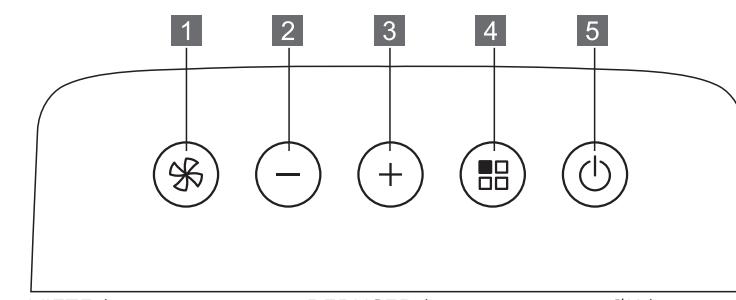
BESKRIVELSE AV SKJERMEN



- 1 KJØLING-symbol
- 2 OPPVARMING-symbol
- 3 Viftehastighetsindikator
- 4 TIDTAKER-symbol
- 5 Temperatursymbol
- 6 Temperaturindikator

BRUKE FRA KONTROLLPANELET

Kontrollpanelet på toppen av apparatet lar deg styre funksjonene til delene uten fjernkontroll, men for å utnytte hele potensialet må du bruke fjernkontrolen.



1. VIFTE-knapp
4. MODUS-knapp

2. REDUSER-knapp
5. Strømknapp

3. ØK-knapp

SIÅ PÅ APPARATET

Koble til stikkontakt, så går apparatet i ventemodus.

Trykk -knappen for å slå på apparatet. Den funksjonen som sist var aktiv, vises.

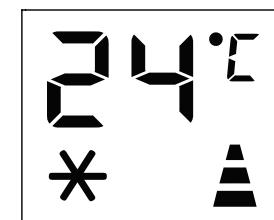
✓ Slå aldri av klimaanlegget ved å koble fra stikkontakten. Trykk alltid knappen og vent i noen minutter før du kobler fra. Dette gjør at apparatet kan utføre en kontrollsyklus for å verifisere driften.

KJØLING-modus

Ideell for varmt, fuktig vær når du trenger å kjøle deg ned og avfukte rommet.

Slik stiller du inn modusen:

- Trykk -knappen flere ganger til -symbolet vises.
- Still inn temperaturen i området 18–32 °C (64–90 °F) ved å trykke - eller + -knappen eller til den tilsvarende verdien vises.
- Velg ønsket viftehastighet med -knappen.
- Viftehastigheten kan stilles inn: Høy, Middels, Lav, Auto



Høy hastighet: gir maksimal vifteeffekt



Middels hastighet: reduserer støynivået, men opprettholder fortsatt et godt komfortnivå



Lav hastighet: for stille drift



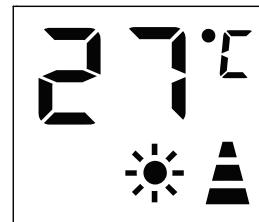
Automatisk hastighet: Apparatet velger automatisk mest egnet viftehastighet i forhold til den innstilte temperaturen.

Den beste temperaturen for rommet om sommeren varierer mellom 24 og 27 °C (75 og 81 °F). Du bør imidlertid ikke sette temperaturen mye lavere enn utetemperaturen. Forskjellen i viftehastighet er mer merkbart når apparatet er i VIFTE-modus, men det kan hende at den ikke merkes i KJØLING-modus.

OPPVARMING-modus

Slik stiller du inn modusen:

- Trykk -knappen flere ganger til -symbolet vises.
- Still inn temperaturen i området 13-27 °C (55-81 °F) ved å trykke -- eller +-knappen eller til den tilsvarende verdien vises.
- Velg ønsket viftehastighet med -knappen.
- Viftehastigheten kan stilles inn: Høy, Middels, Lav, Auto
- Vann fjernes fra luften og samles opp i tanken.

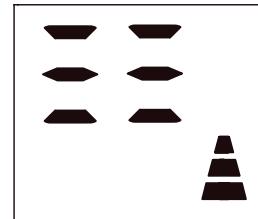


- Når tanken er full, slås apparatet av, og «» (full tank) vises på skjermen. Tankhetten må tas ut og tømmes. Tøm ut alt vann som er igjen. Når alt vannet er tømt, setter du hetten på plass igjen.
 - Når tanken er tom, starter apparatet igjen.
- NB: - Ved bruk i veldig kalde rom, avrimer apparatet automatisk, og normal drift avbrytes en stund. Mens dette pågår er det normalt at apparatet lager en annen lyd.
 - I denne modusen kan du måtte vente i noen minutter før apparatet begynner å lage varm luft.
 - I denne modusen kan viften kjøre i korte perioder selv om den innstilte temperaturen allerede er nådd.

VIFTE-modus

Når du bruker apparatet i denne modusen, må ikke uftslangen festes.

- Trykk -knappen flere ganger til -symbolet vises.
- Velg ønsket viftehastighet med -knappen.
- Viftehastigheten kan stilles inn: Høy, Middels, Lav.



TØRKE-modus

Ideell for å redusere fuktigheten i rommet (vår og høst, fuktige rom perioder med regn osv.)

I tørkemodus klargjøres apparatet på samme måte som for kjølemodus, der luftuttaksslangen festes slik at fuktigheten kan slippes ut.

Slik stiller du inn modusen:

- Trykk -knappen flere ganger til -symbolet vises.



- I denne modusen velges viftehastighet automatisk av apparatet og kan ikke stilles inn manuelt.

Bytte temperaturenhet

I påslått tilstand trykker du på - + -knappen til temperaturenheten skifter.

Eksempel:

Før endring, i kjølemodus, fremstår skjermen som i fig 1.
 Etter endring, i kjølemodus, fremstår skjermen som i fig 2.

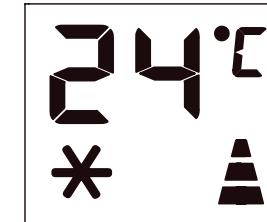


Fig.1

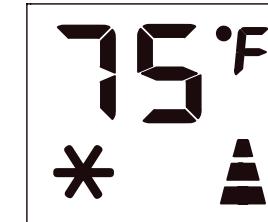


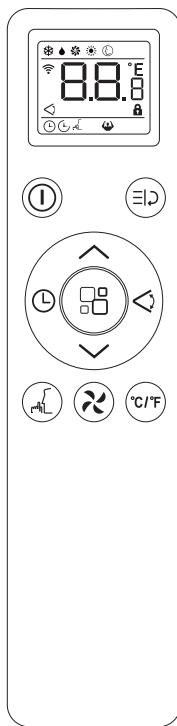
Fig.2

SELVDIAGNOSE

Apparatet har et selvdianosesystem for å identifisere en rekke funksjonsfeil. Feilmeldinger vises på skjermen til apparatet.

HVIS DETTE VISES	HVA GJØR JEG?
 SONDEFEIL (sensor skadet)	Hvis dette vises, kontakter du ditt lokale autoriserte servicesenter.
 FULL TANK (sikkerhetstank full)	Tøm den indre sikkerhetstanken etter instruksene i «Gjøremål ved sesongslutt» avsnitt.

BRUKSANVISNING FOR FJERNKONTROLL



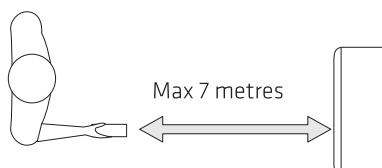
Ikoner i visningsområde

	Kjølemodus		Svinging
	Tørkemodus		Viftehastighet
	Viftemodus		Autohastighet
	Oppvarmingsmodus		Barnesikring
	Smart-modus		På-tidtaker
	Signal		Av-tidtaker
	8.8.8 Sifre temperatur eller timer		Søvn
	°E °C eller °F som temperatur		Turbo

Knappeikoner

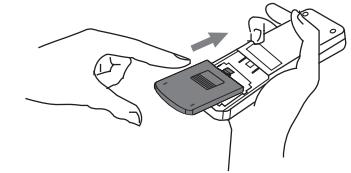
	På/av-knapp		Turbo
	Øk-knapp:		Modus-knapp
	Reduser-knapp		Svinging-knapp
	Tidtakerknapp		Sovneknap
	Knapp for enhetsskifte		Viftehastighetsknapp

- ✓ Pek fjernkontrollen mot mottakeren på apparatet.
- ✓ Fjernkontrollen må ikke være mer enn 7 meter fra apparatet (uten hindringer mellom fjernkontrollen og mottakeren).
- ✓ Fjernkontrollen må håndteres med omhu. Ikke mist den eller utsett den for direkte sollys eller varmekilder. Hvis fjernkontrollen ikke fungerer, kan du prøve å ta ut batteriet og sette det inn igjen.



SETTE I ELLER SKIFTE UT BATTERIENE.

- Ta av dekselet på baksiden av fjernkontrollen
- Sett inn to «AAA» 1,5 V-batterier i riktig retning (se instruksjonene inne i batterirommet)
- Sett på dekselet igjen.



MERK:

- ✓ Hvis fjernkontrollen skiftes ut eller kastes, må batteriene fjernes og kastes i samsvar med gjeldende lovgivning, da de er miljøfarlige.
- ✓ Ikke bland gamle og nye batterier. Ikke bland alkaliske, vanlige (karbon-sink) og oppladbare (nikkel-kadmium) batterier.
- ✓ Batterier skal ikke brennes. Batterier kan eksplodere eller lekke.
- ✓ Hvis fjernkontrollen ikke skal brukes på en stund, bør batteriene tas ut.

KJØLING-modus

Ideell for varmt, fuktig vær når du trenger å kjøle deg ned og avfukte rommet.

Slik stiller du inn modusen:

- Trykk -knappen flere ganger til symbolet vises.
 - Still inn temperaturen i området 18–32 °C (64–90 °F) ved å trykke - eller -knappen til den tilsvarende verdien vises.
 - Velg ønsket viftehastighet med -knappen.
- Det er fire innstillinger for hastighet: Høy / Middels / Lav / Auto.



NO

Low	Medium	High	Auto

Den beste temperaturen for rommet om sommeren varierer mellom 24 og 27 °C (75 og 81 °F). Du bør imidlertid ikke sette temperaturen mye lavere enn utetemperaturen. Forskellen i viftehastighet er mer merkbar når apparatet er i VIFTE-modus, men det kan hende at den ikke merkes i KJØLING-modus.

OPPVARMING-modus

Hvis apparatet kun har kjøling, gjør valg av varmemodus at apparatet går i VIFTE-modus.

Slik stiller du inn modusen:

- Trykk -knappen flere ganger til -symbolet vises.
- Still inn temperaturen i området 13-27 °C (55-81 °F) ved å trykke - eller -knappen til den tilsvarende verdien vises.
- Velg ønsket viftehastighet ved å trykke -knappen. Det er fire innstillinger for hastighet: Høy / Middels / Lav / Auto.
- Vann fjernes fra luften og samles opp i tanken.
- Når tanken er full, slås apparatet av, og «» (full tank) vises på skjermen. Tanketten må tas ut og tømmes. Tøm ut alt vann som er igjen. Når alt vannet er tømt, setter du hetten på plass igjen.
- Når tanken er tøm, starter apparatet igjen.



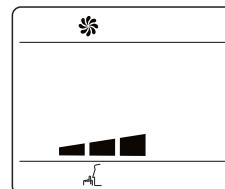
NB: - Ved bruk i veldig kalde rom, avrimer apparatet automatisk, og normal drift avbrytes en stund. Mens dette pågår er det normalt at apparatet lager en annen lyd.

- I denne modusen kan du måtte vente i noen minutter før apparatet begynner å lage varm luft.
- I denne modusen kan viften kjøre i korte perioder selv om den innstilte temperaturen allerede er nådd.

VIFTE-modus

Når du bruker apparatet i denne modusen, må ikke luftslangen være festet.

- Trykk -knappen flere ganger til -symbolet vises.
- Velg ønsket viftehastighet med -knappen. Det er tre innstillinger for hastighet: Høy / Middels / Lav



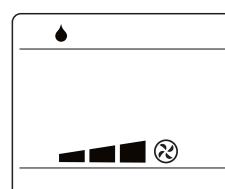
TØRKE-modus

Ideell for å redusere fuktigheten i rommet (vår og høst, fuktige rom perioder med regn osv.)

I tørkemodus klargjøres apparatet på samme måte som for kjølemodus, der luftuttaksslangen festes slik at fuktigheten kan slippes ut.

Slik stiller du inn modusen:

- Trykk -knappen flere ganger til -symbolet vises.
- I denne modusen velges viftehastighet automatisk av apparatet og kan ikke stilles inn manuelt.



BARNESIKRING-funksjon

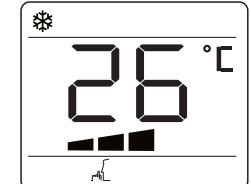
- Hold nede og i minst 3 sekunder for å slå på eller av barnesikring.
- Når barnesikringen er på, vil ingen knapper på fjernkontrollen fungere. (Dette brukes til å hindre at barn trykker ved uhell.)

SØVN-funksjon

Denne funksjonen er nyttig om natten, da den gradvis reduserer apparatet.

Slik angir du denne funksjonen på riktig måte:

- Velg kjøle- eller varmemodus som beskrevet ovenfor.
- Trykk -knappen, så vises symbolet .



Apparatet fungerer i forrige valgt modus.

- Når du velger søvnfunksjonen, reduseres lysstyrken til skjermen. SØVN-funksjonen holder rommet ved en optimal temperatur uten for store svingninger i verken temperatur eller fuktighet ved lydløs drift. Viftehastigheten er alltid Lav, mens romtemperatur og fuktighet varierer gradvis for å sikre best komfort.
- I KJØLING-modus øker den valgte temperaturen med 1 °C (1 °F) per time i en periode på 2 timer. Denne nye temperaturen opprettholdes de neste 6 timene. Deretter slås apparatet av.
- I OPPVARMING-modus reduseres den valgte temperaturen med 1 °C (1 °F) per time i en periode på 3 timer. Denne nye temperaturen opprettholdes de neste 5 timene. Deretter slås apparatet av.
- SØVN-funksjonen kan avbrytes når som helst under drift ved å trykke en av knappene «Søvn», «Modus» eller «Viftehastighet».

I VIFTE-modus kan ikke SØVN-funksjonen stilles inn.

NO

Bytte temperaturenhet

Når apparatet er i ventemodus, kan du trykke -knappen for å endre temperaturenhet.

Eksempel:

Før endring, i kjølemodus, fremstår skjermen som i fig 1.

Etter endring, i kjølemodus, fremstår skjermen som i fig 2.



Fig1



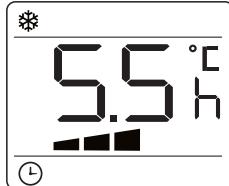
Fig2

STILLE INN TIDTAKER

- Denne tidtakeren kan brukes til å utsette på- eller avslåing av apparatet for å unngå å sløse strøm ved å optimalisere driftstiden.

Programmere påslåing

- Slå på apparatet, og velg modusen du vil ha, for eksempel kjøling, 24 °C, høy viftehastighet. Slå av apparatet med fjernkontrollen.
- Trykk -knappen én gang, blinker tidsindikatoren  10 ganger.
- Mens det blinker trykker du - eller -knappen for å stille inn ønsket tid mellom 0,5 og 24 timer.
- Trykk -knappen igjen. Tidsindikatoren  slutter å blinke og vises. Apparatet starter automatisk når tiden er inne.



Programmere avslåing

- Når maskinen er slått på med fjernkontrollen, trykker du -knappen én gang, slå blinker tidsindikatoren  10 ganger.
- Mens det blinker trykker du - eller -knappen for å stille inn ønsket tid mellom 0,5 og 24 timer.
- Trykk -knappen igjen. Tidsindikatoren  slutter å blinke og vises. Apparatet starter automatisk når tiden er inne.



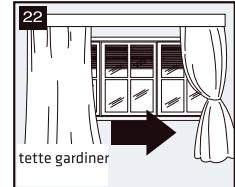
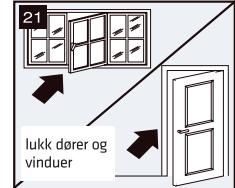
SVINGING-funksjon

- Trykk -knappen for å starte svinging, så vises -symbolet.
- Spjeldet svinger til opp og ned; det loddrette spjeldet justeres manuelt. (For spesifikke funksjoner gjelder den faktiske maskinen.)



TIPS FOR RIKTIG BRUK

- Følg disse anbefalingene for å få det meste ut av apparatet:
- Lukk vinduene og dørene i rommet som skal luftkondisjoneres (figur 21). Når du installerer apparatet semi-permanent, bør du la det være en litt åpen (så lite som 1 cm) for å sikre riktig ventilasjon.
 - Beskytt rommet mot direkte eksponering for sol ved å delvis lukke gardiner og/eller persiener. Det gjør apparatet mye mer økonomisk i driften (figur 22).
 - Len aldri gjenstander av noe slag mot apparatet.
 - Ikke blokker luftinntakene eller luftuttagene på apparatet. Redusert luftstrøm vil føre til dårlig ytelse og kan skade enheten (figur 23).
 - Sørg for at det ikke er varmekilder i rommet.
 - Bruk aldri apparatet i veldig fuktige rom (vaskerier, for eksempel).
 - Ikke bruk apparatet utendørs.
 - Sørg for at apparatet står på et jevnt og stabilt underlag. Om nødvendig plasserer du hjullåser under forhjulene.



DRENERING AV VANN

Når det er mye vannkondens inne i enheten, slutter apparatet å kjøre og viser «» (FULL TANK, som nevnt i SELVDIAGNOSE). Dette indikerer at vannkondens må tappes med følgende prosedyrer:

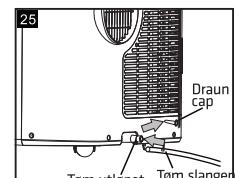
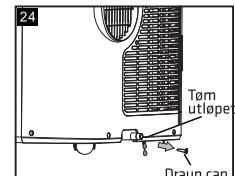
Manuell drenering (figur 24)

- Koble enheten fra strømkilden.
- Plasser en dreneringsbrett under den nedre avløpspluggen. Se diagrammet.
- Fjern den nedre avløpspluggen
- Vann tappes ut og samles i dreneringsbrettet (følger kanskje ikke med).
- Når vannet er tømt, må du sette den nedre avløpspluggen ordentlig på igjen.

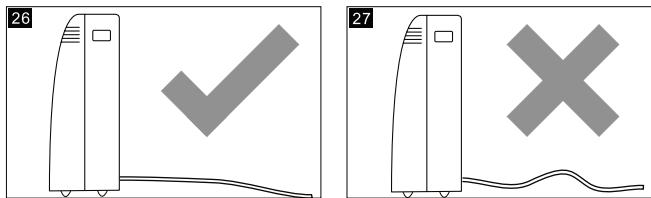
Slå på enheten.

Kontinuerlig drenering (figur 25)

- Koble enheten fra strømkilden.
- Fjern avløpspluggen. Når du utfører denne operasjonen, kan det løse en del vann, så ta frem et brett til å samle vannet.
- Koble til tappeslangen (1/2" eller 12,7 mm, følger kanskje ikke med). Se diagrammet.
- Vannet kan tappes kontinuerlig gjennom slangene i et gulvavløp eller en bøtte.
- Slå på enheten.



MERK: Sørg for at ikke høyden på eller noen del av tappeslangen er høyere enn tappeuttaket, ellers kan ikke vanntanken tømmes. (figur 26 og figur 27)



RENGJØRING

Før rengjøring eller vedlikehold må du slå av apparatet ved å trykke ①-knappen på kontrollpanel eller fjernkontrollen, vente noen minutter og trekke ut kontakten.

RENGJØRE KABINETTET

Apparatet rengjøres med en lett fuktet klut og tørkes av med en tørr klut.

- Apparatet skal aldri vaskes med vann. Det kan være farlig.
- Bruk aldri bensin, alkohol eller løsemidler til å rengjøre apparatet.
- Sprøyt aldri insektmiddel eller lignende væsker.

RENGJØRE LUFTFILTRENE

For at apparatet skal fungere effektivt bør filteret rengjøres hver uke det er i drift.

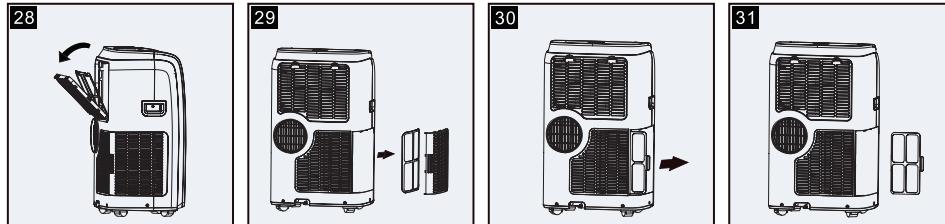
Fordamperfilteret kan tas ut som på figur 28.

Kondensatorfiltrene er i to deler.

Trinn 1: Ta ut ett filter som på figur 29.

Trinn 2: Ta ut et til filter som på figur 30-31.

- For å unngå mulige kutt må du unngå å ta på metalldelene på apparatet når du tar ut eller setter på filteret. Det kan føre til fare for personskade.



Bruk en støvsuger til å fjerne støv som har samlet seg på filteret. Hvis det er veldig skittent, dypper du det ned i varmt vann og skyller flere ganger. Vannet skal aldri være varmere enn 40 °C (104 °F). Etter vasking lar du filteret tørke, så fester du inntaksgitteret på apparatet.

GJØREMÅL VED SESONGSTART/-SLUTT KONTROLLER VED SESONGSTART

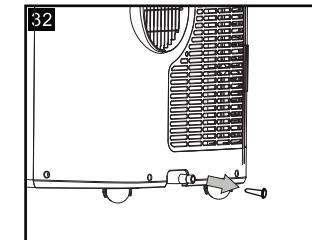
Sørg for at strømkabelen og støpselet er uskadde og at jordsystemet fungerer. Følg installasjonsinstruksjonene nøyaktig.

GJØREMÅL VED SESONGSLUTT

Tøm den interne kretsen helt tom for vann ved å fjerne hetten (figur 32).

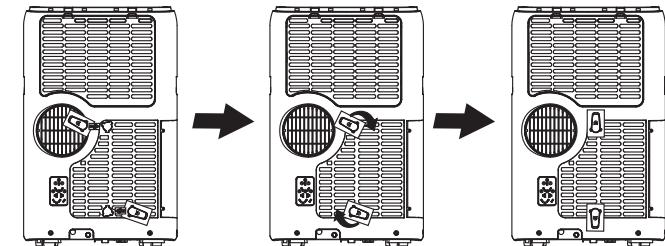
Tøm ut alt vann som er igjen. Når alt vannet er tømt, setter du hetten på plass igjen.

Rengjør filteret og tørk grundig før du setter det på igjen.

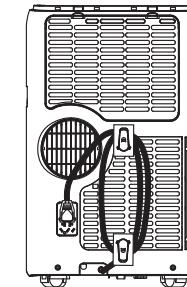


Følg trinnene for å sette på kroker til å lagre kabelen, hvis det er kroker.

- 1) Sett på krokene som i figuren nedenfor, sett dem inn i hullene, og vr i dem rundt cirka 45°.



- 2) Strømledningen kan tvinnnes rundt krokene, og pluggen er festet i hullet.



TEKNISKE DATA

Nettspenning se klassifiseringsetikett

Maksimal effekt i kjølemodus

--

Kjølemiddel

--

Kjølekapasitet

--

Strengeste driftsmiljø:

Kjølemodus: 18-35 °C (64-95 °F) 30-90 % RF

Oppvarmingsmodus: 10-25 °C (50-77 °F) 30-90 % RF

TIPS FOR CORRECT USE

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Apparatet går ikke på	<ul style="list-style-type: none"> Det er ingen strøm Det er ikke koblet til strømnettet Den interne sikringen har gått 	<ul style="list-style-type: none"> Vent Koble til stikkontakt Vent i 30 minutter; hvis problemet vedvarer, kontakter du servicesenteret
Apparatet fungerer kun en liten stund	<ul style="list-style-type: none"> Det er bøyer i luftuttakslangen Det er noe som hindrer at luften slippes ut 	<ul style="list-style-type: none"> Plasser luftuttakslangen riktig, og hold den så kort og fri for bøyer som mulig for å unngå flaskehalsler Kontroller og fjern eventuelle hindringer som hindrer at luft kommer ut
Apparatet fungerer, men det gjør ikke rommet kjøligere	<ul style="list-style-type: none"> Vinduer, dører og/eller gardiner er åpne 	<ul style="list-style-type: none"> Lukk dører, vinduer og gardiner med tanke på «tips for riktig bruk» gitt over
	<ul style="list-style-type: none"> Det er varmekilder i rommet (ovn, hårfører osv.) 	<ul style="list-style-type: none"> Fjern varmekildene
	<ul style="list-style-type: none"> Luftuttakslangen har løsnet fra apparatet 	<ul style="list-style-type: none"> Sett luftslangen i kabinettet på baksiden av apparatet
	<ul style="list-style-type: none"> De tekniske spesifikasjonene til apparatet er ikke tilstrekkelige for rommet der det er plassert 	
Under drift kommer det en ubehagelig lukt i rommet	<ul style="list-style-type: none"> Luftfilteret er tilstoppet 	<ul style="list-style-type: none"> Rengjør filteret som beskrevet over
Apparatet fungerer ikke på cirka tre minutter etter at det er startet på nytt	<ul style="list-style-type: none"> Den interne kompressorsikringen hindrer at enheten startes på nytt før det har gått tre minutter siden det sist ble slått av 	<ul style="list-style-type: none"> Vent. Denne forsikrelsen er en del av normal drift
Følgende melding vises på skjermen: PF / FT	<ul style="list-style-type: none"> Apparatet har et selvdiagnosesystem for å identifisere en rekke funksjonsfeil. 	<ul style="list-style-type: none"> Se kapittelet SELVDIAGNOSE



Dette symbolet på produktet eller i anvisningene betyr at det elektriske og elektroniske utstyret må leveres atskilt fra husholdningsavfall når det ikke lenger skal brukes. Det finnes egne innsamlingssystemer for resirkulering i EU.

Du får nærmere informasjon ved å ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandleren du kjøpte produktet hos.

Importert og utelukkende markedsført av:

Power International AS,
Postboks 523, N-1471 Lørenskog, Norge

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Expert Finland:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 020 7100 670

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

NO

Erityistietoja laitteista, joissa käytetään R290/R32-kylmääinetta

- Lue huolellisesti kaikki varoitukset.
- Kun sulatat ja puhdistat laitteen, käytä ainoastaan valmistajayrityksen suosittelemia työkaluja.
- Laite on asetettava alueelle, jolla ei ole jatkuvia sytytyslähteitä (kuten avotuli tai päällä olevat kaasu- tai sähkölaitteet).
- Älä puhkaise äläkä polta.
- Jäähdynskaasut voivat olla tuoksuttomia.
- Laite on asennettava, sitä on käytettävä ja se on varastoitava alueella, jonka pinta-ala on yli 13 m².
- R290/R32-kylmääine on eurooppalaisten ympäristödirektiivien vaatimusten mukainen. Älä puhkaise mitään jäähdynspiiriin osaa.
- Jos laite asennetaan, sitä käytetään tai se varastoidaan tuulettamattomalle alueelle, huoneen on oltava suunniteltu estämään kylmääineen kertyminen, mikä voi johtaa tulipalon tai räjähdyksen vaaraan sähkölämmittimen, lieden tai muun sytytyslähteen aiheuttamasta kylmääineen syttymisestä.
- Laite on varastoitava tavalla, joka estää mekaanisten vikojen syntymisen.
- Kylmääinepiirien kanssa työskentelevillä henkilöillä on oltava valtuutetun organisaation myöntämä sertifikaatti, joka varmistaa pätevyyden käsitellä kylmääineita erityisen arvioinnin mukaisesti, jonka teollisuudenalan toimijat ovat tunnustaneet.
- Korjaukset on suoritettava valmistajayrityksen suositusten mukaisesti.
- Huollon ja korjauksen, joka tarvitsee muun pätevän henkilöstön apua, tulee suorittaa sellaisen henkilön valvonnassa, joka on pätevä palavien kylmääineiden käytössä.

- Älä käytä muita keinoja kiihdyttää sulatusprosessia tai puhdistusta kuin valmistajan suosittelemia.
- Laite tulee säilyttää tilassa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia sytytyslähteitä (esimerkiksi: avotuli, toimiva kaasulaite tai toimiva sähkölämmitin).
- Älä lävistä tai polta.
- Ota huomioon, että kylmääineet voivat olla hajuttomia.
- Määräystenmukaisuus paikallisten kaasusäädösten kanssa on huomioitava.
- Pidä kaikki tuuletusaukot vapaina esteistä.
- Laite tulee varastoida niin, ettei pääse tapahtumaan mekaanista vahinkoa.
- Huomaa, että laite tulee säilyttää hyvin tuuletetulla alueella, jossa huoneen koko vastaa toiminnalle määritettyä huonealaa.
- Jokaisella henkilöllä, joka osallistuu työskentelyyn tai menee sisään kylmääinepiiriin, tulisi olla ajantasainen pätevyyssertifikaatti teollisuudenalan valtuutetulta arviontiviranomaiselta, joka vahvistaa heidän pätevyytensä käsitellä kylmääineita turvallisesti teollisuuden tunnustaman arvointimäärityksen mukaisesti.
- Huolto tulee suorittaa vain laitteiston valmistajan suosittelemalla tavalla.
- Huollon ja korjauksen, joka tarvitsee muun pätevän henkilöstön apua, tulee suorittaa sellaisen henkilön valvonnassa, joka on pätevä palavien kylmääineiden käytössä.
- Laite tulee asentaa, käyttää ja säilyttää tilassa, jossa lattian pinta-ala on suurempi kuin 13 m².



VAROITUS: Järjestelmän sisältämällä kylmääaineella on hyvin korkea paine. Vain pätevät henkilöt saavat huolataa järjestelmää.

1. Syttyviä kylmääineita sisältävän laitteiston kuljetus (Liite CC.1)
Kuljetussäädosten määräysten mukaisuus
2. Varoituskylttejä käyttävän laitteiston merkinnät (Liite CC.2)
Paikallisten säädosten määräysten mukaisuus.
3. Syttyviä kylmääineita sisältävän laitteiston hävittäminen (Liite CC.3)
Kansallisten säädosten määräysten mukaisuus.
4. Laitteiston/laitteiden varastointi (Liite CC.4)
Laitteisto tulee varastoida valmistajan ohjeiden mukaisesti.
5. Pakatun (myymättömän) laitteiston varastointi (Liite CC.5)
Varastointipakkauksen suojaus tulee olla konstruoituna siten, että mekaanista vahinkoa laitteistolle pakkauskuksen sisällä ei aiheudu kylmääineen täytön vuodosta.
Maksimimäärän kappaleita laitteistossa, jotka on sallittu säilyttää viksi yhdessä, määrittäväät paikalliset säädökset.
6. Tietoja huollosta (Liite DD.3)
 - 1) Alueen tarkistukset
Ennen työn aloittamista järjestelmillä, jotka sisältävät syttyviä kylmääineita, turvallisuuden tarkistukset ovat välttämättömiä, jotta varmistetaan, että syttymisvaara on minimoitu. Jäähdytysjärjestelmän korjaamista varten seuraavia varotoimia on noudatettava ennen työn suorittamista järjestelmällä.

2) Työmenettely

Työhön tulee ryhtyä kontrolloidulla menettelyllä niin, että minimoidaan palavan kaasun tai höyryjen riski, jotka ovat läsnä, kun työtä ollaan suorittamassa.

3) Yleinen työalue

Koko huoltohenkilöstölle ja muille paikallisella alueella työskenteleville on annettava ohjeet suoritettavan työn luontesta. Työskentelyä rajoitetuissa tiloissa on vältettävä. Työskentelytilan ympäillä oleva alue on erotettava toisistaan. Varmista, että olosuhteet alueen sisällä on tehty turvalliseksi kaiken syttyvän materiaalin valvonnalla.

4) Kylmääineiden läsnäolon tarkistaminen

Alue tulee tarkistaa sopivalla kylmääineen tunnistimella ennen työtä ja työn aikana, jotta varmistetaan, että teknikot ovat tietoisia potentiaalisesti syttyvästä ilmasta. Varmista, että käytettävä vuodon tunnistamislaitteisto on sopiva käytettäväksi syttyvien kylmääineiden kanssa, eli ei-kipinöivä, riittävästi tiivistetty tai luonnostaan vaaraton.

5) Sammuttimien läsnäolo

Jos jotakin kuumatyötä on suoritettava kylmälaitteella tai sen osilla, asianmukainen sammutuslaitteisto on oltava käytettävissä. Täytöalueen vieressä on oltava sammutusjauhe- tai CO₂-sammutin.

6) Ei sytytyslähteitä

Kukaan, joka suorittaa jäähdytysjärjestelmään liittyvää työtä, johon liittyy sellaisen putkiston paljastaminen, joka sisältää tai on sisältänyt syttyvää kylmääinetta, ei saa käyttää mitään sytytyslähettä tavalla, joka voi johtaa tulipalon tai räjähdyksen vaaraan. Kaikki mahdolliset sytytyslähteet, tupakointi mukaan lukien, tulee pitää riittävän etäällä asennus-, korjaus-, poistamis- ja hävittämispalalta, jossa syttyvää kylmääinetta voi mahdollisesti vapautua ympäröivään tilaan. Ennen työn

aloittamista, laitteiston ympärillä oleva alue on tarkistettava palovaarojen tai syttymisriskien varalta. "Tupakointi kielletty"-kylltien tulee olla näkyvissä.

7) Tuuletettu alue

Varmista, että alue on avoin, tai että se on riittävästi tuuletettu ennen puuttumista järjestelmään tai minkään kuumatyön suorittamista. Tuuletuksen tason tulee pysyä samana sen ajan, kun työtä suoritetaan. Tuuletuksen tulee turvallisesti hajottaa kaikki vapautunut kylmääine ja mieluiten poistaa se ulkoilmaan.

8) Kylmälaitteiston tarkistukset

Sähkökomponentteja vaihdettaessa osien on oltava tarkoitukseen sopivia ja oikeiden teknisten tietojen mukaisia. Valmistajan huolto- ja kunnossapito-ohjeita on noudatettava aina. Jollent ole varma, ota yhteyttä valmistajan tekniseen osastoon tuen saamiseksi. Seuraavia tarkastuksia tulee käyttää asennuksiin, jotka käyttävät syttyviä kylmääaineita.

- Täytöksen koko on sen tilan mukainen, johon kylmääinetta sisältävä osat on asennettu
- tuuleluslaitteet ja poistoaukot toimivat riittävästi eivätkä ole tukossa
- jos epäsuoraa kylmääinepiiriä käytetään, toissijainen piiri on tarkastettava kylmääineiden läsnäolon varalta
- laitteiston merkintöjen on pysyttävä näkyvissä ja oltava luettavissa. Merkinnät ja kyltit, jotka eivät ole luettavissa, on korjattava
- kylmääineputket tai komponentit on asennettu paikkaan, jossa niiden altistuminen mille tahansa aineelle, joka voi syövyttää kylmääinetta sisältäviä komponentteja, on epätodennäköistä, jos komponentteja ei ole valmistettu materiaaleista, jotka ovat luontaisesti syöpymistä kestäviä tai ovat sopivasti suojaatuja syöpymistä vastaan.

9) Sähkölaitteiden tarkistukset

Perusturvallisuuustarkistusten ja komponentin tarkistustoimenpiteiden tulee sisältyä sähkökomponenttien korjaukseen ja kunnossapitoon. Jos ilmenee vika, joka voi vaarantaa turvallisuden, virtalähdeksi ei saa liittää virtapiiriin ennen kuin vika on korjattu. Jos vikaa ei voi korjata välittömästi, mutta on välittämätöntä jatkaa toimintaa, riittävätilapäistä ratkaisua tulee käyttää. Tämä täytyy ilmoittaa laitteiston omistajalle niin, että kaikki osapuolet ovat tietoisia. Perusturvallisuuustarkastusten tulee sisältää:

- Että kondensaattorit ovat purettuja: tämä tulee tehdä turvallisella tavalla, jotta vältetään kipinöinnin mahdollisuus;
- Että sähkökomponenteissa ei ole jännitettä eivätkä johdotukset ole paljaina ladattaessa, elvytetäessä tai puhdistettaessa järjestelmää
- Että maadoitus on jatkuvaa.

7. Korjaukset tiivistetyihin komponentteihin (Liite DD.4)

- 1) Tiivistetyille komponenteille tehtävien korjausten aikana kaikkien sähkölähteiden tulee olla irrotettuna korjattavasta laitteistosta ennen minkään tiivistetyn kannen poistamista, jne. Jos laitteiston sähkönsyöttö on pakollinen huollon aikana, tällöin pysyvästi toimivan vuodonhavaitsemismuodon tulee sijaita kriittisimmässä pisteessä varoittamassa potentiaalisesti vaarallisesta tilanteesta.
- 2) Erityistä huomiota on kiinnitettävä seuraavaan, jotta varmistetaan, että työskenneltäessä sähkökomponenteilla, koteloointia ei muuteta tavalla, joka heikentää suojausen tasoa. Näihin sisältyy kaapelien vahingoittuminen, liian suuri määrä liitännöjä, päätteet, joita ei ole tehty alkuperäisten

teknisten tietojen mukaisesti, tiivisteiden vahingoittuminen, ingoittuminen, väärät tiivistysholkkien kiinnitykset jne.

Varmista, että laite on kiinnitetty lujasti.

Varmista, että tiivisteet tai tiivistemateriaalit eivät ole huonontuneet siten, etteivät ne enää toimi sytyvien kaasujen pääsyn estämisessä. Vaihto-osien on oltava valmistajan teknisten tietojen mukaisia.

HUOMAUTUS: Silikonitiivisteen käyttö saattaa heikentää eräiden vuodonhavaitsemislaitetyyppien tehokkuutta.

Luonnostaan vaarattomien komponenttien ei tarvitse olla eristettyjä ennen niillä työskentelemistä.

8. Korjaus luonnostaan vaarattomiin komponentteihin (Liite DD.5)

Älä kohdista mitään pysyviä induktiivisia tai kapasitiivisia kuormia piiriin varmistamatta, että tämä ei ylitä sallittua jännitettä ja virtaa, jotka ovat sallittuja käytössä olevalle laitteelle.

Luonnostaan vaarattomat komponentit ovat ainotat tyypit, joita voidaan käsitellä jännitteen vallitessa, kun läsnä on sytyvä kaasua. Testilaitteiston tulee olla oikeassa luokitussessa.

Vaihda komponentteja vain osiin, jotka valmistaja on määrittänyt. Muut osat saattavat johtaa kylmääineen syttymiseen ilmapiirissä olevasta vuodosta.

9. Kaapelointi (Liite DD.6)

Tarkista, ettei kaapelointi ei ole alttiina kulumiselle, korroosiolle, liialliselle paineelle, tärinälle, teräville reunoille tai muille haitallisille ympäristövaikutuksille. Tarkistus ottaa myös huomioon ikääntymisen vaikutukset tai jatkuvan tärinän lähteistä kuten kompressoreista tai tuulettimista.

10. Sytyvien kylmääineiden havaitseminen (Liite DD.7)

Potentiaalisia sytytslähteitä ei tule missään tapauksessa käyttää kylmääineen vuotojen etsintään tai

havaitsemiseen. Halidisohtua (tai mitään muuta tunnistinta, joka käyttää paljasta liekkiä) ei tule käyttää.

11. Vuodon havaitsemismenetelmät (Liite DD.8)

Seuraavat vuodon havaitsemisen menetelmät pidetään hyväksyttyinä järjestelmiin, jotka sisältävät sytyviä kylmääaineita.

Elektronisia vuodon tunnistimia tulee käyttää sytyvien kylmääineiden havaitsemiseen, mutta herkkyys ei ehkä ole riittävä, tai saattavat tarvita uudelleenkalibroinnin. (Havaitsemislaitteet tulee kalibroida kylmääine-vapaalla alueella.) Varmista, että tunnistin ei ole potentiaalinen sytytyksen lähde ja on sopiva käytetylle kylmääineelle. Vuodonhavaitsemislaitteisto tulee asettaa prosenttina kylmääineen LFL:stä ja sen tulee olla kalibroitu käytettävälle kylmääineelle ja sopivalle prosenttille kaasua (25 % maksimista) vahvistettuna.

Vuodonhavaitsemisnesteet sopivat käytettäviksi useimpien kylmääineiden kanssa, mutta klooripitoisten puhdistusaineiden käyttöä tulee välttää, koska kloori saattaa reagoida kylmääineen kanssa ja syövyttää kuparisen putkiston.

Jos vuotoa epäillään, kaikki avotulenlähteet tulee poistaa/sammuttaa.

Jos löytyy juottamista vaativia kylmääineen vuoto, kaikki kylmääine tulee ottaa talteen järjestelmästä, tai eristää (sulkuvientiiliä avulla) osassa järjestelmää etäällä vuotokohdasta. Happivapaa typpi (OFN) tulee sen jälkeen puhdistaa järjestelmän kautta sekä ennen että juottamisprosessin aikana.

12. Poisto ja tyhjennys (Liite DD.9)

Kun mennään sisään kylmääinepiiriin korjausten tekemiseksi tai missä tahansa muussa tarkoitussessa, perinteisiä menetelmiä tulee käyttää. On kuitenkin tärkeää, että parasta käytäntöä noudatetaan, koska sytytyvyydellä on merkitystä. Seuraavaa menettelyä on noudatettava:

- Poista kylmääine
- puhdista piiri inertillä kaasulla
- tyhjennä
- puhdista uudelleen inertillä kaasulla
- avaa piiri leikkaamalla tai juottamalla.

Kylmääineen täytös tulee laittaa takaisin oikeisiin talteenottosyntereihin. Järjestelmä on "huuhdeltava" OFN:llä tarjotaksesi yksikön turvallisuutta. Tämä prosessi saattaa tarvita useiden kertojen toistamisen. Paineilmaa tai happea ei tule käyttää tähän tehtävään.

Huuhtelu saadaan aikaan rikkomalla järjestelmän tyhjiö OFN:llä ja jatkamalla sen täytöä, kunnes työpaine on saavutettu, sen jälkeen kaasu tuuletetaan ulkoilmaan, ja lopuksi vedetään alas tyhjiöön. Tämä prosessi tulee toistaa, kunnes kylmääinenetta ei enää ole järjestelmän sisällä. Kun lopullinen OFN-varaus on käytetty, järjestelmästä tulee poistaa ilma alas ilmakehän paineeseen ottaaksesi tapahduttavan työn käyttöön. Tämä toiminta on ehdottoman elintärkeä, jos juottamistoimintoja putkityössä on tapahduttava.

Varmista, että lähtö tyhjiöpumppuun ei ole suljettu miinkään sytytyslähteeseen ja tuuletus on käytettävissä.

13. Täytösmenettelyt (Liite DD.10)

Perinteisten täytösmenettelyiden lisäksi seuraavia vaatimuksia on noudatettava.

- Varmista, että eri kylmääineiden kontaminaatiota ei tapahdu käytettäessä täytöslaitteistoa. Letkujen tai linjojen on oltava mahdollisimman lyhyet minimoidaksesi niihin sisältyvän kylmääineen määrän.
- Sylinterit on pidettävä pystysuorassa.
- Varmista, että kylmääinejärjestelmä on maadoitettu ennen järjestelmän täytämistä kylmääineella.
- Merkitse järjestelmä tarralla, kun täytös on suoritettu (jollei sitä ole ennestään).

- Äärimmäistä huolellisuutta on noudatettava, ettei kylmääjärjestelmää ylitäytetä. Ennen järjestelmän uudelleentäytöötä se täytyy painetestata OFN:llä. Järjestelmän täytyy olla vuototestattu täytöksen päätyessä, mutta ennen käyttöönottoa. Seurantavuototesti tulee suorittaa ennen paikalta poistumista.

14. Käytöstä poistaminen (Liite DD.11)

Ennen tämän menettelyn suorittamista on oleellista, että teknikko on täysin perillä laitteistosta ja kaikista sen yksityiskohdistaan. On suositeltava hyvä käytäntö, että kylmääine otetaan turvallisesti talteen kokonaisuudessaan. Jos analysointi on tarpeen, on otettava öljy- ja kylmääinenäyte ennen tehtävän suorittamista ja ennen kerätyn kylmääineen uudelleenkäytöötä. On oleellista, että sähköä on saatavissa ennen tehtävän päättämistä.

- a) Tutustu laitteistoon ja sen toimintaan.
- b) Eristä järjestelmä sähköisesti.
- c) Ennen menettelyn yrittämistä varmista, että: Mekaaninen käsittelylaitteisto on tarvittaessa käytettävissä kylmääinesyntereiden käsittelyyn. Kaikki henkilökohtainen suojalaitteisto on käytettävissä, ja että niitä käytetään oikein. Pätevä henkilö valvoo talteenottoprosessia koko ajan. Talteenottolaitteisto ja sylinterit vastaavat asianmukaisia standardeja.
- d) Pumpaa kylmääinejärjestelmä tyhjäksi, jos mahdollista.
- e) Jos tyhjiö ei ole mahdollinen, tee jakoputkisto niin, että kylmääine voidaan poistaa järjestelmän eri osista.
- f) Varmista, että sylinteri sijaitsee ennen talteenottoa vaa'an päällä.
- g) Käynnistä talteenottokone ja käytä sitä valmistajan ohjeiden mukaisesti.

- h) Älä ylitäytä sylinterit. (Ei enempää kuin 80 % tilavuuden nestetäytöksestä).
- i) Älä ylitä maksimaalista sylinterin työstöpainetta, edes tilapäisesti.
- j) Kun sylinterit on täytetty oikein ja prosessi suoritettu loppuun, varmista, että sylinterit ja laitteisto on poistettu tiloista oikein ja laitteiston kaikki eristysventtiilit ovat suljettuja.
- k) Talteenotettua kylmääinetta ei saa täyttää toiseen kylmääinejärjestelmään, ellei sitä ole puhdistettu ja tarkistettu..

15. Merkinnät (Liite DD.12)

Laitteisto tulee merkitä tarralla, jossa todetaan sen olevan poistettu käytöstä ja tyhjennetty kylmääineesta. Tarran tulee olla päivätty ja allekirjoitettu. Varmista, että laitteistoon on kiinnitetty tarroja, joissa todetaan laitteiston sisältävän syttvää kylmääinetta.

16. Talteenotto (Liite DD.13)

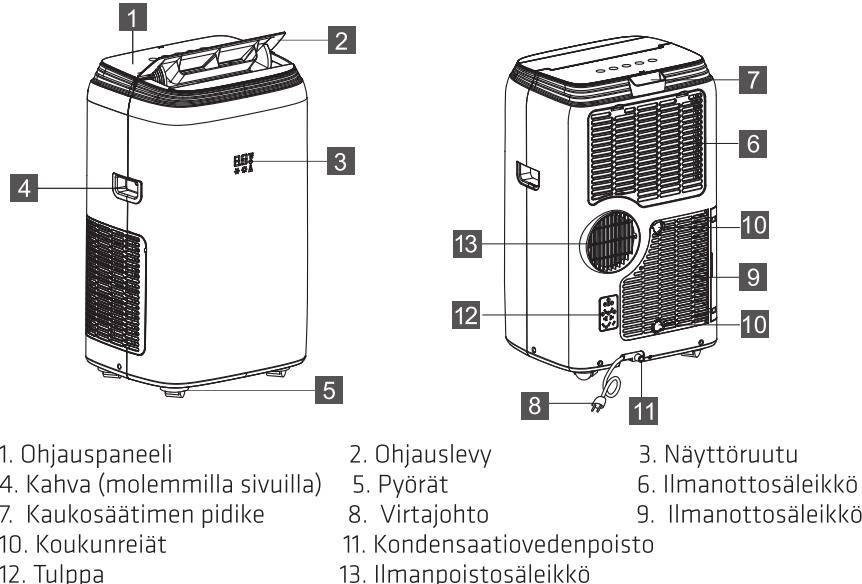
Kun järjestelmästä poistetaan kylmääinetta, joko huoltoa tai käytöstä poistamista varten, on suositeltava hyvä käytäntö, että kylmääineet poistetaan turvallisesti kokonaisuudessaan. Kun jäähdytysainetta siirretään sylintereihin varmista, että vain sopivia jäähdytysnesteen palautussylinterit käytetään. Varmista, että oikea määrä sylinterit on pitämässä kokonaisjärjestelmän varauksen saatavissa. Kaikki käytettävät sylinterit on varattu talteenottavalle kylmääineelle ja merkitty kyseiselle kylmääineelle (eli erikoissylinterit kylmääineen talteenolle). Sylinterit tulee varustaa paineenrajoitusventtiilillä ja asiaankuuluvilla, hyvin toimivilla sulkuventtiileillä. Tyhjät palautussylinterit ovat tyhjennettyjä ja, jos mahdollista, jäähdytettyjä ennen kuin palautus tapahtuu.

Palautuslaitteiston tulee olla hyvässä työskentelykunnossa ohjejoukon kanssa koskien laitteistoa, joka on käsillä, ja sen on oltava sopiva syttypien jäähdytysaineiden palautukseen. Lisäksi joukko kalibroituja punnitusvaakoja tulee olla käytettävissä hyvässä työskentelykunnossa. Letkuihin tulee liittää vuotamattomat, hyväkuntoiset irrotuskytkimet. Tarkista ennen talteenottokoneen käyttöä, että se on tyydyttävässä toimintakunnossa, oikein kunnossapidetty, ja että kaikki sen sähkökomponentit ovat ilmatiiviitä, jotta estetään mahdollisesti vapautuvan kylmääineen syttymisen. Jollent ole varma, kysy neuvoa valmistajalta.

Talteenotettu kylmääine tulee palauttaa kylmääineen toimittajalle oikeassa talteenottosylinterissä ja asiaankuuluva jätteensiirtoilmoitus järjestettynä. Älä sekoita kylmääineita talteenottoyksiköissä ja erityisesti sylintereissä.

Jos kompressoreita tai kompressoriorölyjä on poistettava, varmista, että ne on tyhjennetty hyväksyttävälle tasolle varmistaaksesi, ettei syttvää kylmääinetta ei ole jäljellä voiteluaineessa. Tyhjennysprosessi on suoritettava ennen kompressorin palauttamista toimittajille. Vain kompressorin rungon sähkölämmitystä tulee käyttää tämän prosessin kiihyttämiseksi. Kun öljyä tyhjennetään järjestelmästä, se on tehtävä turvallisesti.

KUVAUS



1. Ohjauspaneeli
2. Ohjauslevy
3. Näyttöruutu
4. Kahva (molemmilla sivuilla)
5. Kaukosäätimen pidike
6. Ilmanottosäleikkö
7. Pyörät
8. Virtajohto
9. Ilmanottosäleikkö
10. Koukunreläti
11. Kondensaatiovedenpoisto
12. Tulppa
13. Ilmanpoistosäleikkö

Huomautus: Kohdan 10 koukut eivät ehkä kuulu toimitukseen (ostettava erikseen).
Asenna koukut reikiin, nyt kaapelin voi kerää.

LISÄVARUSTEET

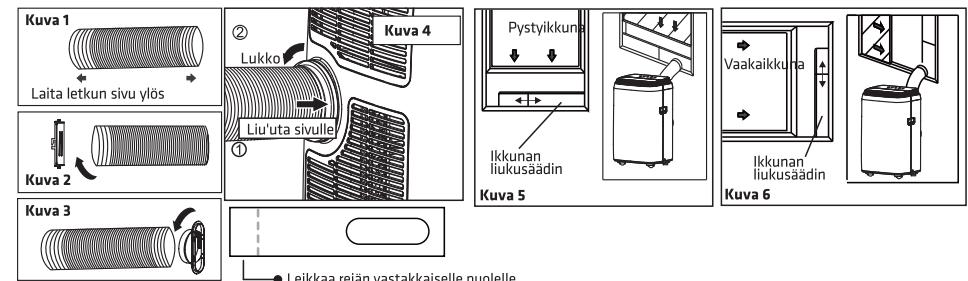
OSAT	OSAN NIMI	MÄÄRÄ
	Letkun tuloaukko Poistoletku Letkun lähtöaukko	1 sarja (A:n esiintuloa varten)
	Ikkunaliukurisarja	1 sarja
	Reiätön ikkunaliukuri	1 sarja (ei ehkä kuulu toimitukseen)
	Kaukosäädin	1 sarja
	Tyhjennysletku	1 sarja

Huomautus: Kaikki oppaassa olevat kuvat ovat vain havainnollistamista varten. Oma laitteesi voi hieman poiketa kuvissa olevista.
Varmista ennen käyttöä, että kaikki lisävarusteet on poistettu pakkauksesta.

Asennusohjeet

KUUMAN ILMAN POISTO

Viileä-tilassa laite on sijoitettava lähelle ikkunaa tai aukkoa, jotta lämpimän poistoilman voi johtaa ulos.
Sijoita laite ensin tasaiselle lattialle ja varmista, että laitteen ympärille jää vähintään 45 cm:n väli, ja että se on lähellä yhden virtapiirin pistorasiaa.
1. Laajenna letkun toinen pää (Kuva 1) ja ruuvaaa sisään letkun tuloaukoon (Kuva 2).
2. Laajenna letkun toinen pää ja ruuvaaa se letkun lähtöaukoon (Kuva 3).
3. Asenna letku tulo laitteeseen (Kuva 4).
4. Kiinnitä letku lähtö ikkunaliukurisarjaan ja tiivistä se. (Kuva 5, 6).

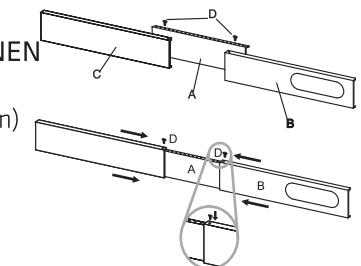


Ikkunan liukukappalesarja on suunniteltu sopimaan useimpiin vakio pysty- ja vaakasuuntaisiin ikkunoihin. Määrätyt tyypillisillä ikkunoilla voi kuitenkin olla välittämätöntä mukauttaa joitakin asennustoimenpiteen kohtia. Ikkunan liukukappalesarjan voi kiinnittää ruuveilla.

HUOMAUTUS: Jos ikkuna-aukon pituus on alle ikkunan kiinnityskappaleen minimipituuden, leikkaa sen pidikkeeton pää tarpeeksi lyhyeksi ikkuna-aukkoon sopivaksi. Älä koskaan leikkaa reikää ikkunan liukukappalesarjaan.

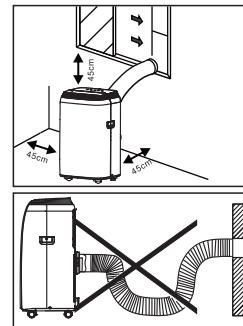
IKKUNAN LIUKUKAPPALAESARJAN ASENTAMINEN

- 1: Osat:
A) Paneeli (toinen paneeli ei ehkä kuulu toimitukseen)
B) Yksireikäinen paneeli
C) Reiätön paneeli (ei ehkä kuulu toimitukseen)
D) Ruuvi ikkunasarjan lukitsemiseksi paikalleen
- 2: Kokoaminen:
Liu'uta paneeli B ja C paneeli A:han ja sovita ikkunan leveyteen. Ikkunoiden koot vaihtelevat mitoitettaessa ikkunan kokoa, varmista, ettei ikkunasarjakokoonpanossa ole aukkoja ja/tai ilmataskuja, kun otat mittoja.
Lukitse ruuvi reikiin, jotka vastaavat ikkunan vaatimaa leveyttä varmistaaksesi, ettei ikkunasarjakokoonpanoon jää asennuksen jälkeen rakoja tai ilmataskuja.

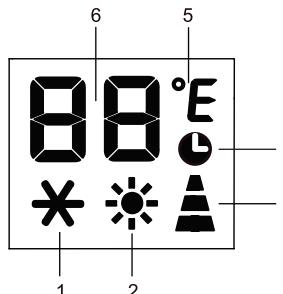


SIJAINTI

- Yksikkö tulee asettaa lujalle perustalle Melun ja tärinän minimoimiseksi. Turvallista ja pitäävä Sijoittamista varten, aseta yksikkö tasaiselle, vaakasuoralle lattialle, joka on riittävän tukeva yksikön tukemiseen.
- Yksikössä on pyörät paikalleen ohjaamista varten, mutta Sitä tulee rullata vain tasaisilla, sileillä pinnilla. Ole varovainen, kun rullaat yksikköä mattopinnoilla. Ole varovainen ja suojaa lattia, kun rullaat yksikköä puulattioilla. Älä yritykä rullata yksikköä esineiden yli.
- Yksikkö on sijoitettava lähelle Nimellisarvaltaan oikeaan maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä koskaan aseta mitään esteitä yksikön ilmanotto- Tai ilmanpoistoaukkoon.
- Jätä ympärille ja päälle vähintään 45 cm tilaa seiniin tehokkaan toiminnan varmistamiseksi.
- Letkua voi pidentää, mutta se on paras pitää Pituudeltaan minimivaatimuksen mukaisena. Varmista myös, ettei Letkussa ole teräviä taitoksiä tai mutkia.



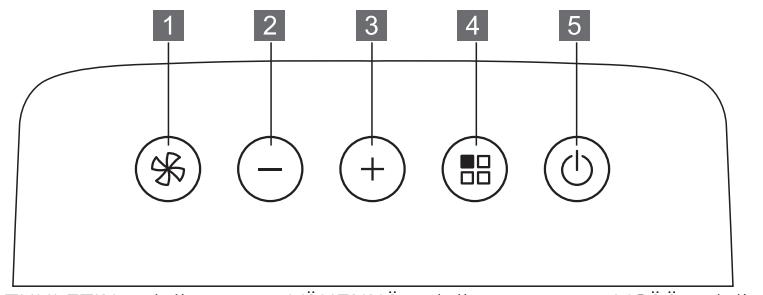
NÄYTÖRUDUN KUVAUS



- VIILEÄ-symboli
- LÄMMITYS-symboli
- TUULETIN-nopeussymboli
- AJASTIN-symboli
- Lämpötila-symboli
- Lämpötilan ilmaisin

KÄYTÖÖ OHJAUSPANEELISTA

Ohjauspaneeli sijaitsee laitteen pääällä ja se mahdollistaa osien toimintojen hallinnan ilman kaukosäädintä, mutta täysin laitteen ominaisuuksien hyödyntämiseksi on käytettävä kaukosäädintä.



1 TUULETIN-painike.
4 TILA-painike

2 VÄHENNÄ-painike.
5 PÄÄLLE/POIS-painike

LAITTEEN KYTKEMINEN PÄÄLLE

- Liitä virtajohto pistorasiaan, laite on tällöin valmiustilassa.
- Kytke laite päälle painamalla -painiketta. Näkyviin tulee viimeinen toiminto, joka oli aktiivinen, kun se kytkettiin pois päältä.
- ✓ Älä koskaan kytke ilmastointilaitetta pois päältä irrottamalla virtajohto pistorasiasta. Paina aina -painiketta, odota sitten muutama minuutti ennen irrottamista pistorasiasta. Tämä antaa laitteen suorittaa sarjan tarkistuksia toiminnan tarkistamiseksi.

VIILEÄ-tila

Ihanteellinen kuumalla, hiostavalla säällä, kun huonetta on jäähdytettävä ja kuivattava.

Tämän tilan asettamiseksi oikein:

- Paina -painiketta useita kertoja, kunnes -symboli näkyviin.
- Valitse kohdelämpötila 18–32 °C (64–90°F) painamalla (-)- tai (+)-painiketta, kunnes haluttu arvo on näkyvissä.
- Valitse haluttu tuuletinnopeus painamalla -painiketta.
- Tuuletinnopeuden voi valita vaihtoehdosta: Korkea, Keski, Matala, Automaattinen



Korkea nopeus: tuulettimen maksimitehoa varten

Keskinopeus: laskee melutasoja säilyttäen hyvän mukavuustason

Matala nopeus: hiljaista käyntiä varten

Automaattinen nopeus: laite valitsee automaattisesti sopivimman tuuletinnopeuden suhteessa asetettuun lämpötilaan.

Sopivin huonelämpötila kesällä vaihtelee välillä 24–27 °C (75–81 °F). On kuitenkin suositeltavaa, ettei lämpötilaa aseteta paljoa ulkolämpötilaa matalammaksi. Tuuletinnopeuden ero on helpompi havaita, kun laite on TUULETIN-tilassa, mutta sen voi huomata myös VIILEÄ-tilassa.

LÄMMITYS-tila

Tämän tilan asettamiseksi oikein:

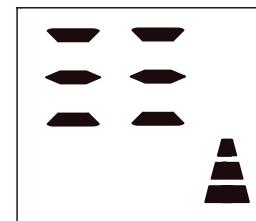
- Paina -painiketta useita kertoja, kunnes -symboli tulee näkyviin.
 - Valitse kohdelämpötila 13–27 °C (55–81°F) painamalla (-) tai (+)-painiketta, kunnes haluttu arvo on näkyvissä.
 - Valitse haluttu tuuletinnopeus painamalla -painiketta.
 - Tuuletinnopeuden voi valita vaihtoehdosta: Korkea, Keski, Matala, Automaattinen
 - Vettä poistetaan ilmasta ja kerätään säiliöön.
 - Kun säiliö on täynnä, laite sammuu ja "Ft" (säiliö täynnä) tulee näkyviin näytöön. Säiliön tulppa on avattava ja säiliö tyhjennettävä. Kaada jäljelle jäynti vesi lattiakaivoon. Kun vesi on poistettu, aseta tulppa takaisin paikalleen.
 - Kun säiliö on tyhjennetty, laite käynnistyy uudelleen.
- HUOM.: - Käytettäessä hyvin kylmissä huoneissa, laitteen hurteenpoisto toimii automaattisesti keskeyttäen väillä normaalilta toiminnalta.
- On normaalia, että laitteen tuottama ääni muuttuu tämän toiminnan aikana.
- Tässä tilassa sinun on odotettava muutamia minuutteja ennen kuin laite alkaa tuottaa kuumaa ilmaa.
 - Tässä tilassa tuuletin voi toimia lyhyitä jaksoja, vaikka asetettu lämpötila olisi saavutettu.



TUULETIN-tila

Kun laitetta käytetään tässä tilassa, ilmaletkua ei tarvitse kiinnittää.

- Paina -painiketta useita kertoja, kunnes -symboli tulee näkyviin.
- Valitse haluttu tuuletinnopeus painamalla -painiketta.
- Tuuletinnopeuden voi valita vaihtoehdosta: Korkea, Keski, Matala.



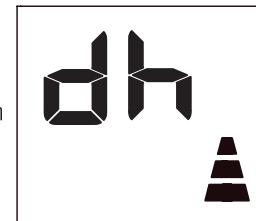
KUIVA-tila

Ihanteellinen huoneen kosteuden vähentämiseen (kevät ja syksy, kosteat huoneet, Sadesääät jne.).

Kuiva-tilassa laite tulee valmistella samalla tavoin. Kuin Viileä-tilassa, ilman poistoletku kiinnitettyä. Kosteuden poistamiseksi ulos.

Tämän tilan asettamiseksi oikein:

- Paina -painiketta useita kertoja, kunnes -symboli tulee näkyviin.
- Tässä tilassa laite valitsee tuulettimen nopeuden automaattisesti eikä sitä voi asettaa manuaalisesti.

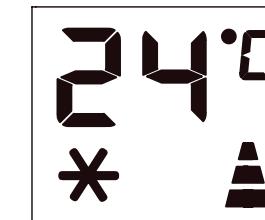


Lämpötilayksikön vaihtaminen

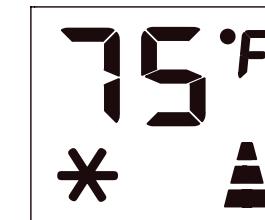
Kun virta on päällä, paina pitkään + näppäintä, kunnes lämpötilayksikkö muuttuu Esimerkiksi:

Ennen vaihtoa, viileätilassa, näyttö on kuten kuvassa 1.

Vaihdon jälkeen, viileätilassa, näyttö on kuten kuvassa 2.



kuvassa 1



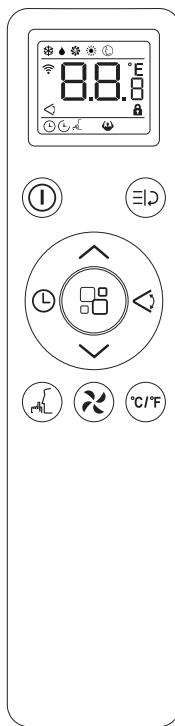
kuvassa 2

ITSEDIAGNOOSI

Laitteessa on itsediagnoosijärjestelmä erilaisten toimintahäiriöiden tunnistamista varten. Virheviestit näkyvät laitteen näytössä.

JOS NÄKYY NÄYTÖSSÄ	MITÄ PITÄÄ TEHDÄ?
 ANTURIVIRHE (anturi vahingoittunut)	Jos tämä näkyy näytössä, ota yhteyttä paikalliseen huoltokeskukseen.
 SÄILIÖ TÄYNNÄ (turvasäiliö täynnä)	Tyhjennä sisäinen turvasäiliö Seuraten ohjeita "Vuodenaiakoimintojen loppu" -kappaleessa.

KAUkosäätimen käyttöopas



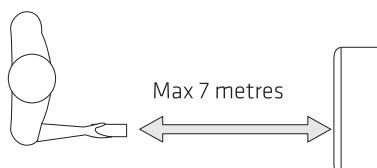
Näyttöalueen kuvakkeet

	Jäädytystila		Kääntö
	Kuiva-tila		Tuulettimen nopeus
	Tuuletin-tila		Automaattinen nopeus
	Lämmitys-tila		Lapsilukko
	Älykäs tila		Ajastin pääälle
	Signaali		Ajastin pois päältä
8.8.8	Näytä numerot lämpötila tai tunnit		Uni
°E	°C-tai °F-lämpötila		Turbo

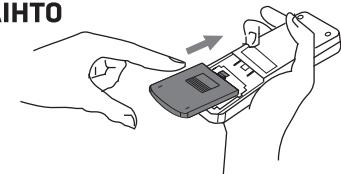
Painikekuvaikkeet

	Pääälle/Pois-painike		Turbo
	Lisää-painike		Tila-painike
	Vähennä-painike		Heilahtelupainike
	Ajastus-painike		Unipainike
	Yksikön vaiheto -painike		Tuulettimen nopeus -painike

- ✓ Osoita kaukosäätimellä laitteen vastaanotinta.
- ✓ Kaukosäätimen on oltava enintään 7 metrin päässä laitteesta (ilman esteitä kaukosäätimen ja vastaanottimen välillä).
- ✓ Kaukosäädintä on käsiteltävä hyvin varovasti. Älä pudota sitä tai altista sitä suoralle auringonvalolle tai lämmönlähteille. Jos kaukosäädin ei toimi, kokeile pariston irrottamaista ja takaisin paikalleen laittamista.



PARISTOJEN PAIKOILLEEN ASETTAMINEN TAI VAIHTO



- Poista paristolokeron kansi kaukosäätimen takaa
- Liitä kaksi 1,5 V:n "AAA"-paristoa oikea napaisuus huomioiden (katso merkinnät paristolokerossa)
- Aseta kanssi takaisin paikalleen

HUOMAUTUS:

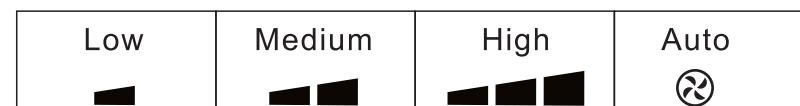
- ✓ Kun kaukosäädinyksikkö vaihdetaan tai hävitetään, paristot on poistettava ja hävitettävä paikallisen lainsäädännön mukaisesti, koska ne ovat haitallisia ympäristölle.
- ✓ Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja. Älä sekoita alkali-, vakio (hiili-sinkki) - tai uudelleenladattavia (nikkeli-kadmium) -paristoja.
- ✓ Älä hävitä paristoja tulessa. Ne voivat räjähtää tai vuotaa.
- ✓ Jos kaukosäädintä ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot.

VIILEÄ-tila

Ihanteellinen kuumalla, hiostavalla säällä, kun huonetta on jäädytettävä

Tämän tilan asettamiseksi oikein:

- Paina -painiketta useita kertoja, kunnes -symboli tulee näkyviin.
- Valitse kohdelämpötila 18–32 °C (64–90°F) painamalla - tai -painiketta, kunnes haluttu arvo on näkyvissä.
- Valitse haluttu tuuletinnopeus painamalla -painiketta. Käytettävässä on neljä nopeutta: Korkea, Keski, Matala, Automaattinen



Sopivin huonelämpötila kesällä vaihtelee välillä 24–27 °C (75–81 °F). On kuitenkin suositeltavaa, ettei lämpötilaa aseteta paljoa ulkolämpötilaa matalammaksi. Tuuletinnopeuden ero on helpompi havaita, kun laite on TUULETIN-tilassa, mutta sen voi huomata myös VIILEÄ-tilassa.

LÄMMITYS-tila

Jos laite on vain jäähdytys-malli, valittaessa lämmitystila.

Laite kytkeytyy TUULETIN-tilaan.

Tämän tilan asettamiseksi oikein:

- Paina ☰-painiketta useita kertoja, kunnes ☀-symboli tulee näkyviin.
- Valitse kohdelämpötila 13-27 °C (55-90°F) painamalla ▲ - tai ▼ -painiketta, kunnes haluttu arvo on näkyvissä.
- Valitse haluttu tuuletinnopeus painamalla ☒-painiketta. Käytettävässä on neljä nopeutta: Korkea, Keski, Matala, Automaattinen
- Vettä poistetaan ilmasta ja kerätään säiliöön.
- Kun säiliö on täynnä, laite sammuu ja "FE" (säiliö täynnä) tulee näkyviin näyttöön. Säiliön tulppa on avattava ja säiliö tyhjennettävä. Kaada jäljelle jäänyt vesi lattiakaivoon. Kun vesi on poistettu, aseta tulppa takaisin paikalleen.
- Kun säiliö on tyhjennetty, laite käynnistyy uudelleen.



HUOM.: - Käytettäessä hyvin kylmissä huoneissa, laitteen hurteenpoisto toimii automaattisesti keskeyttäen väillä normaalilin toiminnan.

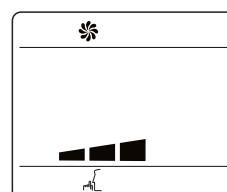
On normaalia, että laitteen tuottama ääni muuttuu tämän toiminnan aikana.

- Tässä tilassa sinun on odotettava muutamia minuutteja ennen kuin laite alkaa tuottaa kuumaa ilmaa.
- Tässä tilassa tuuletin voi toimia lyhyitä jaksoja, vaikka asetettu lämpötila olisi saavutettu.

TUULETIN-tila

Kun laitetta käytetään tässä tilassa, ilmaletkua ei tarvitse kiinnittää.

- Paina ☰-painiketta useita kertoja, kunnes ☀-symboli tulee näkyviin.
- Valitse haluttu tuuletinnopeus painamalla ☒-painiketta. Käytettävässä on kolme nopeutta: Korkea / Keskitaso / Matala.



KUIVA-tila

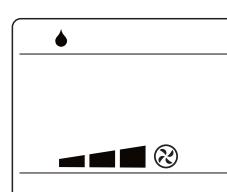
Ihanteellinen huoneen kosteuden vähentämiseen (kevät ja syksy, kosteat huoneet, Sadesääät jne.).

Kuiva-tilassa laite tulee valmistella samalla tavoin

Kuin Viileä-tilassa, ilman poistoletku kiinnitettyä Kosteuden poistamiseksi ulos.

Tämän tilan asettamiseksi oikein:

- Paina ☰-painiketta useita kertoja, kunnes 🌦-symboli tulee näkyviin.
- Tässä tilassa laite valitsee tuulettimen nopeuden automaattisesti eikä sitä voi asettaa manuaalisesti.



LAPSILUKKO-toiminto

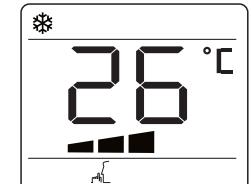
- Pidä ▲ - ja ▼ -painiketta painettuna yli 3 sekuntia avataksesi tai peruaksesi lapsilukkotoiminnon.
- Kun lapsilukkotoiminto on päällä, minkään kaukosäätimen painikkeen painaminen ei toimi. (Käytetään estämään lapsia käyttämästä kaukosäädintä tahattomasti)

UNI-toiminto

Tämä toiminto on käytännöllinen yöllä, koska se pienentää laitteen toimintaa vähitellen.

Tämän toiminnon asettamiseksi oikein:

- Valitse jäähdytys- tai lämmitystila, kuten yllä on kuvattu.
- Paina ☰-painiketta, ☰-symboli tulee näkyviin.



Laite toimii aiemmin valitussa tilassa.

- Kun valitse unitoiminnon, näytön kirkkaus himmenee. UNI-toiminto ylläpitää huoneen lämpötilan optimaalisena ilman suuria vaihteluita lämpötilassa tai kosteudessa hiljaisella käyttööänellä. Tuuletinnopeus on aina Matala, ja huoneen lämpötila ja kosteus vaihtuvat hitaasti varmistaen mukavuuden.
 - VIILEÄ-tilassa ollessa valittu lämpötila lisääntyy 1°C (1°F) -asteella tunnissa 2 tunnin aikana. Tätä uutta lämpötilaa ylläpidetään seuraavat 6 tuntia. Sen jälkeen laite sammuu.
 - LÄMMITYS-tilassa ollessa valittu lämpötila vähenee 1°C (1°F) -asteella tunnissa 3 tunnin aikana. Tätä uutta lämpötilaa ylläpidetään seuraavat 5 tuntia. Sen jälkeen laite sammuu. UNI-toiminnon voi perua milloin tahansa toiminnan aikana painamalla "Uni", "Tila" tai "Tuulettimen nopeus"-painiketta.
- TUULETIN-tilassa UNI-toimintoa ei voi asettaa.

Lämpötilayksikön vaihtaminen

Kun laite on valmiustilassa, paina °C/°F-painiketta, sen jälkeen voit vaihtaa lämpötilayksikön.

Esimerkiksi:

Ennen vaihtoa, viileätilassa, näyttö on kuten kuvassa 1.

Vaihdon jälkeen, viileätilassa, näyttö on kuten kuvassa 2.



kuvassa 1



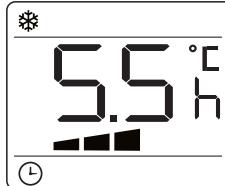
kuvassa 2

AJASTIMEN ASETTAMINEN

- Tästä ajastinta voi käyttää laitteen käynnistämisen tai sammumisen viivästyttämiseen sähköön Säästämiseksi käynnissäoloajan optimoinnilla.

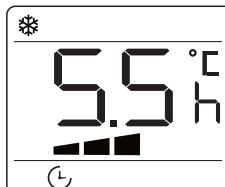
Käynnistysen ohjelointi

- Käynnistää laite, valitse haluamasi tila, esimerkiksi viileä, 24 °C, korkea tuuletinnopeus. Ja sammuta laite kaukosäätimellä.
- Paina -painiketta kerran, ajoitus -kuvake vilkkuu 10 kertaa.
- Valitse tämän vilkkumisen aikana - tai -painike asettaaksesi halutun ajoitusajan, asetettava aika on 0,5-24 tuntia.
- Paina sitten -painiketta uudelleen. Ajoitus -kuvake lakkaa vilkkumasta ja poistuu näkyvistä, kone käynnistyy automaattisesti, kun ajastettu aika saavutetaan.



Sammatuksen ohjelointi

- Kun kone on kytketty päälle kaukosäätimellä, Paina tästä -painiketta kerran, ajoitus -kuvake vilkkuu 10 kertaa.
- Valitse tämän vilkkumisen aikana - tai -painike asettaaksesi halutun ajoitusajan, asetettava aika on 0,5-24 tuntia.
- Paina sitten -painiketta uudelleen. Ajoitus -kuvake lakkaa vilkkumasta ja poistuu näkyvistä, kone sammuu automaattisesti, kun ajastettu aika saavutetaan.



HEILAHTELU-toiminto

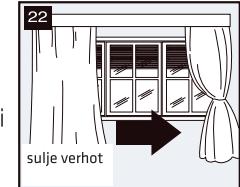
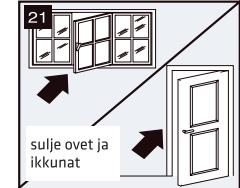
- Paina -painiketta käynnistääksesi heilahtelutoiminnon, -symboli tulee näkyviin.
- Säleikkö heilahtelee ylös ja alas tai Pystysäleikkö säädetään manuaalisesti. (Todellisen koneen määrätyt toiminnot ratkaisevat)



VINKKEJÄ OIKEAAN KÄYTÖÖN

Saadaksesi parhaan tehon laitteesta, toimi näiden suositusten mukaisesti:

- Sulje ilmastoitavan huoneen ikkunat ja ovet (kuva 21). Kun asennat laitteen puolipysyvästi, Ovi tuli jättää hieman raolleen (noin 1cm) ilmastoinnin varmistamiseksi.
- Suojaa huone suoralta auringonpaisteelta sulkemalla Verhot ja/tai säleverhot osittain. Se saa laitteen toimimaan paljon tehokkaammin (kuva 22).
- Älä koskaan aseta mitään esineitä laitteen päälle.
- Älä tuki laitteen ilmanotto- ja poistoaukoja. Vähentynyt ilmavirta johtaa heikkoon suorituskykyyn ja ja se voi johtaa yksikön vahingoittumiseen (kuva 23).
- Varmista, ettei huoneessa ole lämmönlähteitä.
- Älä koskaan käytä laitetta hyvin kosteissa huoneissa (esimerkiksi pesutuvat).
- Älä koskaan käytä laitetta ulkona.
- Varmista, että laite on sijoitettu tasaiselle pinnalle. Jos on välttämätöntä, lukitse etupyörien alla olevat lukot.

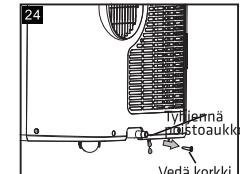


VEDENPOISTOMENETELMÄ

Kun laitteen sisällä ilmenee liiallista kondensaatiota, laitteen toiminta keskeytyy ja näkyviin tulee -symboli (SÄILIÖ TÄYNNÄ kuten mainitulla kohdassa ITSEDIAGNOOSI). Tämä ilmaisee, että kondensoitunut vesi on tyhjennettävä seuraavilla tavoilla:

Manuaalinen tyhjennys (kuva 24).

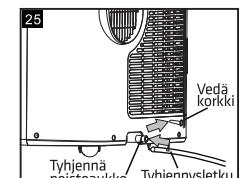
1. Irrota laite virtalähteestä.
2. Aseta tyhjennysastia alatyhjennystulpan alle. Katso kaavio.
3. Poista alatyhjennystulppa.
4. Vesi valuu ulos tyhjennysastiaan (ei ehkä kuulu toimitukseen).
5. Kun vesi on tyhjennetty, aseta alatyhjennystulppa lujasti takaisin paikalleen.
6. Käynnistä laite.



FI

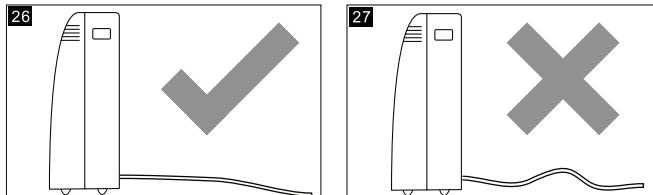
Jatkuva tyhjennys (kuva 25)

1. Irrota laite virtalähteestä.
2. Irrota tyhjennystulppa. Kun teet näin, hieman jäämävettä voi valua, joten käytä astiaa veden keräämiseen.
3. Liitä poistoletku (1/2" tai 12,7 mm, ei ehkä kuulu toimitukseen). Katso kaavio.
4. Vettä voi tyhjentää jatkuvalta letkun kautta lattiakaivoon tai sankoon.
5. Kytke laitteeseen virta.



HUOMAUTUS

Varmista, ettei tyhjennysletku ole korkeammalla ja ettei sen läpimitta ole suurempi kuin vedenpoistoaukolla, muuten vesisäiliö ei ehkä tyhjene. (Kuva 26 ja 27)



PUHDISTAMINEN

Kytke laite pois päältä ennen puhdistusta tai kunnossapitoa painalla **I**-painiketta Ohjauspaneelissa tai kaukosäätimessä, odota muutama minuutti ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.

KOTELON PUHDISTUS

Laite tulee puhdistaa hieman kostutetulla liinalla ja sen jälkeen kuivattava kuivalla liinalla.

- Älä koskaan pese laitetta vedellä. Se voi olla vaarallista.
- Älä käytä koskaan alkoholia tai liuottimia laitteen puhdistamiseen.
- Älä koskaan suihkuta laitteelle hyönteismyrkyjä tai vastaavia nesteitä.

ILMANSUODATTIMEN PUHDISTUS

Laitteen toiminnan tehokkuuden säilyttämiseksi suodatin tulee puhdistaa aina viikon toiminnan jälkeen.

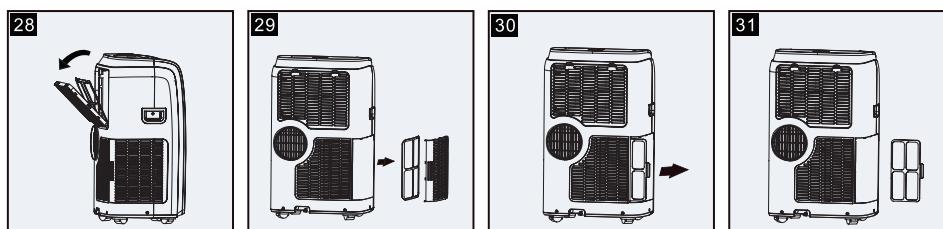
Haihdutinsuodatin irrotetaan, kuten kuvassa 28.

Kondensaattorisuodattimen koostuvat kahdesta kappaleesta.

Vaihe 1: Irrota yksi suodatin, kuten kuvassa 29.

Vaihe 2: Irrota toinen suodatin, kuten kuvassa 30-31.

- Mahdollisten viiltojen välttämiseksi, vältä kosketusta laitteen metalliosien kanssa, kun poistat tai asennat suodattimen paikalleen. Se voi johtaa henkilövahingon vaaraan.removing or re-installing the filter. It can result in the risk of personal injury.



Käytä pölynimuri polykertymän poistamiseen suodattimesta. Jos suodatin on hyvin likainen, upota se lämpimään veteen ja huuhtele useita kertoja. Vesi ei saa olla koskaan kuumempaa kuin 40 °C (104 °F). Jätä suodatin kuivumaan pesun jälkeen, kiinnitä sen jälkeen ilmanottosäleikkö laitteeseen.

VUODENAIKATOIMINTOJEN ALKU-LOPPU

VUODENAIKATARKISTUSTEN ALOITTAMINEN

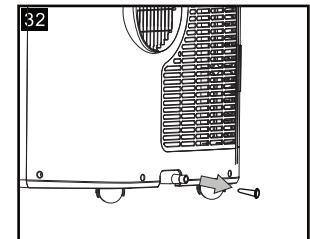
Varmista, että virtakaapeli ja pistoke ovat vahingoittumattomia, ja että maadoitusjärjestelmä toimii. Noudata tarkoin asennusohjeita.

VUODENAIKATOIMINTOJEN LOPPU

Sisäisen piirin tyhjentämiseksi kokonaan vedestä, poista tulppa (kuva 32).

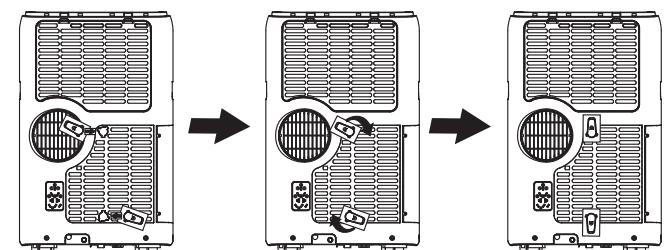
Anna kaiken veden valua lattiakaivoon. Kun kaikki vesi on poistettu, aseta tulppa takaisin paikalleen.

Puhdista suodatin ja kuivaa se perusteellisesti ennen asettamista takaisin paikalleen.

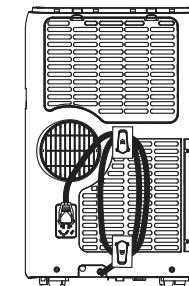


Asenna koukut ohjeiden mukaisesti kaapelin kelaamiseksi, jos koukut kuuluvat toimitukseen.

- 1) Kiinnitä koukut aukkoihin, kuten alla olevassa kuvassa ja kierrä niitä sitten myötäpäivään noin 45°.



- 2) Virtajohdon voi kietoa koukkuihin ja pistoke kiinnitetään reikään.



TEKNISET TIEDOT

Katsa verkkojännite arvokilvestä

--

Maksimiteho jäähdytystilassa

--

Kylmääine

--

Jäähdytyskapasiteetti

--

Äärimmäinen käyttöympäristö:

Jäähdytystila: 18–35 °C (64–95°F), 30–90 % RH

Lämmitys-tila: 10–25 °C (50–77 °F), 30–90 % RH

85

VIANETSINTÄ

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Laite ei käynnisty	<ul style="list-style-type: none"> Pistorasiassa ei ole virtaa Laitetta ei ole kytketty pistorasiaan Sisäinen turvallisuuslaite on lauennut 	<ul style="list-style-type: none"> Odota Liitä verkkovirtaan Odota 30 minuuttia, jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä huoltokeskukseen
Laite toimii vain lyhyen aikaa	<ul style="list-style-type: none"> Ilmanpoistoletkussa on mutkia Jokin estää ilmaa purkautumasta 	<ul style="list-style-type: none"> Sijoita ilmanpoistoletku oikein, pidä se lyhyenä ja niin suorana kuin mahdollista pullonkaulojen välttämiseksi Tarkista ja poista kaikki ilmanpoistoletta haittaavat esteet
Laite toimii, mutta ei jäädytä huonetta	<ul style="list-style-type: none"> Ikkunoita, ovia ja/tai verhoja auki 	<ul style="list-style-type: none"> Sulje ovet, ikkunat ja verhot pitäen mielessä yllä kuvatun "vinkkejä oikeaan käyttöön"-ohjeen
	<ul style="list-style-type: none"> Huoneessa on lämmönlähteitä (uuni, hiustenkuivaaja jne.) 	<ul style="list-style-type: none"> Poista lämmönlähteet
	<ul style="list-style-type: none"> Ilman poistoletku on irrotettu laitteesta 	<ul style="list-style-type: none"> Kiinnitä ilmanpoistoletku koteloon laitteen takana
	<ul style="list-style-type: none"> Laitteen tekniset tiedot eivät ole riittäviä tilaan, jossa laite sijaitsee 	
Käytön aikana huoneessa tuntuu epämieltyväältä hajua	<ul style="list-style-type: none"> Ilmansuodatin tukkeutunut 	<ul style="list-style-type: none"> Puhdistaa suodatin, kuten yllä on kuvattu
Laite ei toimi noin kolmeen minuuttiin, kun se on käynnistetty uudelleen	<ul style="list-style-type: none"> Sisäinen kompressorin turvallisuuslaite estää laitetta käynnistymästä uudelleen, kunnes kolme minuuttia on kulunut siitä, kun laite viimeksi sammustettiin 	<ul style="list-style-type: none"> Odota. Tämä viive kuuluu normaalialiin toimintaan
Seuraava viesti tulee näkyviin näyttöön: PF / FE	<ul style="list-style-type: none"> Laitteessa on itsediagnoosijärjestelmä erilaisten toimintahäiriöiden tunnistamista varten 	<ul style="list-style-type: none"> Katso ITSEDIAGNOOSI Luku



Tämä tuotteeseen tai ohjeisiin merkityt symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elekroonika on hävitettävä käyttöökänsä päätyttyä erillään kotitalousjätteestä. EU:ssa on kierrätystä varten erillisiä keruujärjestelmiä. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

Maahantuonti ja markkinointi yksinoikeudella:

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norjassa:
<https://www.power.no/kundeservice/>
P: 21 00 40 00

Expert Tanskassa:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
P: 70 70 17 07

Power Tanskassa:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
P: 70 33 80 80

Punkt 1 Tanskassa:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
P: 70 70 17 07

Expert Suomessa:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
P: 020 7100 670

Power Suomessa:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
P: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
P: 08 517 66 000

FI

Specifikke oplysninger om apparater med kølemedlet R290/R32

- Læs alle advarsler grundigt.
- Brug ikke andet værktøj end det, der anbefales af producenten, til aframning og rengøring af apparatet.
- Apparatet skal placeres i et område uden løbende antændelseskilder (fx åben ild, gas eller aktive elektriske apparater).
- Produktet må ikke gennembores eller brændes.
- Kølemidler kan være lugtfri.
- Apparatet skal opstilles, bruges og opbevares i et område, der er større end 13 m².
- Kølemedlet R290/R32 er i overensstemmelse med de europæiske miljødirektiver. Ingen af delene i kølekredsløbet må gennembores.
- Hvis apparatet opstilles, bruges eller opbevares i et ikke-ventileret område, skal rummet kunne forhindre ophobning af lækager fra kølemedler, hvilket kan medføre risiko for brand eller eksplosion. Dette er på grund af antændelse af kølemedlet af elektriske varmeapparater, komfurer eller andre antændelseskilder.
- Apparatet skal opbevares på en sådan måde, at det forhindrer mekanisk svigt.
- Personer, der bruger eller arbejder på kølekredsløbet, skal have den relevante certificering, som skal være udstedt af en godkendt organisation, der sikrer kompetence i håndtering af kølemedier i henhold til en specifik evaluering, der er anerkendt af foreninger inden for branchen.
- Reparationer skal udføres i henhold til producentens anbefalinger.
- Vedligeholdelse og reparation der kræver assistance fra andet faglært personale, skal udføres under opsyn af personen med kompetencer i brug af brændbare kølemedler.

- Brug ikke andre metoder til at tø fødevarerne hurtigere op eller til rengøring, end de der anbefales af producenten.
- Apparatet skal opbevares i et lokale uden antændelseskilder i løbende drift (fx åben ild, et tændt gasapparat eller et tændt elektrisk varmelegeme).
- Undgå at gennembore eller brænde produktet.
- Vær opmærksom på, at kølemedlet kan være uden lugt.
- Nationale gasregler skal overholdes.
- Hold ventilationsåbninger fri for forhindringer.
- Apparatet skal opbevares på en sådan måde, at mekaniske skader undgås.
- Bemærk venligst, at apparatet skal opbevares i et godt ventileret område, hvor rumstørrelsen svarer til det rumareal, der er angivet for drift.
- Alle personer, der arbejder med eller åbner et kølekredsløb, skal have et gyldigt certifikat fra en industriel akkrediteret vurderingsmyndighed, som giver dem tilladelse til at håndtere kølemedler sikkert i overensstemmelse med en industriel anerkendt vurderingsspecifikation.
- Servicering må kun udføres i henhold til producentens anbefalinger.
- Vedligeholdelse og reparation der kræver assistance fra andet faglært personale, skal udføres under opsyn af personen med kompetencer i brug af brændbare kølemedler.
- Apparatet skal installeres, anvendes og opbevares i et lokale med et gulvareal større end 13 m².

DK



ADVARSEL: Systemet indeholder et kølemiddel, der er under meget højt tryk. Systemet må kun serviceeres af kvalificerede personer.

1. Transport af udstyr, der indeholder brændbare kølemidler (bilag CC.1)
Overholdelse af transportbestemmelserne.
2. Mærkning af udstyr med skilte (bilag CC.2)
Overholdelse af lokale bestemmelser.
3. Bortskaffelse af udstyr, der benytter brændbare kølemidler (bilag CC.3)
Overholdelse af nationale bestemmelser.
4. Opbevaring af udstyr/apparater (bilag CC.4)
Opbevaring af udstyret skal ske i overensstemmelse med producentens anvisninger.
5. Opbevaring af indpakket (ikke solgt) udstyr (bilag CC.5)
Beskyttelse af opbevarede kasser skal være konstrueret, så mekaniske skader på udstyret inden i kassen ikke medfører udslip af det indeholdte kølemiddel.
Det maksimale antal udstyrsenheder der må opbevares sammen, bestemmes ifølge de lokale bestemmelser.
6. Oplysninger om servicering (bilag DD.3)
 - 1) Kontrol af omgivelserne
Før arbejde på systemer med brændbare kølemidler påbegyndes, er det nødvendigt at gennemføre sikkerhedstjek for sikre, at risikoen for antændelse er minimal. For reparationer på kølesystemet skal følgende foranstaltninger overholdes, inden der udføres arbejde på systemet.

2) Arbejdsprocedure

Arbejdet skal udføres under en kontrolleret procedure for at minimere risikoen for tilstedeværelse af brændbar gas eller dampe, mens arbejdet udføres.

3) Generelt arbejdsområde

Alt vedligeholdelsespersone og andre, der arbejder i området, skal informeres om den type arbejde, der udføres. Undgå arbejde i lukkede rum. Området omkring arbejdsstedet skal afspærres. Sørg for, at forholdene i området er gjort sikre ved kontrol af alle brændbare materialer.

4) Kontrol af tilstedeværelse af kølemidler

Området skal kontrolleres med en passende kølemiddeldetektor før og under arbejdet for at sikre, at teknikeren er opmærksom på eventuelt brændbar atmosfære. Sørg for, at udstyret der bruges til at søge efter lækager, er egnet til brug med brændbare kølemidler, dvs. det skal være ikke-gnistende, tilstrækkeligt forseglet , eller i sig selv sikker at bruge.

5) Tilstedeværelse af en ildslukker

Hvis der skal arbejdes på strømførende elementer på køleudstyret eller tilhørende dele, skal passende ildslukningsudstyr være til rådighed lige ved hånden. Sørg for at have en pulverslukker eller CO2-ildslukker i nærheden af opladningsområdet.

6) Ingen antændelseskilder

Personer, der udfører arbejde i forhold til et kølesystem, som indebærer rørarbejde, der indeholder eller har indeholdt brandfarligt kølemiddel, må ikke anvende antændelseskilder på en sådan måde, at det kan medføre risiko for brand eller ekslosion. Alle mulige antændelseskilder, herunder cigarettrygning, skal ske tilstrækkeligt langt væk fra opstillingsstedet, samt under reparation, fjernelse , og bortskaffelse, hvor brændbare

kølemidler muligvis kan friges i rummet. Inden arbejdet finder sted, skal området omkring udstyret undersøges for at sikre, at der ikke er brandfarlige farer eller risiko for antændelse. Der skal være synlige skilte med "Rygning forbudt".

7) Ventileret område

Sørg for, at området er åbent eller at det er tilstrækkeligt ventileret, inden systemet åbnes og inden der arbejdes på strømførende dele. Der skal opretholdes en grad af ventilation, imens arbejdet udføres. Ventilationen skal sprede eventuelle udslip af kølemiddel og fortrinsvis fjerne det fra rummet og ud i atmosfæren.

8) Kontrol af køleudstyret

Ved udskiftning af elektriske komponenter skal de være egnede til formålet og have de rigtige specifikationer. Producentens vedligeholdelses- og serviceanvisninger skal altid følges. Kontakt producentens tekniske afdeling for hjælp, hvis du er i tvivl.

Følgende skal kontrolleres på anlæg, der bruger brændbare kølemidler:

- At påfyldningsmængden er i overensstemmelse med rumstørrelsen, hvor de kølemiddelholdige dele er installeret
- At ventilationsmaskinerne og udtagene fungerer tilfredsstillende og ikke er blokeret
- Hvis der anvendes et indirekte kølekredsløb, skal det sekundære kredsløb kontrolleres for tilstedeværelse af kølemiddel.
- At mærkning på udstyret fortsat er synlig og læselig. At mærker og tegn, der er ulæselige, skiftes
- At kølerør og komponenter er installeret et sted, hvor de sandsynligvis ikke udsættes for nogen - stoffer, der kan korrodere kølemiddelholdige komponenter, medmindre komponenterne er fremstillet af materialer, som i sig selv er resistent over for korrosion eller er passende beskyttet mod korrosion.

9) Kontrol af elektriske apparater

Reparation af vedligeholdelse af elektriske komponenter skal omfatte indledende sikkerhedskontroller og procedurer for eftersyn af komponenter. Hvis der foreligger en fejl, der kan påvirke sikkerheden, må der ikke etableres strømforsyning til kredsløbet, før den er afhjulpet på en tilfredsstillende måde. Hvis fejlen ikke kan rettes omgående, men det er nødvendigt at fortsætte driften, skal der anvendes en passende midlertidig løsning. Dette skal rapporteres til ejeren af udstyret, så alle parter er underrettet.

Indledende sikkerhedskontroller skal omfatte:

At kondensatorerne udtømmes. Dette skal gøres på en sikker måde, for at undgå muligheden for gnister
At ingen strømførende komponenter eller ledninger udsættes under opladning, genopretning eller rengøring af systemet. At systemet konstant er jordforbundet.

7. Reparationer på forseglaede komponenter (bilag DD.4)

- 1) Under reparation af forseglaede komponenter, skal alle elektriske forsyningerafbrydes fra udstyret, der arbejdes på inden nogen forseglaede dæksler eller lignende fjernes. Hvis det er absolut nødvendigt at have en elektrisk forsyning til udstyret under serviceringen, skal en enhed til permanent registrering af lækager placeres på det mest kritiske punkt, for at advare om potentielle farlige situationer.
- 2) Når der arbejdes med de elektriske komponenter, skal der lægges særlig vægt på følgende for at sikre, at kabinetet ikke ændres på en sådan måde, at beskyttelsesniveauet påvirkes.
Dette omfatter skader på ledninger, for mange tilslutninger, terminaler, der ikke er lavet til originale specifikationer, beskadigelse af pakninger, forkert montering af pakninger mv.

Sørg for, at apparatet monteres sikkert.

Sørg for, at pakninger og pakningsmaterialer ikke er slidt, så de ikke længere forhindrer indtrængen af brandfarlige atmosfærer. Reservedele skal være i overensstemmelse med fabrikantens specifikationer.

BEMÆRK: Brug af silikonetætninger kan hæmme effektiviteten af visse typer af lækagedetekteringsudstyr. Egensikre komponenter behøver ikke at være isoleret, før der arbejdes på dem.

8. Reparation af egensikre komponenter (bilag DD.5)

Anvend ikke permanente induktive eller kapacitansbelastninger til kredsløbet uden at sikre, at dette ikke overskrider den tilladte spænding og strøm, der er tilladt for det anvendte udstyr.

Egensikre komponenter er de eneste slags komponenter, der kan arbejdes på, mens de er strømførende i en brandfarlig atmosfære. Testapparatet skal stå på den rigtige nominelle indstilling.

Udskift kun komponenter med dele, der er angivet af producenten. Andre dele kan medføre antændelse af kølemiddel i atmosfæren på grund af en lækage.

9. Kabelføring (bilag DD.6)

Sørg for, at kablerne ikke udsættes for slid, korrosion, for højt tryk, vibrationer, skarpe kanter, eller andre negative miljøvirkninger. Kontrollen skal også tage højde for påvirkningen af ældning eller konstante vibrationer fra kilder som kompressorer eller blæsere.

10. Registrering af brandfarlige kølemidler (bilag DD.7)

Der må under ingen omstændigheder anvendes potentielle antændelseskilder til søgning efter eller registrering af kølemiddellækager. Der må ikke bruges en gasbrænder (eller en anden detektor, der bruger åben ild).

11. Metoder til registrering af lækager (bilag DD.8)

Følgende metoder til registrering af lækager anses for acceptable til systemer, der indeholder brændbare kølemidler.

Der skal bruges en elektronisk lækagedetektor til at registrere brandbare kølemidler, men en sådan enhed er muligvis ikke følsom nok, eller den skal muligvis omkalibreres. (Detektionsudstyret skal kalibreres i et kølemiddelfrit område). Sørg for, at detektoren ikke er en potentiel antændelseskilde, og at den er egnet til det anvendte kølemiddel. Lækagedetektoren skal indstilles til en procentdel af kølemidlets LFL og kalibreres til det anvendte kølemiddel, og den passende procentdel af gas (maks. 25 %) skal bekræftes.

Væsker til lækningsdetektering er egnede til brug med de fleste kølemidler, men brug af vaskemidler, der indeholder klor skal undgås, da kloren kan reagere med kølemidlet og korrodere kobberørrene.

Hvis der er mistanke om lækage, skal al åben ild fjernes/slukke.

Hvis der findes en lækage af kølemiddel, der kræver lodning, skal alt kølemiddel udvindes fra systemet eller isoleres (med lukkeventiler) i en del af systemet, der er væk fra lækagen. Systemet skal derefter skyldes med oxygenfri nitrogen (OFN) både før og under loddeprocessen.

12. Fjernelse og evakuering (bilag DD.9)

Ved åbning til kølekredsløbet under en reparation - eller ved andre formål - skal der anvendes konventionelle procedurer. Det er imidlertid vigtigt at følge bedste praksis, fordi der skal tages højde for brændbarhed. Følgende procedure skal følges:

- Fjern kølemidlet.
- Skyl kredsløbet med inert gas.

- Evakuer.

- Skyl igen med inert gas.
- Åbn kredsløbet ved skæring eller lodning.

Kølemidlet skal fyldes på de rigtige cylindre. Systemet skal "skyldes" med OFN for at gøre enheden sikker. Denne proces skal muligvis gentages flere gange. Trykluft eller ilt må ikke bruges til denne opgave.

Skyldningen skal ske ved at åbne vakuummet i systemet med OFN og påfyldningen skal fortsætte, indtil driftstrykket er opnået. Luk derefter luften ud, og træk ned for at opnå et vakuuim. Denne proces skal gentages, indtil der ikke er mere kølemiddel i systemet. Når den sidste OFN-påfyldning udføres, skal systemet udluftes til et atmosfærisk tryk, hvorefter driften kan gå i gang. Denne handling er kritisk, hvis der skal loddes på rørsystemet. Sørg for, at udløbet til vakuumpumpen ikke er tæt på nogen antændelseskilder, og der er mulighed for ventilation.

13. Påfyldningsprocedurer (bilag DD.10)

Ud over konventionelle påfyldningsprocedurer skal følgende krav overholdes.

- Sørg for, at der ikke forekommer kontaminering mellem de forskellige kølemidler, hvis der bruges påfyldningsudstyr. Slanger og ledninger skal være så korte som muligt, for at minimere mængden af kølemiddel i dem.
- Cylinderne skal holdes opret.
- Sørg for, at køleanlægget er jord forbundet, inden system fyldes op med kølemiddel.
- Mærk systemet, når påfyldningen er færdig (hvis systemet ikke allerede er mærket).
- Vær ekstrem forsiktig med ikke at overfyldte kølesystemet.

Inden systemet fyldes igen, skal det tryktestes med OFN. Systemet skal undersøges for lækager når påfyldningen er færdig, og inden idrifttagning. En efterfølgende undersøgelse for lækager skal udføres, inden du forlader stedet.

14. Nedlukning (bilag DD.11)

Før denne procedure udføres, er det vigtigt, at teknikeren er fuldstændig fortrolig med udstyret og alle dets detaljer. Det anbefales og ses som god praksis at alle kølemidlerne genvindes sikkert. Inden opgaven udføres, skal der tages en olie- og kølemiddelprøve, hvis der skal foretages en analyse inden det genvundne kølemiddel bruges igen. Det er vigtigt, at der er en strømforsyning til rådighed, før opgaven påbegyndes.

- a) Gør dig fortrolig med udstyret og betjening af det.
- b) Isolér systemet elektrisk.
- c) Før du starter proceduren, skal du sørge for at:
 - Der er adgang til mekanisk håndteringsudstyr om nødvendigt til håndtering af kølemiddelcylindre.
 - Alt personligt beskyttelsesudstyr er tilgængeligt og anvendes korrekt.
 - Genoprenningsprocessen hele tiden overvåges af en kompetent person Genoprenningsudstyret og cylindrene er i overensstemmelse med de relevante standarder.
- d) Pump kølemiddelsystemet ned, hvis muligt.
- e) Hvis et vakuuim ikke er muligt, skal der laves en manifold, så kølemiddel kan fjernes fra de forskellige dele af systemet.
- f) Sørg for, at cylinderen er placeret på vægtene, inden genoprenningen finder sted.
- g) Start gendannelsesmaskinen og betjen den i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- h) Overfyld ikke cylinderne(Fyld ikke mere ned 80 % væske i).

- i) Overskrid ikke cylinderens maksimale driftstryk, selv midlertidigt.
- j) Når cylindrene er fyldt ordentligt op og processen er færdig, skal du sørge for, at cylindrene og udstyret straks fjernes fra stedet, og at alle isoleringsventilerne på udstyret lukkes.
- k) Opsamlet kølemiddel må ikke fyldes på et andet kølesystem, medmindre det er blevet renset og kontrolleret.

15. Mærkning (bilag DD.12)

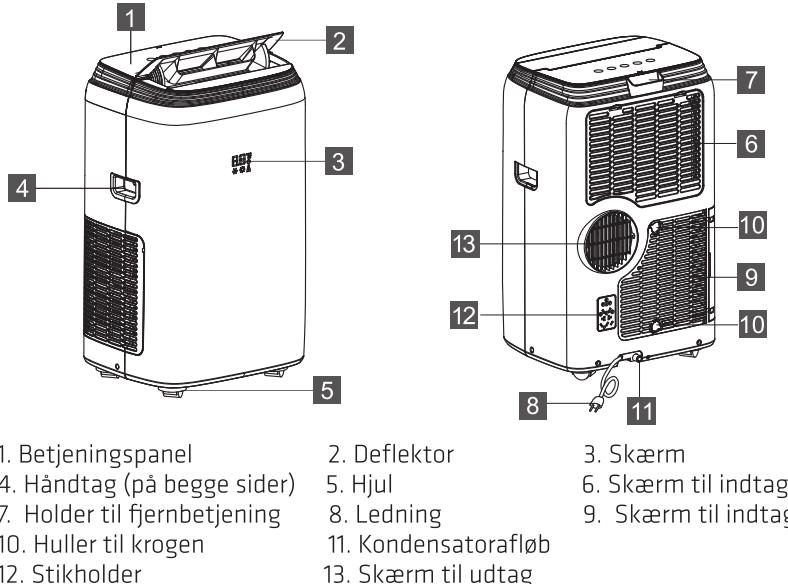
Udstyr skal mærkes for at angive, at det er lukket ned og tømt for kølemiddel. Mærket skal være dateret og underskrevet. Sørg for, at der er mærkater på udstyret, som angiver, at udstyret indeholder brændbart kølemiddel.

16. Gendannelse (bilag DD.13)

Når kølemiddel fjernes fra et system med henblik på service eller nedlukning, er det anbefalet bedste praksis, at alle kølemidler fjernes sikkert. Ved overførsel af kølemiddel til cylindre, skal du sørge for at kun passende gendannelsescylinder bruges. Sørg for, at der er adgang til det nødvendige antal flasker, der kan rumme hele systemets indhold. Alle cylindrene, der skal bruges, skal bruges til det gendannede kølemiddel og mærkes med kølemidlet (dvs. specielle cylindre til gendannelse af kølemiddel). Cylindrene skal være komplette med trykaflastningsventiler og tilhørende lukkeventiler, og de skal være i god stand. Tomme genvindingscylinder skal evakueres og om muligt afkøles, inden genopretningen.

Opsamlingsudstyret skal være i god stand med et sæt instruktioner for udstyret, der er ved hånden og skal være egnet til opsamling af brændbare kølemidler. Derudover skal et sæt kalibrerede vægte være til rådighed og de skal være i god stand. Slanger skal være komplette med lækagefrie koblinger og de skal være i god stand. Før du bruger genopretningsmaskinen, skal du kontrollere, at den er i tilfredsstillende stand, er ordentligt vedligeholdt, og at eventuelle tilknyttede elektriske komponenter er forseglet for at forhindre antændelse, hvis kølemidlet friges. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte producenten. Det gendannede kølemiddel skal returneres til leverandøren i den korrekte genvindingscylinder med dokumentation for overførsel af affald. Bland ikke kølemidler i gendannelsesenheder, og især ikke i flasker. Hvis kompressorer eller kompressorolier skal fjernes, skal det sikres, at de er blevet evakueret til et acceptabelt niveau for at sikre, at brændbart kølemiddel forbliver i smøremidlet. Evakueringsprocessen skal udføres, inden kompressoren returneres til leverandørerne. Der må kun anvendes elektrisk opvarmning af kompressorelementet for at accelerere denne proces. Når olien drænes fra et system, skal dette gøres sikkert.

BESKRIVELSE



1. Betjeningspanel
4. Håndtag (på begge sider)
7. Holder til fjernbetjening
10. Huller til krogen
12. Stikholder
2. Deflektor
5. Hjul
8. Ledning
11. Kondensatorafløb
13. Skærm til udtag
3. Skærm
6. Skærm til indtag
9. Skærm til indtag

Bemærk: Der følger muligvis ikke kroge med til punkt 10 ovenfor (de skal købes separat). Sæt krogene i hullerne, og så kablet kan opbevares.

TILBEHØR

DELE	DELNAVN	ANTAL
	Slangeindløb Udstødningsslange Slangeudløb	1 sæt (til udseende af A)
	Vindueskydersæt	1 sæt
	Vindueskyder uden hul	1 sæt (følger muligvis ikke med)
	Fjernbetjening	1 sæt
	Afløbsslange	1 sæt

Bemærk: Alle billederne i denne vejledning er kun vejledende. Dit apparat kan være lidt anderledes.

Sørg for, at alt tilbehør fjernes fra emballagen før brug.

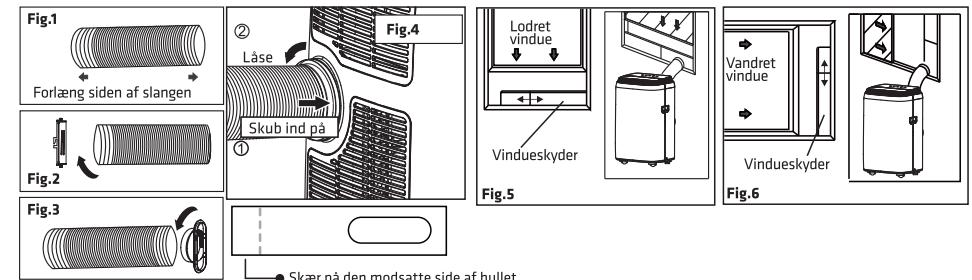
Monteringsvejledning

UDSTØDER VARM LUFT

På kølefunktionen skal apparatet placeres tæt på et vindue eller åbning, så den varme luft kan ledes udenfor.

Placer først enheden på et fladt gulv, og sørge for, at der er mindst 45 cm fri afstand omkring enheden, og at den er i nærheden af en strømforsyning, der er forbundet til ét kredsløb.

- Træk en af enderne på slangen ud (fig. 1), og skru den fast i slangeindløbet (fig. 2).
- Træk den anden ende af slangen ud, og skru den fast i slangeudløbet (fig. 3).
- Sæt slangeindløbet i enheden (fig. 4).
- Sæt slangeudløbet i vinduesskydesættet og forsegl det. (fig. 5 og 6)



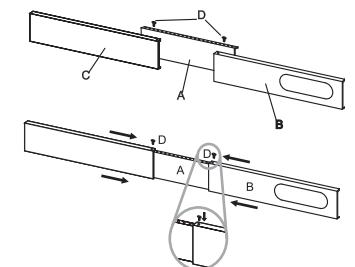
Vinduesskydesættet er designet til at passe til de fleste standard lodrette og vandrette vinduer, men på nogle vinduer skal du muligvis ændre nogle af monteringsmåderne. Vinduesskydesættet kan fastgøres med skruer.

BEMÆRK: Hvis vindueåbningen er mindre end minimumslængden på vinduesskydesættet, skal du klippe enden af, så sættet er kort nok til at passe ind i vinduesåbningen. Skær aldrig hullet i vinduesskydesættet.

MONTERING AF VINDUESSKYDERSÆTTET

1: Dele:

- A) Panel (det andet panel følger muligvis ikke med)
- B) Panel med et hul
- C) Panel uden hul (følger muligvis ikke med)
- D) Skrue for at låse vinduesættet fast



2: Samling:

Tryk panel B og C ind i panel A og tilpas til vinduets bredde. Vinduers størrelser varierer. Når du tilpasser enheden til vinduets bredde, skal du sørge for, at vinduesættet er fri for huller og/eller luftlommer, når du foretager målingerne.

Lås skruerne i hullerne, der svarer til vinduets bredde, for at sikre at der ikke er huller eller luftlommer i vinduesættet efter monteringen.

PLACERING

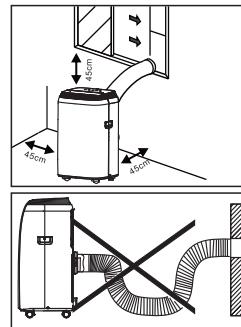
- Enheden skal placeres på et fast fundament, for at minimere støj og vibrationer. For sikker placering, skal du placere enheden på et jævnt, plant gulv, der er stærk nok til at holde enheden.

- Enheden har hjul til hjælp til placeringen, men den må kun rulle på jævne, flade overflader.

Vær forsigtig, når du ruller på tæppebelagte overflader.

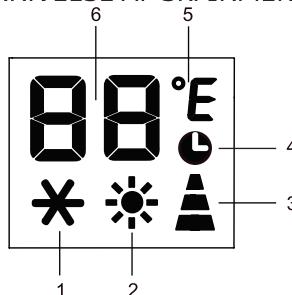
Vær forsigtig og beskyt gulve, når du ruller på trægulve.

Forsøg ikke at rulle enheden over genstande.



- Enheden skal placeres inden for rækkevidde af en korrekt klassificeret jordforbundet stikkontakt.
- Placer aldrig forhindringer omkring luftind- eller udtaget på enheden.
- Sørg for, at der er mindst 45 cm fri plads omkring enheden, foroven og til væggen, for effektivt drift.
- Slangen kan udvides, men den er bedst at holde den så kort, som muligt. Sørg også for, at slangen har ikke nogen skarpe bøjninger eller hænger.

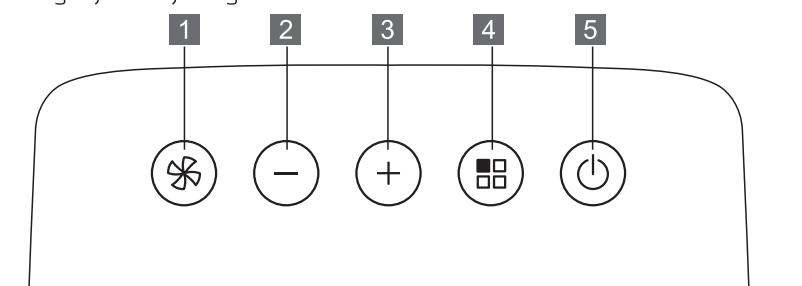
BESKRIVELSE AF SKÆRMEN



- KØLING-symbol
- VARMNING-symbol
- VENTILATOR-hastighedsindikator
- TIMER-symbol
- Temperatursymbol
- Temperaturindikator

BETJENING PÅ BETJENINGSPANELET

Betjeningspanelet findes øverst på apparatet og giver dig mulighed for at styre funktionerne, uden en fjernbetjening. Men for at udnytte apparatets fulde potentiiale, skal du bruge fjernbetjeningen.



1 VENTILATOR-knap
4 FUNKTION-knap

2 SKRU NED-knap
3 SKRU OP-knap
5 TÆND/SLUK-knap

ÅSDAN TÆNDES APPARATET

Sæt stikket i stikkontakten, hvorefter apparatet går på standby.

Tryk på for at tænde apparatet. Den sidst brugte funktion vises.

✓ Sluk aldrig for klimaanlægget, ved at trække stikket ud af stikkontakten. Tryk altid på og vent derefter et par minutter, før du trækker stikket ud af stikkontakten. Dette gør det muligt for apparatet at udføre en kontrolcyklus, for at bekraefte driften.

KØLING-funktion

Ideel til varmt lummert vejr, hvis du ønsker at køle ned og affugte rummet.

Sådan indstiller du denne funktion:

- Tryk gentagne gange på , indtil symbolet vises.
- Vælg måltemperaturen mellem 18-32 °C, ved at trykke på knappen - eller +, indtil den tilsvarende værdi vises.
- Vælg den ønskede ventilatorhastighed, ved at trykke på .
- Ventilatorhastigheden kan vælges mellem: Høj, Med, Lav, Auto



Høj hastighed: Giver en maksimal ventilatoreffekt

Med hastighed: Reducerer støjneniveauet, men opretholder stadig et behageligt niveau

Lav hastighed: Til lydløs drift

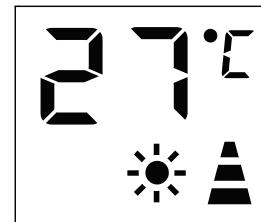
Autohastighed: Apparatet vælger automatisk den mest passende ventilatorhastighed i forhold til den indstillede temperatur.

Den mest passende temperatur i rummet om sommeren varierer fra 24-27 °C. Det anbefales dog ikke at indstille en temperatur, der er langt under udendørstemperaturen. Forskellen i ventilatorhastigheden er mere mærkbar, når apparatet står på VENTILATOR-funktionen, men muligvis ikke så mærkbar på KØLING-funktionen.

VARMNING

To set this mode correctly:

- Sådan indstiller du denne funktion:
- Tryk gentagne gange på , indtil symbollet  vises.
- Vælg måltemperaturen mellem 13-27 °C, ved at trykke på knappen - eller +, indtil den tilsvarende værdi vises.
- Vælg den ønskede ventilatorhastighed, ved at trykke på .
- Ventilatorhastigheden kan vælges mellem: Høj, Med, Lav, Auto
- Vand fjernes fra luften og opsamles i beholderen.
- Når beholderen er fuld, lukker apparatet ned og "F^E" (fuld beholder) vises på skærmen. Beholderdækslet skal tages af og beholderen skal tømmes. Hæld alt vandet ud af beholderen. Når alt vand er hældt ud, skal du sætte dækslet på igen.
- Når beholderen er tømt, starter apparatet igen.

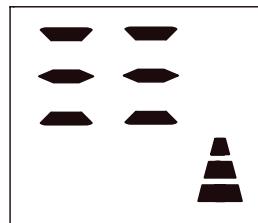


- Bemærk:** - Ved brug i meget kolde rum, afrimmes apparatet automatisk, hvilket gør at driften midlertidig afbrydes. Under denne operation er det normalt, at støjen fra apparatet er anderledes.
- På denne funktion skal du muligvis vente et par minutter, før apparatet begynder at afgive varm luft.
 - På denne funktion kører ventilatoren muligvis kun i korte perioder, selvom den indstillede temperatur allerede er nået.

VENTILATOR

Når du bruger apparatet på denne funktion, behøver du ikke at sætte luftslangen på.

- Tryk gentagne gange på , indtil symbollet  vises.
- Vælg den ønskede ventilatorhastighed, ved at trykke på .
- Ventilatorhastigheden kan vælges mellem: Høj, Med, Lav.



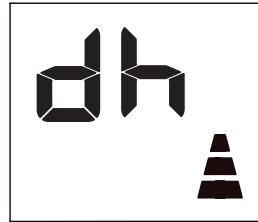
TØR

Ideel til at reducere fugtigheden i rummet (om foråret og efteråret, i fugtige rum og når det regner, osv.)

På Tør-funktionen, skal apparatet forberedes på samme måde, som på køling-funktionen, med udstødningsslangen sat på, så fugten kan lukkes ud udendørs.

Sådan indstiller du denne funktion:

- Tryk gentagne gange på , indtil symbollet  vises.



- På denne funktion vælges ventilatorhastigheden automatisk af apparatet. Den kan ikke indstilles manuelt.

Skift af temperaturenheten

I tilstanden tændt skal du trykke på  + knappen, indtil temperaturen ændres.

Fx:

Inden skift - når apparatet står på køling-funktionen - vises skærmen som vist i fig. 1.
Efter skift - når apparatet står på køling-funktionen - vises skærmen som vist i fig. 2.

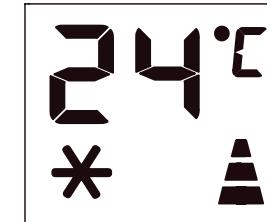


Fig.1

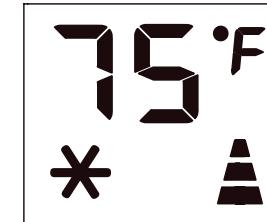


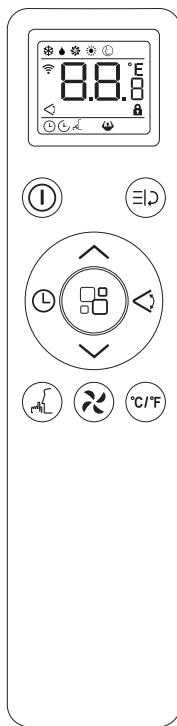
Fig.2

SELVSIAGNOSE

Apparatet har et selvdiaagnose-system, der kan finde en række fejlfunktioner. Fejlmeldelserne vises på apparatets skærm.

HVIS DER VISES	HVAD SKAL JEG SÅ GØRE?
 SONDE-FEJL (sensoren er beskadiget)	Hvis dette vises, skal du kontakte dit lokale autoriserede servicecenter.
 BEHOLDER FULD (sikkerhedsbeholderen er fuld)	Tøm den interne sikkerhedsbeholder, følg instruktionerne i afsnittet "Når sæsonen er færdig"

VEJLEDNING TIL FJERNBETJENINGEN



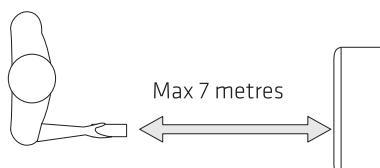
Ikoner for visningsområde

	Køling-funktion		Drejning
	Tør-funktion		Ventilatorhastighed
	Ventilatorfunktion		Autohastighed
	Varmning-funktion		Børnesikring
	Smart funktion		Opstartstid
	Signal		Nedlukningstid
	Vis cifre temperatur eller timer		Dvalefunktion
	°E °C eller °F temperatur		Turbo

Knapikoner

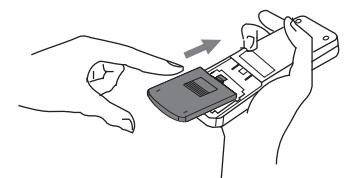
	Tænd/sluk-knap		Turbo
	Skrub op-knap		Funktion-knap
	Skrub ned-knap		Drejeknap
	Timer-knap		Dvale-knap
	Skift enhed-knap		Ventilatorhastighed-knap

- ✓ Ret fjernbetjeningen mod modtageren på apparatet.
- ✓ Fjernbetjeningen må ikke være mere end 7 meter væk fra apparatet (uden forhindringer mellem fjernbetjeningen og modtageren).
- ✓ Fjernbetjeningen skal håndteres med ekstrem omhu. Undgå, at tæbe den eller udsætte den for direkte sollys eller varmekilder. Hvis fjernbetjeningen ikke virker, skal du prøve at tage batteriet ud og sætte det i igen.



ISÆTTELSE OG UDSKIFTNING AF BATTERIERNE

- Tag låget af på bag på fjernbetjeningen.
- Sæt to "AAA" 1,5 V batterier i, og sørge for at de vender rigtigt (se vejledningerne i batterirummet)
- Sæt låget på igen.



BEMÆRK:

- ✓ Hvis fjernbetjeningen udskiftes eller bortskaffes, skal batterierne fjernes og kasseres i overensstemmelse med den gældende lovgivning, da de er skadelige for miljøet.
- ✓ Bland ikke gamle og nye batterier sammen. Alkaliske batterier og standard-batterier (carbon-zink) eller genopladelige (nikkel-cadmium) batterier må ikke bruges sammen.
- ✓ Batterier må ikke brændes. Batterier kan eksplodere eller lække.
- ✓ Hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid, skal batterierne tages ud..

KØLING-funktion

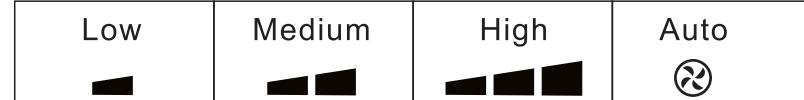
Ideel til varmt lummert vejr, hvis du ønsker at køle ned og affugte rummet.

Sådan indstiller du denne funktion:

- Tryk gentagne gange på , indtil symbolet vises .
- Vælg måltemperaturen mellem 18-32 °C, ved at trykke på eller , indtil den tilsvarende værdi vises.
- Vælg den ønskede ventilatorhastighed, ved at trykke på .

Du kan vælge mellem fire hastigheder:

Høj/Medium/Lav/Auto.



Den mest passende temperatur i rummet om sommeren varierer fra 24-27 °C. Det anbefales dog ikke at indstille en temperatur, der er langt under udendørstemperaturen. Forskellen i ventilatorhastigheden er mere mærkbar, når apparatet står på VENTILATOR-funktionen, men muligvis ikke så mærkbar på KØLING-funktionen.

VARMNING-funktion

Hvis apparatet kun står på køling-funktionen, når du vælger varmning-funktionen, går apparatet på VENTILATOR-funktionen.

Sådan indstiller du denne funktion:

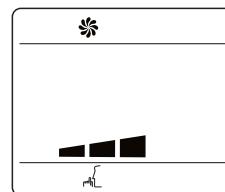
- Tryk gentagne gange på , indtil symbolet  vises.
 - Vælg måltemperaturen mellem 13-27 °C, ved at trykke på  eller  , indtil den tilsvarende værdi vises.
 - Vælg den ønskede ventilatorhastighed, ved at trykke på .
- Du kan vælge mellem fire hastigheder:
Høj/Medium/Lav/Auto.
- Vand fjernes fra luften og opsamles i beholderen.
 - Når beholderen er fuld, lukker apparatet ned og "F" (fuld beholder) vises på skærmen. Beholderdækslet skal tages af og beholderen skal tømmes. Hæld alt vandet ud af beholderen. Når alt vand er hældt ud, skal du sætte dækslet på igen.
 - Når beholderen er tømt, starter apparatet igen.
- Bemærk:** - Ved brug i meget kolde rum, afrimmes apparatet automatisk, hvilket gør at driften midlertidig afbrydes. Under denne operation er det normalt, at støjen fra apparatet er anderledes.
- På denne funktion skal du muligvis vente et par minutter, før apparatet begynder at afgive varm luft.
 - På denne funktion kører ventilatoren muligvis kun i korte perioder, selvom den indstillede temperatur allerede er nået.



VENTILATOR-funktionen

Når du bruger apparatet på denne funktion, behøver du ikke at sætte luftslangen på.

- Tryk gentagne gange på , indtil symbolet  vises.
 - Vælg den ønskede ventilatorhastighed, ved at trykke på .
- Du kan vælge mellem tre hastigheder: Høj/Medium/Lav.



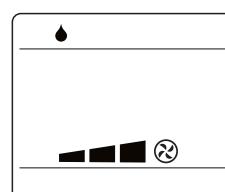
TØR-funktionen

Ideal til at reducere fugtigheden i rummet (om foråret og efteråret, i fugtige rum og når det regner, osv.)

På Tør-funktionen, skal apparatet forberedes på samme måde, som på køling-funktionen, med udstødningsslangen sat på, så fugten kan lukkes ud udendørs.

Sådan indstiller du denne funktion:

- Tryk gentagne gange på , indtil symbolet  vises.
- På denne funktion vælges ventilatorhastigheden automatisk af apparatet. Den kan ikke indstilles manuelt.



BØRNESIKRINGEN

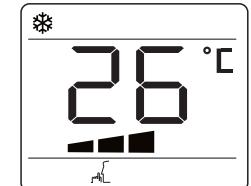
- Hold  og  nede i 3 sekunder, for at åbne eller annullere børnesikringen.
- Når børnesikringsikonet vises, kan ingen af knapperne på fjernbetjeningen bruges (dette bruges til at forhindre børn i at bruge fjernbetjeningen ved et uheld)

DVALE-funktionen

Denne funktion er nyttig om natten, da den gradvist reducerer driften af apparatet.

Sådan indstiller du denne funktion:

- Vælg enten køling- eller varmning-funktionen, som beskrevet ovenfor.
- Tryk på , hvorefter symbolet  vises.



Apparatet kører på den tidligere valgte funktion.

- Når du vælger dvale-funktionen, reduceres skærmens lysstyrken. DVALE-funktionen holder rummet op den optimale temperatur uden for store udsving i hverken temperatur eller fugtighed, og driften er lydløs. Ventilatorhastigheden står hele tiden på Lav, mens stuetemperatur og fugtighed gradvist varierer for at gøre rummet mest behageligt.
- På KØLING-funktionen stiger den valgte temperatur med 1 °C hver time inden for en periode på 2 timer. Denne nye temperatur opretholdes i de efterfølgende 6 timer. Derefter slukker apparatet.
- På OPVARMNING-funktionen falder den valgte temperatur med 1 °C hver time inden for en periode på 3 timer. Denne nye temperatur opretholdes i de efterfølgende 5 timer. Derefter slukker apparatet. DVALE-funktionen kan altid annulleres under brug, ved at trykke på knappen "Dvale", "Funktion" eller "Ventilatorhastighed". DVALE-funktion ikke indstilles på funktionerne VENTILATOR.

Skift af temperaturenheden

Sørg for, at apparatet er på standby. Hold °C/°F nede, hvorefter du kan ændre temperaturenheden.

Fx:

Inden skift - når apparatet står på køling-funktionen - vises skærmen som vist i fig. 1. Efter skift - når apparatet står på køling-funktionen - vises skærmen som vist i fig. 2.

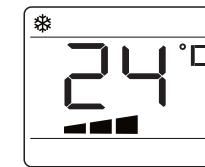


fig 1



fig 2

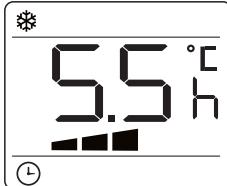
DK

INDSTILLING AF TIMEREN

- Denne timer kan bruges til at forsinke apparatets opstart eller nedlukning, så strømforsorbruget reduceres, ved at optimere driftstiderne.

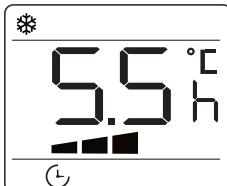
Programmering af automatisk opstart

- Tænd for apparatet, vælg den ønskede funktion, fx køling, 24 °C med høj ventilatorhastighed. Sluk for apparatet med fjernbetjeningen.
- Tryk én gang på , hvorefter timingikonet  blinker 10 gange.
- Når ikonet blinker, skal du bruge  og  til, at indstille den ønskede tid. Indstillingstiden er 0,5 - 24 timer.
- Tryk derefter på  igen. Timingikonet  holder op med at blinke og vises i stedet for. Herefter starter maskinen automatisk på det valgte tidspunkt.



Programmering af automatisk nedlukning

- Når maskinen tændes ned fjernbetjeningen, skal du trykke én gang på , hvorefter tidsikonet  blinker 10 gange.
- Når ikonet blinker, skal du bruge  og  til, at indstille den ønskede tid. Indstillingstiden er 0,5 - 24 timer.
- Tryk derefter på  igen. Timingikonet  holder op med at blinke og vises i stedet for. Herefter starter maskinen automatisk på det valgte tidspunkt.



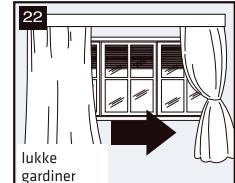
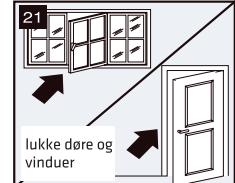
DREJEFUNKTIONEN

- Tryk på , for at starte drejfunktionen, hvorefter symbolet  vises.
- Lamellerne drejer til op og ned, eller de lodrette lameller justeres manuelt. (Bestemte funktioner på den aktuelle maskine tilslidesættes)



TIPS TIL KORREKT BRUG

- Følg disse anbefalinger, for at få det bedste ud af dit apparat:
- Luk vinduer og døre i rummet, hvor apparatet bruges (fig. 21). Hvis du opstiller apparatet semi-permanent, skal du lade en dør stå på klem (så lidt som 1 cm) for at garantere korrekt ventilation.
 - Beskyt rummet mod direkte udsættelse for solen, ved delvist at rulle gardinerne og/eller persienerne for, så apparatet sparer på strømforbruget (fig. 22).
 - Stil aldrig genstande af nogen art på apparatet
 - Bloker ikke apparatets luftind- og udtag. Nedsat luftstrøm føre til dårlig ydeevne og kan beskadige enheden (fig. 23).
 - Sørg for, at der ikke er nogen varmekilder i rummet.
 - Brug aldrig apparatet et meget fugtige rum (som fx vaskerier).
 - Apparatet må aldrig bruges udendørs.
 - Sørg for at apparatet står på en plan overflade. Placer hjullåsene under forhjulene, hvis nødvendigt.

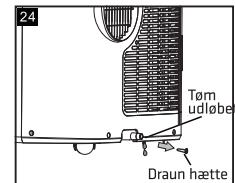


VANDDRÆNING

Hvis der er overskydende vandkondens i apparatet, holder det op med at køre og skærmen viser "F^E" (FULD BEHOLDER som nævnt i afsnittet SELVDIAGNOSE). Dette indikerer, at vandkondensationen skal tømmes på en af følgende måder:

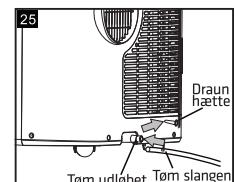
Manuel dræning (fig. 24)

- Afbryd enheden fra strømkilden.
- Placer en bakke under den nedre drænprop. Se tegningen.
- Fjern den nedre drænprop
- Vandet løber ud og samles i bakken (medfølger muligvis ikke).
- Når vandet er drænet, skal den nedre drænprop sættes ordentligt på igen.
- Tænd for enheden.



Løbende dræning (fig. 25)

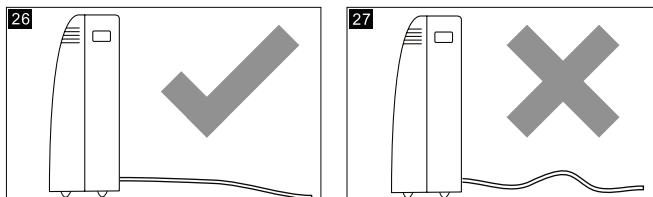
- Afbryd enheden fra strømkilden.
- Fjern drænpropen. Når du gør dette, kan noget af restvandet spilde, så hav en bakke klar til opsamling af vandet.
- Tils slut afløbsslangen (1/2" eller 12,7 mm. Medfølger muligvis ikke). Se tegningen.
- Vandet kan løbende drænes gennem slangen og ud i et gulvafløb eller en spand.
- Tænd for enheden.



DK

BEMÆRK

Sørg for, at afløbsslangens højde eller dele af slangen ikke er højere end afløbsudløbet, ellers kan vandbeholderen ikke tømmes. (Fig. 26 og fig. 27)



RENGØRING

Ved rengøring eller vedligeholdelse, skal du først slukke for apparatet, ved at trykke på ① på betjeningspanel eller fjernbetjening. Vent et par minutter, og træk derefter stikket ud af stikkontakten.

RENGØRING AF KABINETTET

Du skal rengøre apparatet med en let fugtig klud og derefter tørre det med en tør klud.

- Apparatet må aldrig puttes i vand. Dette kan være farligt.
- Brug aldrig benzin, alkohol eller oplosningsmidler til rengøring af apparatet.
- Sprøjt aldrig insekticidvæsker eller lignende væsker på apparatet.

RENGØRING AF LUFTFILTRENE

For at sikre, at dit apparat fungerer effektivt, skal du rengøre filteret hver uge, når apparatet er i brug.

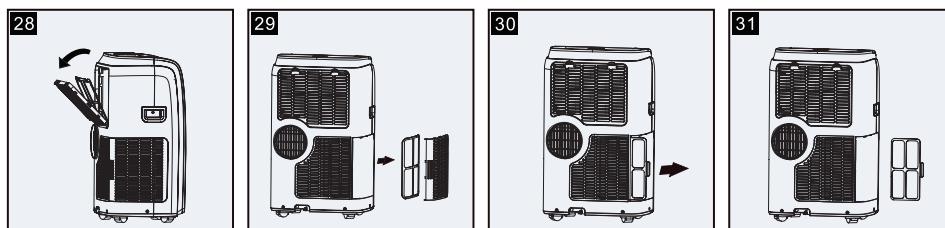
Fordamperfilteret kan tages ud, som vist i fig. 28.

Kondensatorfiltrene er i to stykker.

Trin 1: Tag det ene filter ud, som vist i fig. 29.

Trin 2: Tag det andet filter ud, som vist i fig. 30-31.

- For at undgå at blive skåret, skal du undgå at komme i kontakt med apparatets metaldele, når du tager filteret ud og sætter det i igen. Disse udgør en risiko for personskader.



Brug en støvsuger til at fjerne støvet på filteret. Hvis filteret er meget beskidt, skal du putte det i varmt vand og skylle det adskillige gange. Vandet må aldrig blive varmere end 40 °C. Efter vask, skal du lade filteret tørre, og sæt derefter skærmen til luftindtaget på apparatet.

NÅR SÆSONEN STARTER OG SLUTTER

KONTROLLER FØLGENDE NÅR SÆSONEN STARTER

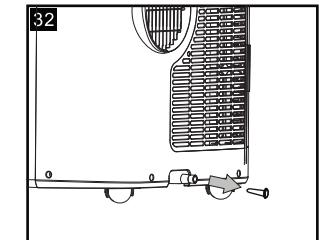
Sørg for, at ledningen og stikket ikke er beskadiget, og at jordforbindelsen virker. Følg monteringsvejledningen nøjagtigt.

NÅR SÆSONEN ER FÆRDIG

For at tømme det interne kredsløb helt for vand, skal du tage dækslet af (fig. 32).

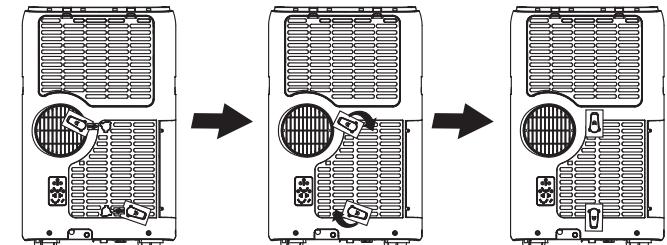
Hæld alt vandet ud af beholderen. Når alt vandet er drænet, skal du sætte dækslet på igen.

Rengør filteret, og tør det grundigt, før det sættes i igen.

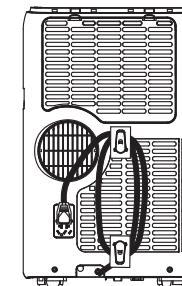


Følg trinnene til montering af krogene til opbevaring af ledningen, hvis krogene fulgte med dit apparat.

- 1) Sæt kroge i hullerne, som i figuren nedenfor, og drej dem derefter ca. 45° med uret.



- 2) Ledningen kan vikles rundt om kroge, og stikket kan fastgøres i hullet.



TEKNISKE SPECifikATIONER

Netspænding se typeskiltet

--

Maksimal effekt på køling-funktionen

--

Kølemiddel

--

Kølekapacitet

--

Driftsforhold:

Køling-funktion: 18-35 °C, 30-90 % relativ fugtighed

Varmning-funktion: 10-25 °C, 30-90 % relativ fugtighed

FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Apparatet tænder ikke	<ul style="list-style-type: none"> Der er ingen strøm Apparatet er ikke sluttet til stikkontakten Den interne sikkerhedsenhed er udløst 	<ul style="list-style-type: none"> Vent Sæt stikket i stikkontakten Vent 30 minutter. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte dit servicecenter
Apparatet kører kun i kort tid	<ul style="list-style-type: none"> Udstødningsslange er bøjet Noget forhindrer luften, så den ikke kan uledes 	<ul style="list-style-type: none"> Placer udstødningsslangen korrekt. Hold den så kort og fri for bojninger, som muligt for at undgå flaskehalse. Kontroller og fjern eventuelle forhindringer, der forhindrer luftudladningen
Apparatet kører, men det køler ikke rummet	<ul style="list-style-type: none"> Vinduer, døre og/eller gardiner er åben 	<ul style="list-style-type: none"> Luk døre, vinduer og gardiner. Se afsnittet "Tip til korrekt brug" ovenfor
	<ul style="list-style-type: none"> Der er varmekilder i rummet (ovn, hårtørrer osv.) 	<ul style="list-style-type: none"> Fjern varmekilderne
	<ul style="list-style-type: none"> Udstødningsslangen har løsnet sig fra apparatet 	<ul style="list-style-type: none"> Sæt udstødningsslangen i kabinetet på bagsiden af apparatet
	<ul style="list-style-type: none"> Apparatets tekniske specifikationer passer ikke til rummet, hvor det er placeret 	
Under brug, er der en ubehagelig lugt i rummet	<ul style="list-style-type: none"> Luftfilteret er tilstoppet 	<ul style="list-style-type: none"> Rengør filteret som beskrevet ovenfor
Apparatet kører ikke i cirka tre minutter efter det er blevet startet igen	<ul style="list-style-type: none"> Den interne kompressor-sikkerhedsanordning gør, at apparatet ikke kan genstartes, før der er gået tre minutter, siden det sidst blev slukket 	<ul style="list-style-type: none"> Vent. Denne forsinkelse er en del af den normale drift
Følgende beskeder vises på skærmen: PF / FE	<ul style="list-style-type: none"> Apparatet har et selvdiagnose-system, der kan finde en række fejfunktioner 	<ul style="list-style-type: none"> Se afsnittet SELVSIAGNOSE Kapitel



Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I EU-landene findes der separate indsamlingsssystemer til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for yderligere oplysninger.

Importeret og markedsføres udelukkende af:

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Expert Finland:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 020 7100 670

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

Specifik information beträffande apparater med köldmedium R290/R32

- Läs alla varningar noggrant.
- Använd inga andra verktyg än de som rekommenderas av tillverkningsföretaget vid avfrostning och rengöring av apparaten.
- Apparaten måste placeras på en plats utan kontinuerliga antändningskällor (t.ex. öppna lågor, gas eller elektriska apparater som är i drift).
- Punktera eller bränn inte.
- Köldmediet kan vara luktfrött.
- Apparaten måste installeras, användas och förvaras på en plats som är större än 13 m².
- R290/R32 är ett köldmedium som uppfyller de europeiska miljökraven. Punktera inte någon del av kylkretsen.
- Om apparaten installeras, används eller förvaras i ett rum utan ventilation, måste rummet vara utformat så att det hindrar att det samlas läckande köldmedium, vilket kan leda till brandrisk eller explosion på grund av antändning av köldmediet, orsakat av elektriska element, ugnar eller andra antändningskällor.
- Apparaten måste förvaras så att mekaniska fel förhindras.
- Personer som använder eller arbetar med köldmediekretsen måste ha ett lämpligt intyg utfärdat av en ackrediterad organisation som garanterar förmågan att hantera köldmedier i enlighet med en specifik bedömning som erkänns av medlemmarna i branschen.
- Reparationer måste utföras baserat på rekommendationerna från tillverkningsföretaget.
- Underhåll och reparations som kräver hjälp av annan kunnig personal ska utföras under överinseende av en person som är behörig för användning av brandfarliga köldmedier.

- Använd inte andra metoder för att påskynda avfrostningsprocessen eller för att rengöra, förutom de som rekommenderas av tillverkaren.
- Apparaten ska förvaras i ett rum utan påslagna antändningskällor (till exempel: öppen eld, igångsatt gasapparat eller igångsatt elvärmare).
- Stick inte hål på eller bränn.
- Var uppmärksam på att köldmedier kan vara luktfrria.
- Följ gällande nationella lagar för köldmedier.
- Täck inte över ventilationsöppningarna.
- Apparaten ska förvaras så att den inte kan utsättas för mekanisk skada.
- Observera att apparaten ska förvaras i ett välventilerat område där rumstorleken motsvarar rumsytan som anges för drift.
- Alla personer som arbetar med eller öppnar en köldmediekrets ska ha ett giltigt certifikat från en ackrediterad bedömningsmyndighet, som godkänner deras kompetens att hantera köldmedier säkert i enlighet med en erkänd bedömningsspecifikation som erkänts av branschen.
- Service ska enbart utföras enligt apparattillverkarens rekommendation.
- Underhåll och reparation som kräver hjälp av annan kunnig personal ska utföras under överinseende av en person som är behörig för användning av brandfarliga köldmedier.
- Apparater ska installeras, användas och förvaras i ett rum med en golvyta som är större än 13 m².



VARNING: Systemet innehåller köldmedium under mycket högt tryck. Systemet får endast servas av kvalificerade personer.

1. Transport av utrustning som innehåller brandfarliga köldmedier (Bilaga CC.1)
Överensstämmelse med transportregler.
2. Märkning av utrustning med symboler (Bilaga CC.2)
Överensstämmelse med lokala bestämmelser.
3. Kassering av utrustning med brandfarliga köldmedier (Bilaga CC.3)
Överensstämmelse med nationella bestämmelser.
4. Förvaring av utrustning/apparater (Bilaga CC.4)
Förvaring av utrustning ska ske enligt tillverkarens instruktioner.
5. Förvaring av förpackad (osåld) utrustning (Bilaga CC.5)
Förvaringspaketets skydd bör konstrueras så att mekanisk skada på utrustningen inuti förpackningen inte orsakar läckage av köldmedium.
Det maximala antalet utrustningsdelar som lagras ihop bestäms enligt lokala föreskrifter.
6. Information om service (Bilaga DD.3)
 - 1) Kontroller av platsen
Innan man börjar arbeta med system som innehåller brandfarliga köldmedier krävs säkerhetskontroller för att säkerställa att antändningsrisken minimeras. För reparation av kylsystemet ska följande försiktighetsåtgärder följas före arbetet med systemet.

2) Arbetsprocedur

Arbetet ska genomföras enligt ett kontrollerat förfarande för att minimera risken för att brandfarlig gas eller ångor är närvarande medan arbetet utförs.

3) Allmänt arbetsområde

Alla underhållsarbetare och andra som arbetar i området ska instrueras om vilken typ av arbete som utförs. Arbete i slutna utrymmen ska undvikas. Området runt arbetsytan ska avdelas. Se till att förhållandena inom området är säkra genom att kontrollera brandfarligt material.

4) Kontrollera förekomst av köldmedier

Området ska kontrolleras med en lämplig köldmediedetektor före och under arbetet för att säkerställa att teknikern känner till den potentiellt brandfarliga atmosfären. Se till att utrustningen för läckagedetektering som används är lämplig för användning med brandfarliga köldmedier, d.v.s. gnistfria, tillräckligt förseglade och säkra.

5) Tillgång till brandsläckare

Om varmt arbete ska utföras på kylutrustning eller tillhörande delar ska lämplig brandsläckningsutrustning finnas till hands. Ha ett släckpulver eller CO₂-brandsläckare på laddningsområdet.

6) Inga antändningskällor

Ingen person som utför arbete på ett kylsystem som innebär att man blottlägger rörledningar som innehåller eller innehöll brandfarligt köldmedier ska använda antändningskällor på ett sådant sätt att det kan leda till brand- eller explosionsrisk. Alla möjliga antändningskällor, inklusive cigarettrökning, ska hållas långt bort från installationsplatsen, reparation, borttagning och bortskaffande, under vilket brandfarliga köldmedier eventuellt kan släppas ut i det omgivande utrymmet.

Innan arbetet påbörjas ska området kring utrustningen undersökas för att säkerställa att det inte finns några brandrisker eller antändningsrisker. Skyltar "Rökning förbjuden" ska sättas upp.

7) Ventilerat område

Se till att området är öppet eller att det är tillräckligt ventilerat innan du går in i systemet eller utför varmt arbete. Ventilationen ska fortsätta under den period då arbetet utförs. Ventilationen ska på ett säkert sätt sprida det frigjorda köldmediet och fördela ut det i atmosfären.

8) Kontroller av kylutrustning

Om elektriska komponenter ändras ska de vara lämpliga för ändamålet och enligt den korrekta specifikationen.

Tillverkarens underhålls- och serviceanvisningar ska alltid följas. Om du är osäker, kontakta tillverkarens tekniska avdelning för hjälp.

Följande kontroller ska tillämpas på anläggningar som använder brandfarliga köldmedier:

- Laddningsstorleken överensstämmer med den rumsstorlek där delar som innehåller köldmedium är installerade,
- Ventilationsmaskineriet och uttagen fungerar på ett tillfredsställande sätt och inte är tilltäpta,
- Om en indirekt kylkrets används ska sekundärkretsen kontrolleras för närvaro av köldmedium,
- Märkning av utrustningen är synlig och läsbar. Märkning och symboler som är oläsliga ska rättas till,
- Kylrör eller komponenter installeras i ett läge där de osannolikt inte kommer att utsättas för något ämne som kan fräta på komponenter som innehåller köldmedium, såvida inte komponenterna är konstruerade av material som i sig är resistent mot korrosion eller är lämpligt skyddade mot korrosion.

9) Kontroll av elektriska apparater

Reparation och underhåll av elektriska komponenter ska omfatta inledande säkerhetskontroller och inspektionsförfaranden av komponenter. Om ett fel föreligger som kan äventyra säkerheten, ska ingen strömförsörjning anslutas till kretsen tills felet är åtgärdat på ett tillfredsställande sätt. Om felet inte kan rättas till omedelbart och det är nödvändigt att fortsätta driften ska en lämplig tillfällig lösning användas. Detta ska rapporteras till ägaren av utrustningen så att alla parter är införstådda. Inledande säkerhetskontroll ska omfatta:

Att kondensatorer är urladdade: detta ska ske på ett säkert sätt för att undvika gnistor,

Att det inte finns några levande elektriska komponenter och kablar under laddning, återställning eller avtappning av systemet, Att det alltid finns jordning.

7. Reparationer av förseglade komponenter (Bilaga DD.4)

- 1) Vid reparation av förseglade komponenter ska alla elektriska anslutningar kopplas från den utrustning som arbetet utförs på innan man avlägsnar förseglade skydd etc. Om det är absolut nödvändigt att ha en elektrisk anslutning till utrustning under service, måste en permanent fungerande form av läckagedetektering placeras vid den mest kritiska punkten för att varna för en potentiellt farlig situation.

- 2) Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt följande för att säkerställa att häljet inte förändras på ett sådant sätt att skyddsnivån påverkas genom arbete med elektriska komponenter.

Detta ska omfatta skador på kablar, alltför många anslutningar, terminaler som inte är gjorda enligt originalspecifikationerna, skador på tätningar, felaktig montering av packningsringar osv.

Se till att apparaten är monterad på ett säkert sätt.

Se till att tätningar eller tätningsmaterial inte har försämrats så att de inte längre tjänar syftet att förhindra inträngning av brandfarliga gaser.

Ersättningsdelar ska överensstämma med tillverkarens specifikationer.

OBS! Användningen av silikontätning kan hämma effektiviteten hos vissa typer av läckagedetekteringsutrustning. Egensäkra komponenter behöver inte isoleras innan arbete utförs på dem.

8. Reparation av egensäkra komponenter (Bilaga DD.5)

Använd inte permanenta induktiva eller kapacitetsbelastningar på kretsen utan att säkerställa att detta inte överstiger den tillåtna spänningen och strömmen som är tillåten för den utrustning som används.

Egensäkra komponenter är de enda som arbete kan utföras på när de är strömsatta i en brandfarlig atmosfär.

Testapparaten ska vara korrekt.

Byt endast ut komponenter med delar som anges av tillverkaren. Andra delar kan leda till antändning av köldmediet i atmosfären från en läcka.

9. Kabling (Bilaga DD.6)

Kontrollera att kablar inte utsätts för slitage, korrosion, överdrivet tryck, vibrationer, skarpa kanter eller andra skadliga miljöeffekter. Kontrollen ska också ta hänsyn till effekterna av åldrande eller kontinuerlig vibration från källor som kompressorer eller fläktar.

10. Detektering av brandfarliga köldmedier (Bilaga DD.7)

Under inga omständigheter ska potentiella antändningskällor användas vid sökning eller detektering av köldmedieläckor. En läcksökningsslampa (eller någon annan detektor med eldslåga) får inte användas.

11. Metoder för läckdetektering (Bilaga DD.8)

Följande metoder för läckagedetektering anses vara godkända för system som innehåller brandfarliga köldmedier.

Elektroniska läckagedetektorer ska användas för att detektera brandfarliga köldmedier, men känsligheten kanske inte är tillräcklig eller kan behöva omkalibreras. (Detektionsutrustning ska kalibreras i ett köldmediefritt område.) Försäkra dig om att detektorn inte är en potentiell antändningskälla och lämpar sig för det använda kylmedlet. Utrustning för läckagedetektering ska sättas till en procentandel av kylvätskans LFL och kalibreras till det använda köldmediet och en lämplig procentandel gas (max 25 %) måste bekräftas.

Läckdetekteringsvätskor är lämpliga för användning med de flesta köldmedier, men användning av rengöringsmedel som innehåller klor ska undvikas, eftersom klor kan reagera med köldmediet och fräter på kopparröret. Om en läcka misstänks ska alla öppna lågor avlägsnas/släckas.

Om det finns ett läckage av köldmedium som kräver hårdlödning, ska allt köldmedium samlas in från systemet eller isoleras (med hjälp av avstängningsventiler) i en del av systemet som är avlägset från läckan. Syrefritt kväve (OFN) ska sedan spolas genom systemet både före och under lödningsprocessen.

12. Tömning och evakuering (Bilaga DD.9)

När man öppna kylkretsen för reparation – eller för något annat ändamål – ska konventionella förfaranden användas. Det är dock viktigt att bästa praxis följs med hänsyn till brandfaran. Följande förfarande ska följas:

- Ta bort köldmediet
- Spola kretsen med inert gas

- Evakuera
- Spola igen med inert gas
- Öppna kretsen genom att klippa eller löda.

Köldmediet ska samlas upp i en lämplig behållare.

Systemet ska "spolas" med syrefritt kväve för att göra enheten säker. Denna process kan behöva upprepas flera gånger. Tryckluft eller syre ska inte användas för denna uppgift.

Spolning ska göras genom att bryta vakuumet i systemet med syrefritt kväve och fortsätta fylla tills arbetstrycket uppnås, ventileras till atmosfären och slutligen drar ner till ett vakuum. Denna process ska upprepas tills det inte finns något köldmedium kvar i systemet. När den sista laddningen med syrefritt kväve används, ska systemet ventileras till atmosfäriskt tryck för att arbetet ska kunna utföras. Denna åtgärd är absolut nödvändig om lödning på rörledningen ska kunna utföras.

Kontrollera att uttaget för vakuumpumpen inte är nära några antändningskällor och det finns ventilation.

13. Laddningsprocedurer (Bilaga DD.10)

Förutom konventionella laddningsprocedurer ska följande krav följas.

- Se till att förureningar av olika köldmedier inte uppstår vid användning av laddningsutrustning. Slangar eller rör ska vara så korta som möjligt för att minimera mängden köldmedium inuti dem.
- Cylindrar ska hållas upprätta.
- Se till att kylysystemet är jordat innan du laddar systemet med köldmedium.
- Märk systemet när laddningen är klar (om det inte redan är det).
- Var mycket försiktig för att inte överfylla kylysystemet. Innan systemet laddas ska det trycktestas med OFN.

Systemet ska läcktestas efter avslutad laddning, men före idrifttagning. Ett uppföljningsläcktest ska utföras innan du lämnar platsen.

14. Avveckling (Bilaga DD.11)

Innan du utför den här proceduren är det viktigt att teknikern är helt bekant med utrustningen och all detaljer. God praxis är att alla köldmedier samlas upp på ett säkert sätt. Innan åtgärden utförs ska ett olje- och köldmedieprov tas om det behöver analyseras före återanvändning av uppsamlat köldmedium. Det är viktigt att strömmen är tillgänglig innan uppgiften påbörjas.

- a) Bekanta dig med utrustningen och dess funktion.
- b) Isolera systemet elektriskt.
- c) Innan försöket görs, försäkra dig om att:

Mekanisk hanteringsutrustning finns, om så krävs, för hantering av köldmediecylindrar,

All personlig skyddsutrustning är tillgänglig och används korrekt, Uppsamlingsprocessen alltid övervakas av en kompetent person, Uppsamlingsutrustning och cylindrar överensstämmer med gällande standarder.

- d) Pampa ner köldmediesystemet, om möjligt.
- e) Om uppsugning inte är möjlig, gör en grenrör så att köldmediet kan avlägsnas från systemets olika delar.
- f) Se till att cylindern är på vägen innan uppsamling utförs.
- g) Starta återvinningsmaskinen och använd den i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- h) Överfyll inte cylindrarna. (Högst 80 % volym flytande laddning).
- i) Överskrid inte cylinderns maximala arbetstryck, inte ens tillfälligt.
- j) När cylindrarna är fylda på rätt sätt och processen är klar, se till att cylindrarna och utrustningen snabbt tas bort

från platsen och alla isoleringsventiler på utrustningen stängs av.

k) Uppsamlat köldmedium får inte laddas i annat kylsystem om det inte har rengjorts och kontrollerats.

15. Märkning (Bilaga DD.12)

Utrustningen ska märkas med ett meddelande om att den har stängts av och tömts på köldmedium. Märkningen ska vara daterad och undertecknad. Se till att det finns etiketter på utrustningen som anger att utrustningen innehåller brandfarligt köldmedium.

16. Återställning (Bilaga DD.13)

När man avlägsnar köldmedium från ett system, antingen för service eller avstängning, rekommenderas god praxis så att alla köldmedier tas bort säkert. Vid överföring av köldmedium till cylindrar, se till att endast lämpliga cylindrar för uppsamling av köldmedium används.

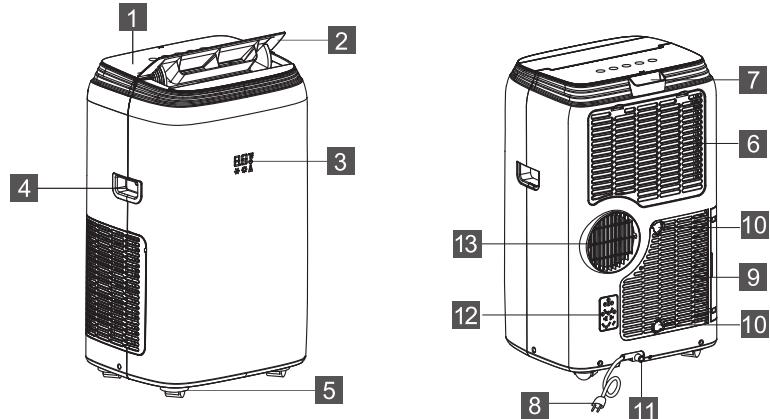
Kontrollera att rätt antal cylindrar finns som kan rymma den totala systemladdningen. Alla cylindrar som ska användas är utsedda för det uppsamlade köldmediet och märks för det köldmediet (d.v.s. speciella cylindrar för uppsamling av köldmedium). Cylindrarna ska vara utrustade med tryckavlastningsventil och tillhörande avstängningsventiler i bra arbetsskick. Tomma uppsamlingscylindrar evakueras och kyles om möjligt innan uppsamling utförs.

Uppsamlingsutrustningen ska vara i gott skick med en uppsättning instruktioner om den utrustning som är till hands och ska vara lämplig för uppsamling av brandfarliga köldmedium. Dessutom ska en uppsättning kalibrerade vågar vara tillgängliga och i gott skick. Slangarna ska vara hela med läckagefria anslutningskopplingar och i gott skick. Innan återställningsmaskinen används, kontrollera

att den är i tillfredsställande arbetsskick, har underhållits ordentligt och att eventuella tillhörande elektriska komponenter är täta för att förhindra tändning vid utsläpp av köldmedium. Kontakta tillverkaren om du är osäker.

Det uppsamlade kylmedlet ska returneras till köldmedieleverantören i rätt uppsamlingscylinder och ett relevant överföringsmeddelande ska medfölja. Blanda inte köldmedier i uppsamlingsenheter och särskilt inte i cylindrar. Om kompressorer eller kompressoroljor ska avlägsnas, se till att de har evakuerats till en acceptabel nivå för att säkerställa att brandfarligt köldmedium inte finns i smörjmedlet. Evakueringsprocessen ska genomföras innan kompressorn returneras till leverantörerna. Endast elektrisk uppvärmning av kompressorn ska användas för att påskynda denna process. När ett system töms på olja ska det utföras på ett säkert sätt.

BESKRIVNING



1. Kontrollpanel
2. Deflektor
3. Visningsfönster
4. Handtag (båda sidor)
5. Hjul
6. Insugsgaller
7. Fjärrkontrollhållare
8. Elkabel
9. Insugsgaller
10. Hål för kroken
11. Avrinning för kondensvatten
12. Kontaktfäste
13. Utblåsningsgaller

OBS! För 10 ovan, kanske inte krokarna medföljer (måste köpas separat). Montera krokarna i hålen för att förvara kabeln.

TILLBEHÖR

DELAR	DELARNAS NAMN	ANTAL
	Slanganslutning Utblåsningsslang Slanguttag	1 sats (för utseende A)
	Fönstertätningssats	1 sats
	Fönstertätning utan hål	1 sats (kanske inte medföljer)
	Fjärrkontroll	1 sats
	Avrinningssläng	1 sats

OBS! Alla bilder i den här bruksanvisningen är endast i förklarande syfte. Din apparat kan till viss del vara annorlunda.

Ta ut alla tillbehör ur förpackningen före användning.

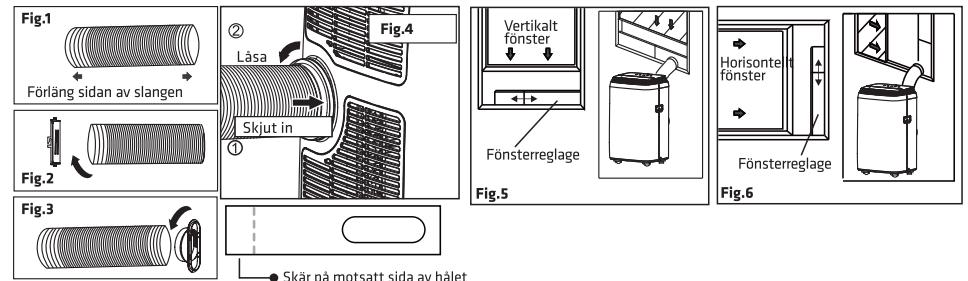
Installationsanvisningar

UTBLÅSNING AV VARMLUFT

I kylläget måste apparaten placeras nära ett fönster eller öppning så att varmluften kan ledas ut utomhus.

Placera först apparaten på ett plant golv med minst 45 cm (17,7") fritt utrymme runt apparaten, och att den är i närheten av ett uttag med en enda krets. strömkälla.

- Dra ut båda ändarna på slangen (Fig. 1) och skruva fast i slangintaget (Fig. 2).
- Dra ut andra änden av slangen och skruva fast den i slanguttaget (Fig. 3).
- Montera slangintaget på apparaten (Fig. 4).
- Fäst slanguttaget i fönstertätningen och försegla. (Fig. 5 och 6).



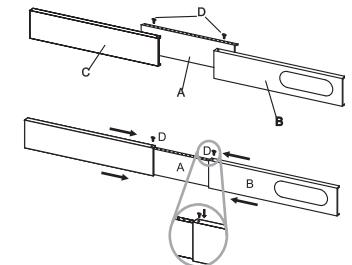
Fönstertätningen har konstruerats för att passa de flesta standardfönster med vertikal och horisontell öppning, men det kan vara nödvändigt att modifiera vissa aspekter av installationsprocedurerna efter vissa typer av fönster. Fönstertätningen kan fästas med skruvar.

OBS! Om fönsteröppningen är mindre än fönstertätningen, kapa änden där inte hålet sitter så mycket som behövs för att passa i fönsteröppningen. Skär aldrig ut hålet i fönstertätningen.

MONTERING AV FÖNSTERTÄTNINGSSATS

1: Delar:

- A) Panel (den andra panelen kanske inte medföljer)
- B) Panel med ett hål
- C) Panel utan hål (kanske inte medföljer)
- D) Skruv för att fästa tätningen på plats



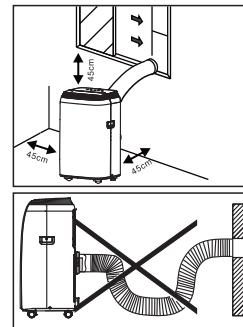
2: Montering:

Skjut in panel B och C i panel A och anpassa storleken efter fönstrets bredd. Fönsterstorlekar varierar. När du uppskattar fönstrets bredd, måste fönstertärtningen vara fri från luckor och/eller luftfickor när du mäter.

Fäst skruvarna i hålen som motsvarar bredden som behövs för ditt fönster, så att det inte finns några luckor eller luftfickor i tätningen efter installationen.

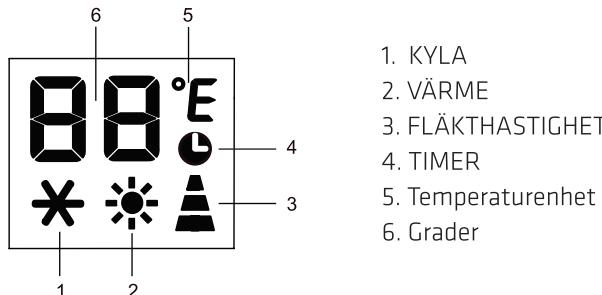
PLACERING

- Apparaten ska placeras på ett fast underlag för att minimera buller och vibration. För säker och trygg placering ska apparaten stå på en jämnt, plant golv som är starkt nog för att klara att bärapparaten.
- Apparaten har hjul för att underlättar placeringen, men den ska bara rullas på jämn, plana underlag. Var försiktig när du rullar på ytor med mattor. Var försiktig och skydda golv när du rullar över trägolv. Försök inte att rulla apparaten över föremål.



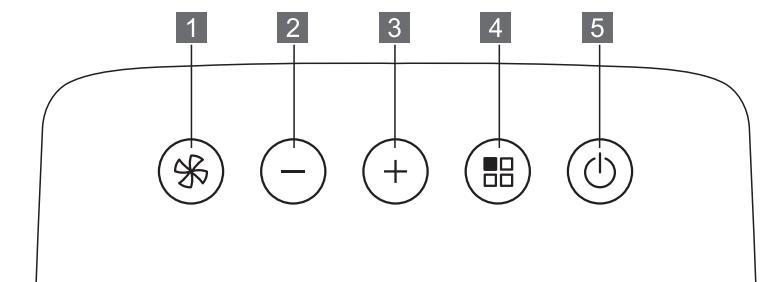
- Apparaten måste placeras inom räckhåll för ett korrekt klassificerat jordat uttag.
- Placera aldrig föremål runt luftintagen eller utloppen på apparaten.
- Lämna minst 45 cm utrymme runt och ovanför från väggarna för att fungera effektivt.
- Slangen kan förlängas, men det är bäst att ha den så kort som möjligt. Se också till att slangens ände inte har skarpa böjar eller hänger.

BESKRIVNING AV DISPLAYFÖNSTRETS SYMBOLER



ANVÄNDNING FRÅN KONTROLLPANELEN

Kontrollpanelen är ovanpå apparaten och ger dig möjlighet att hantera delarnas funktioner utan en fjärrkontroll, men för att nyttja potentialen till fullo, måste du använda fjärrkontrolen.



1. FLÄKT-knapp
2. MINSKA-knapp
3. ÖKA-knapp
4. LÄGE-knapp
5. STRÖMBRYTARE

SÄTTA PÅ APPARATEN

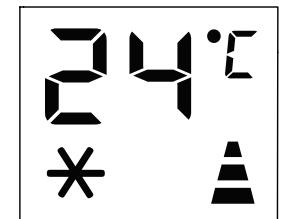
- Anslut till eluttaget, och då är apparaten i pausläge.
- Tryck på -knappen för att starta apparaten. Den senast aktiva funktionen före avstängningen öppnas.
- ✓ Stäng aldrig av luftkonditioneringsapparaten genom att dra ut kontakten från uttag. Tryck alltid på , och väntra några minuter innan du drar ut kontakten. Då kan apparaten utföra en kontrollcykel för att verifiera funktionen.

KYLNING

Perfekt för varmt fuktigt väder när du behöver kyla ner och avfukta rummet.

För att ställa in läget rätt:

- Tryck på -knappen flera gånger till -symbolen visas.
- Välj måltemperatur på 18 °C-32 °C (64 °F-90 °F) genom att trycka på knapparna - eller + tills motsvarande värde visas.
- Välj fläkthastighet genom att trycka på -knappen.
- Fläkthastighet som kan väljas: Hög, medel, låg, auto



Hög hastighet för maximal fläkteffekt



Medelhastighet minska bullernivåerna men behåller fortfarande en god komfortnivå



Låg hastighet: för tyst drift



Automatisk hastighet: apparaten väljer automatiskt den lämpligaste fläkthastigheten i förhållande till den inställda temperaturen.

Den lämpligaste temperaturen för rummet under sommaren varierar från 24 °C till 27 °C (75 °F till 81 °F). Vi rekommenderar dock att du inte ställer in en temperatur som är mycket under utomhustemperaturen. Skillnaden i fläkthastighet är mer påtagbar när apparaten är i FLÄKTLÄGET, men märks kanske inte under KYLNING.

VÄRME

För att ställa in läget rätt:

- Tryck på -knappen flera gånger tills -symbolen visas.
- Välj mättemperatur på 13 °C-27 °C (55 °F-81 °F) genom att trycka på knapparna - eller + tills motsvarande värde visas.
- Välj fläkthastighet genom att trycka på -knappen.
- Fläkthastighet som kan väljas: Hög, medel, låg, auto
- Vatten avlägsnas från luften och samlas in i tanken.



- När tanken är full stängs apparaten av, och "Ft" (full tank) visas i fönstret. Tanklocket måste tas bort och tömmas. Töm ut allt vatten som är kvar i behållaren. När allt vatten har tömts ut, ska locket sättas tillbaka.

- När tanken har tömts startar apparaten igen.

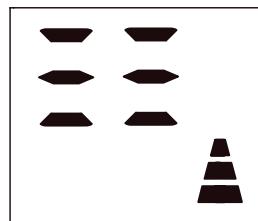
OBS! - När den används i mycket kalla rum, avfrostar den automatiskt, och avbryter tillfälligt normal drift. Under denna funktion är det normalt att det bullrar när apparaten växlar läge.

- I detta läge kan du behöva vänta några minuter tills apparaten börjar avge varm luft.
- I detta läge kan det hända att fläkten arbetar under korta perioder, trots att den inställda temperaturen redan har nåtts.

FLÄKT

När apparaten används i detta läge, behöver man inte fästa luftslangen.

- Tryck på -knappen flera gånger tills -symbolen visas.
- Välj fläkthastighet genom att trycka på -knappen.
- Fläkthastighet som kan väljas: Hög, medel, låg.



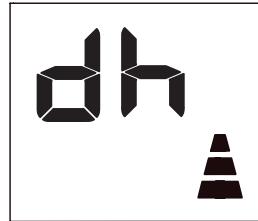
TORR

Perfekt för att minska rummets luftfuktighet (vår och höst, fuktiga rum regniga perioder osv.).

I torrläge ska apparaten behandlas på samma sätt som för kylläge, med utblåsningsslangen fastsatt för att kunna släppa ut fukten utomhus.

För att ställa in läget rätt:

- Tryck på -knappen flera gånger till -symbolen visas.



- I detta läge väljer apparaten fläkthastigheten automatiskt och den kan inte ställas in manuellt.

Växla temperaturenhet

i på-läget, tryck på – knappen tills temperaturenheten ändras

Exempelvis:

Före ändringen, i kylläget, visas fönstret som på Fig. 1.

Efter ändringen, i kylläget, visas fönstret som på Fig. 2.

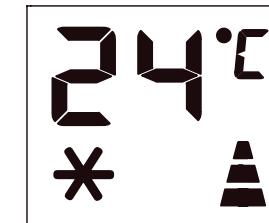


Fig.1

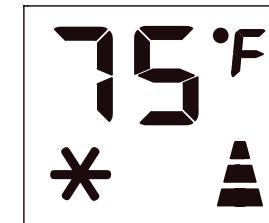


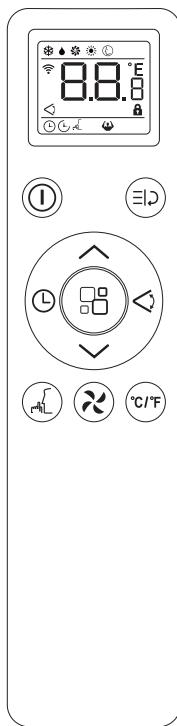
Fig.2

SJÄLVDIAGNOS

Apparaten har ett system för självdianos för att identifiera ett antal felfunktioner. Felmeddelanden visas i apparatens fönster.

OM DETTA VISAS	VAD SKA JAG GÖRA?
 SONDFEL (sensor skadad)	Om detta visas, kontakta ditt lokala auktoriserade servicecenter.
 FULL TANK (säkerhetstank full)	Töm den inre säkerhetstanken, genom att följa anvisningarna i stycket "Användning efter säsongen".

BRUKSANVISNING FÖR FJÄRRKONTROLL



Visningsområdets symboler

	Kylläge		Sväng
	Torrläge		Fläkhastighet
	Fläktläge		Automatisk hastighet
	Värmeläge		Barnlås
	Smart läge		Timer på
	Signal		Timer av
	Visar siffror temperatur eller		Insomning
	°C eller °F- temperatur		Turbo

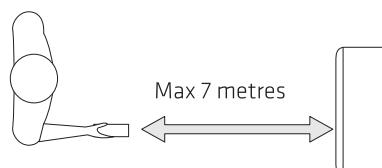
Knappsymboler

	Strömbrytare		Turbo
	Öka		Läge
	Minska		Sväng
	Timer		Vila
	Strömbrytare		Fläkhastighet

✓ Rikta fjärrkontrolen mot mottagaren på apparaten:

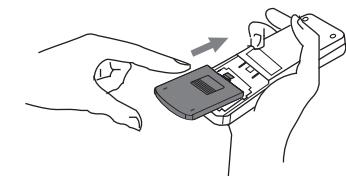
✓ Fjärrkontrollen får inte vara mer än 7 meter från apparaten (utan hinder mellan fjärrkontrollen och mottagaren).

✓ Fjärrkontrollen måste hanteras med stor försiktighet. Tappa inte eller exponera den för direkt solljus eller värmekälla. Om fjärrkontrollen inte fungerar, prova med att ta ut batteriet och sätta tillbaka det.



SÄTTA I ELLER BYTA BATTERIERNA

- Ta av batterilocket på fjärrkontrollens baksida.
- Sätt i två 1,5 V AAA-batterier rätt-vända (se instruktioner i batteripacket)
- Sätt tillbaka locket.



OBS!

- ✓ Om fjärrkontrolen byts ut eller kasseras, måste batterierna tas ut och avyttras i enlighet med gällande lagstiftning, eftersom de är skadliga för miljön.
- ✓ Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte batterier av sorten alkaliska, standard (kol-zink) eller uppladdningsbara (nickel-kadmium),
- ✓ Kasta inte batterierna i eld. Batterier kan explodera eller läcka.
- ✓ Ta ut batterierna ur fjärrkontrolen om den inte ska användas på länge.

KYLNING

Perfekt för varmt fuktigt väder när du behöver kyla ner och avfukta rummet

För att ställa in läget rätt:

- Tryck på -knappen flera gånger tills -symbolen visas.
 - Välj måltemperatur på 18 °C-32 °C (64°F-90 °F) genom att trycka på knapparna eller tills motsvarande värde visas.
 - Välj fläkhastighet genom att trycka på -knappen.
- Det finns fyra hastigheter: Hög / Medel / Låg / Auto



Den lämpligaste temperaturen för rummet under sommaren varierar från 24 °C till 27 °C (75°F till 81°F). Vi rekommenderar dock att du inte ställer in en temperatur som är mycket under utomhustemperaturen. Skillnaden i fläkhastighet är mer påtagbar när apparaten är i läget FLÄKT, men märks kanske inte under KYLNING.

VÄRME

Om apparaten är i kylningsläge när du väljer värmeläge, övergår apparaten till FLÄKT-läge. För att ställa in läget rätt:

- Tryck på -knappen flera gånger tills -symbolen visas.
- Välj måltemperatur på 13 °C-27 °C (55°F-81°F) genom att trycka på knapparna eller tills motsvarande värde visas.
- Välj fläkthastighet genom att trycka på -knappen. Det finns fyra hastigheter: Hög / Medel / Låg / Auto
- Vatten avlägsnas från luften och samlas in i tanken.



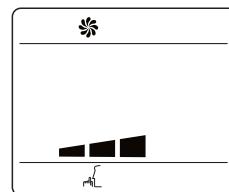
- När tanken är full stängs apparaten av, och "FT" (full tank) visas i fönstret. Tanklocket måste tas bort och tömmas. Töm ut allt vatten som är kvar i behållaren. När allt vatten har tömts ut, ska locket sättas tillbaka.
- När tanken har tömts startar apparaten igen.
- OBS!** - När den används i mycket kalla rum, avfrostas apparaten automatiskt, och avbryter tillfälligt normal drift. Under denna funktion är det normalt att det bullrar när apparaten växlar läge.
- I detta läge kan du behöva vänta några minuter tills apparaten börjar avge varm luft.
- I detta läge kan det hända att fläkten arbetar under korta perioder, trots att den inställda temperaturen redan har nåtts.

FLÄKT

När apparaten används i detta läge, behöver man inte fästa luftslangen.

- Tryck på -knappen flera gånger tills -symbolen visas.
- Välj fläkthastighet genom att trycka på -knappen.

Det finns tre hastigheter: Hög / Medel / Låg



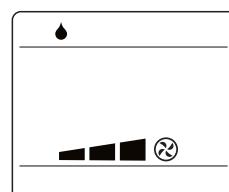
TORR

Perfekt för att minska rummets luftfuktighet (vår och höst, fuktiga rum regniga perioder osv.).

I torrläge ska apparaten behandlas på samma sätt som för kylläge, med utblåsningsslansen fastsatt för att kunna släppa ut fukten utomhus.

För att ställa in läget rätt:

- Tryck på -knappen flera gånger tills -symbolen visas.
- I detta läge väljer apparaten fläkthastigheten automatiskt, och den kan inte ställas in manuellt.



BARNLÅS

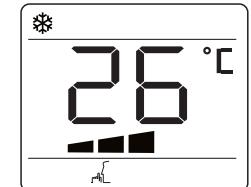
- Håll och intryckta i minst 3 sekunder för att sätta på eller avbryta barnlåsfunktionen.
- När barnlässymbolen är tänd, är alla knapptryckningar på fjärrkontrollen ogiltiga (används för att hindra barn från att trycka av vårdslöshet eller oavsiktligt).

VILA

Denna funktion är användbar på natten eftersom den gradvis sänker apparatens funktion.

För att ställa in läget rätt:

- Välj värme- eller kylläget enligt ovanstående beskrivning.
- Tryck på -knappen, så visas -symbolen.



Apparaten fungerar i det tidigare valda läget.

- När du väljer vilofunktionen minskas ljusstyrkan i fönstret. VILA-funktionen behåller rumstemperaturen på optimal temperatur utan stora ändringar av varje sig temperatur eller fuktighet med tyst drift. Fläkthastigheten är alltid på låg, medan rumstemperaturen och fuktigheten varierar gradvis för att säkerställa att den är så behaglig som möjligt.
- I läget KYLA ökas den valda temperaturen med 1 °C (1 °F) per timme inom en 2-timmarsperiod. Denna nya temperatur kommer att bibehållas under de närmaste 6 timmarna. Därefter stängs apparaten av.
- I läget VÄRME sänks den valda temperaturen med 1 °C (1 °F) per timme inom en 3-timmarsperiod. Denna nya temperatur kommer att bibehållas under de närmaste 5 timmarna. Därefter stängs apparaten av.
- VILA-funktionen kan avbrytas när som helst under användningen genom att trycka på knappen för "vila", "läge" eller "fläkthastighet". I FLÄKT-läget kan VILA-funktionen inte ställas in.

Växla temperaturenhet

När apparaten är i pausläge, tryck på °C/°F -knappen, och därefter kan du ändra temperaturenheten.

Exempelvis:

Före ändringen, i kylläget, visas fönstret som på Fig. 1.

Efter ändringen, i kylläget, visas fönstret som på Fig. 2.



fig 1

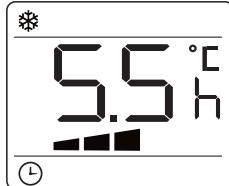
fig 2

STÄLLA IN TIMERN

- Denna timer kan användas för att födröja starten och avstängningen av apparaten, för att inte slösa energi genom att optimera driftsperioderna

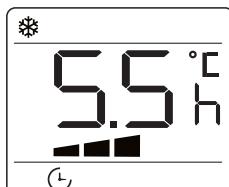
Programera uppstart

- Starta apparaten, välj läge, t.ex. kyla, 24 °C, hög fläkthastighet. Och stäng av apparaten med fjärrkontrollen.
- Tryck på -knappen först, så blinkar timersymbolen 10 gånger.
- Medan den blinkar, välj knappen eller för att ställa in timertiden, som är 0,5 - 24 timmar.
- Tryck därefter på -knappen igen. Timersymbolen blinkar inte längre och visas, apparaten startar automatiskt när tiden är nådd.



Programera avstängning

- När apparaten startas med fjärrkontrollen, tryck på -knappen först, så blinkar -symbolen 10 gånger.
- Medan den blinkar, välj knappen eller för att ställa in timertiden, som är 0,5 - 24 timmar.
- Tryck därefter på -knappen igen. Timersymbolen blinkar inte längre och visas, apparaten startar automatiskt när tiden är på.



SVÄNGNING

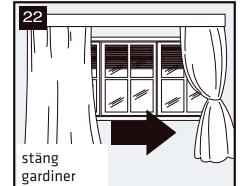
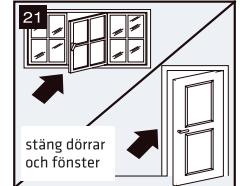
- Tryck på -knappen för att starta svängfunktionen, och -symbolen visas.
- Gallret svänger åt upp och ned eller justeras det vertikala gallret manuellt. (Specifika funktioner på de verkliga apparaten har företräde)



TIPS FÖR KORREKT ANVÄNDNING

För att få ut de bästa av din apparat, fölж dessa instruktioner:

- Stäng fönster och dörrar i rummet som skall ha luftkonditionering (Fig. 21). När apparaten installeras halvpermanent, ska du lämna dörren lite öppen (så lite som 1 cm) för att säkerställa korrekt ventilation.
- Skydda rummet från att exponeras från direkt solljus genom att delvis dra för gardiner och/eller persienner så att apparaten köper ekonomiskt (Fig. 22).
- Placera aldrig föremål av något slag på apparaten.
- Täck inte över apparatens luftintag eller -utlopp. Minskat luftflöde orsakar sämre prestanda och kan skada apparaten (Fig. 23).
- Se till att det inte finns någon värmekälla i rummet.
- Använd aldrig apparaten i väldigt fuktiga utrymmen (tvättstugor till exempel).
- Använd inte apparaten utomhus.
- Se till att apparaten står på ett plant underlag. Vid behov, placera hjullåsen under framhjulen.

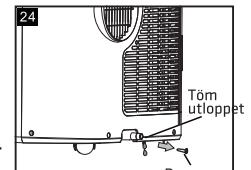


VATTENAVRINNINGSMETOD

När det finns för mycket kondensvatten i apparaten, upphör apparaten att fungera och visar "FT" (FULL TANK som nämnts i SJÄLVDIAGNOS). Det betyder att kondensvattnet måste tömmas ut med följande procedurer:

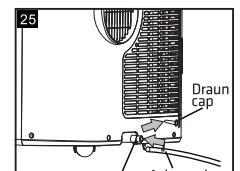
Manuell tömning (Fig. 24)

- Dra ut kontakten ur eluttaget.
- Placera en avrinningsbehållare under den nedre avrinningsproppen. Se bilden.
- Ta ut den nedre avrinningsproppen.
- Vattnet rinner ut och ska samlas upp i behållaren (medföljer ej).
- När vattnet har runnit ut, sätt tillbaka den nedre avrinningsproppen ordentligt..
- Starta apparaten.



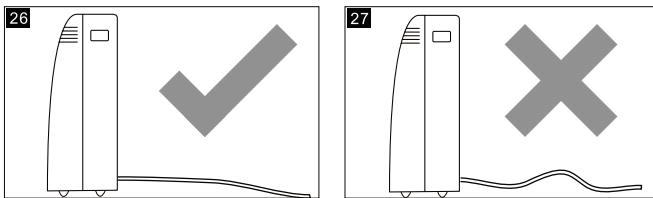
Kontinuerlig avrinning (Fig. 25)

- Dra ut kontakten ur eluttaget.
- Ta ut avtappningsproppen. När detta pågår kan lite restvatten spillas ut, så det bör finnas en behållare för att samla upp det.
- Anslut avrinnningsslansen (1/2" eller 12,7 mm, medföljer inte). Se bilden.
- Vattnet kan rinna ut kontinuerligt genom slangen ner i en golvbrunn eller hink.
- Starta enheten.



OBS!

Se till att avrinningsslangens höjd och sektion inte är högre än avrinningsutloppet, annars kan inte vattentanken tömmas. (Fig. 26 och Fig. 27)



RENGÖRING

Före rengöring och underhåll ska apparaten stängas av genom att trycka på ① - knappen på kontrollpanelen eller fjärrkontrollen. Vänta några minuter och dra därefter ut kontakten.

RENGÖRA UTSIDAN

Apparaten ska rengöras med en lätt fuktad trasa, och eftertorkas med en torr trasa.
• Tvätta aldrig apparaten med vatten. Det kan vara farligt.
• Använd aldrig bensin, alkohol eller lösningsmedel för att rengöra apparaten.
• Spraya aldrig insektsmedel eller liknande vätskor.

RENGÖRA LUFTFILTREN

För att apparaten ska fungera effektivt, ska filtret rengöras varje vecka som den är i drift.

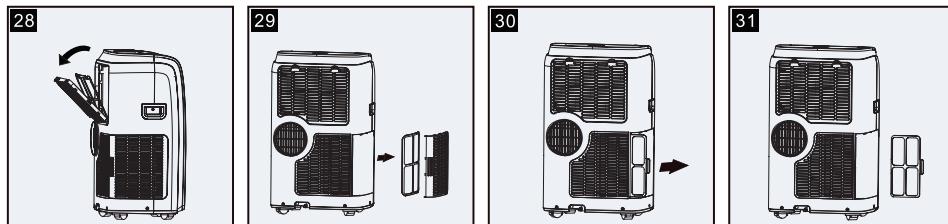
Evaporatorfiltret kan tas ut som på fig. 28.

Kondensatorfiltren är i två delar.

Steg 1: Ta ut filtret som på fig. 29.

Steg 2: Ta ut det andra filtret som på fig. 30-31.

• För att undvika skärskador, undvik att vidröra metalldelarna på apparaten när filtren ska tas ut eller sättas i igen. Det kan resultera i risk för personskador.



Använd en damsugare för att avlägsna damm som samlats på filtret. Om det är väldigt smutsigt, doppa det i varmt vatten och skölj flera gånger. Vattnet ska aldrig vara varmare än 40 °C (104 °F). När det har tvättats, låt det torka, och sätt därefter i intaggallret på apparaten.

STARTA ANVÄNDNING EFTER SÄSONGEN

STARTA SÄSONGSKONTROLLER

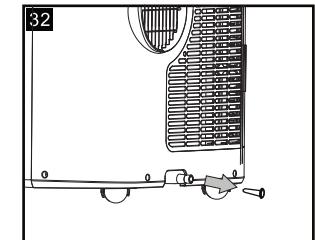
Se till att elkabeln och kontakten är oskadda och att jordningen är effektiv. Följ installationsanvisningarna i detalj.

ANVÄNDNING EFTER SÄSONGEN

För att tömma den interna kretsen helt på vatten, ta av locket (Fig. 32).

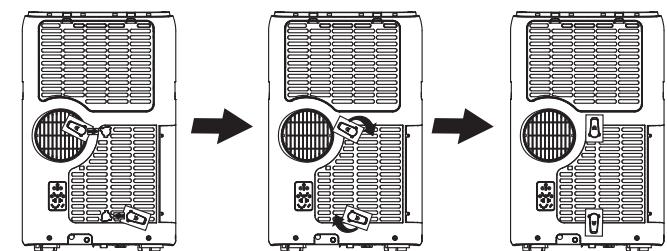
Töm ut allt vatten som är kvar i behållaren. När allt vattnet har tömts ut, ska locket sättas tillbaka.

Rengör filtret och torka noga innan det sätts tillbaka.

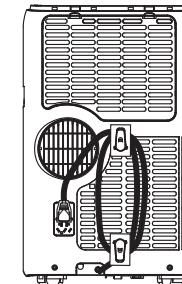


Följ stegen för att sätta på krokarna för förvaring av kabeln (om det finns krokar).

- 1) Placera krokarna som på bilden nedan, och sätt dem i hålen, och vrid dem runt ca 45° moturs.



- 2) Elkabeln kan viras runt krokarna och kontakten fästas på baksidan.



TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Nätspänning se typskyld

-

Maximal effekt i kylläge

-

Köldmedium

-

Kylkapacitet

-

Striktaste användningsmiljö:

Kylläge: 18 °C-35 °C (64 °F-95 °F), 30 % RH~90 % RH

Värmeläge: 10 °C-25 °C (50 °F-77 °F), 30 % RH~90 % RH

FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Apparaten startar inte	<ul style="list-style-type: none"> Det finns ingen ström Den är inte ansluten i uttaget Den inre säkerhetsanordningen har utlösats 	<ul style="list-style-type: none"> Vänta Anslut till uttaget Vänta 30 minuter, om problemet kvarstår, kontakta ditt servicecenter
Apparaten går bara en kort stund	<ul style="list-style-type: none"> Det finns böjar på utblåsingsslangen Något hindrar luften från att släppas ut 	<ul style="list-style-type: none"> Placera utblåsingsslangen rätt, håll den så kort och fri från böjar som möjligt för att undvika flaskhalsar Kontrollera och avlägsna allt som hindrar utblåsningen
Apparaten fungerar, men den kyler inte rummet.	<ul style="list-style-type: none"> Fönster, dörrar och/eller gardiner öppna 	<ul style="list-style-type: none"> Stäng dörrar, fönster och gardiner, och tänk på "Tips för korrekt användning" ovan
	<ul style="list-style-type: none"> Det finns värmekällor i rummet (ugn, härtork osv.) 	<ul style="list-style-type: none"> Ta bort värmekällorna
	<ul style="list-style-type: none"> Utblåsingsslangen har lossnat från apparaten 	<ul style="list-style-type: none"> Fäst utblåsingsslangen på baksidan av apparaten
	<ul style="list-style-type: none"> De tekniska specifikationerna för apparaten är inte lämpade för rummet där den är placerad 	
Under användning: finns en obetaglig lukt i rummet	<ul style="list-style-type: none"> Luftfiltret är tilltäppt 	<ul style="list-style-type: none"> Rengör filtret enligt beskrivningen ovan
Apparaten fungerar bara cirka 3 minuter efter omstart	<ul style="list-style-type: none"> Den interna kompressorns säkerhetsanordning hindrar apparaten från att starta om tills tre minuter har gått sedan den senast stängdes av 	<ul style="list-style-type: none"> Vänta, denna förröjning är en del av den normala funktionen
Följande meddelande visas på skärmen: PF / FE	<ul style="list-style-type: none"> Apparaten har ett system för självdiansos för att identifiera ett antal felfunktioner 	<ul style="list-style-type: none"> Se SJÄLVDIAGNOS Kapitel



Den här symbolen på produkten eller i bruksanvisningen betyder att elektrisk och elektronisk utrustning ska kasseras separat från hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. Det finns särskilda insamlingssystem för återvinning inom EU. För mer information, kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare där du köpte produkten.

Importerat och exklusivt marknadsförd av:

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Expert Finland:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 020 7100 670

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000